

РУССКИЙ

Canon

# PowerShot A70 PowerShot A60

DIGITAL CAMERA

## Руководство пользователя камеры



## DiG!C

- Ознакомление с Руководством начните со чтения предостережений на стр. 7.
- Информация по установке программного обеспечения и загрузке изображений приводится во Вводном руководстве по программному обеспечению.
- Также ознакомьтесь с руководством пользователя принтера, входящим в комплект поставки Вашего принтера Canon.

Exif Print



## Порядок операций и справочные руководства



Эта цифровая камера оптимизирована для работы с оригинальными дополнительными принадлежностями марки Canon.

Цифровая камера допускает использование дополнительных принадлежностей и других производителей. Однако компания Canon не дает никаких гарантий относительно использования дополнительных принадлежностей сторонних производителей и не несет ответственности за повреждения, вызванные использованием таких принадлежностей.

## Температура корпуса камеры

Если камера используется в течение длительного времени, корпус камеры может нагреваться. Помните об этом и соблюдайте осторожность при работе с камерой в течение длительного времени.

## ЖК-монитор

Жидкокристаллический монитор изготавливается с использованием высокопрецизионных технологий. Более 99,99% пикселей работают в соответствии с техническими требованиями. Менее 0,01 % пикселей могут иногда самопроизвольно загораться или отображаться в виде красных или черных точек. Это не оказывает никакого воздействия на записанное изображение и не является неисправностью.

## Видеоформат

Перед использованием камеры совместно с телевизором установите в камере тот формат видеосигнала, который используется в Вашем регионе (стр. 181).

## Установка языка меню

Изменение языка меню рассматривается на стр. 28.

Перед началом эксплуатации камеры полностью ознакомьтесь с содержанием раздела «Прочитайте это в первую очередь» (стр. 6).

## Ограничение ответственности







- Несмотря на то, что были приложены все усилия для обеспечения полноты и точности информации, содержащейся в данном Руководстве, компания Canon не несет ответственности за возможные опечатки и упущения в документации.
- Компания Canon Inc. сохраняет за собой право в любое время без предварительного уведомления изменять характеристики аппаратных и программных средств, описанных в данном Руководстве.
- Никакая часть настоящего Руководства не может быть воспроизведена, передана, переписана, записана в систему поиска информации или переведена на какой-либо язык в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами без предварительного письменного согласия компании Canon Inc.
- Компания Canon Inc. не дает никаких гарантий в отношении ущерба, причиненного порчей или потерей данных вследствие ошибочной эксплуатации или неисправности камеры, программного обеспечения, карт CompactFlash™ (CF-карт), персональных компьютеров, периферийных устройств или использования иных карт, не являющихся картами типа Canon CF.

## Торговые марки

- Canon, PowerShot и Bubble Jet являются торговыми марками компании Canon.
- CompactFlash является торговой маркой корпорации SanDisk.
- iBook и iMac являются торговыми марками компании Apple Computer.
- Macintosh, PowerBook, Power Macintosh и QuickTime являются торговыми марками компании Apple Computer, зарегистрированными в США и других странах.
- Microsoft, Windows и Windows NT являются зарегистрированными торговыми марками либо торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.
- Прочие названия и изделия, не упомянутые выше, могут быть зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками соответствующих компаний.

# О Руководстве пользователя данной камеры

## Условные обозначения

Символы под заголовками обозначают режимы работы. Например, в приведенном ниже примере диск установки режима должен быть установлен в положение **AUTO**, **P**, **Tv**, **Av**, **M**, , , , ,  или .

### Использование вспышки

**AUTO** **P** **Tv** **Av** **M**      



: Этим символом обозначается важная информация, относящаяся к работе камеры.



: Этим символом обозначаются сведения, дополняющие основные операции.

## Есть вопросы? См. следующие разделы.

- Как пользоваться меню?

**Выбор меню и установок (стр. 43)**

- Какие установки доступны для каждой из функций?

и

Сохранятся ли сделанные установки после выключения камеры?

**Функции, доступные в различных режимах съемки (стр. 224)**

- Как можно распечатать фотографии?

**Печать (стр. 136)**

- Какие функции доступны через меню?

**Меню функций (стр. 172)**

**Меню съемки (стр. 174)**

**Меню воспроизведения (стр. 176)**

**Меню настройки (стр. 178)**

**Меню Моя камера (стр. 181)**

Для упрощения поиска перечисленных выше разделов по правому краю соответствующих страниц расположена серая полоса.

## Указатель на обресе Руководства

Краткое введение для новичков, которые хотят сразу начать снимать, а с более подробными сведениями планируют ознакомиться позднее. Рассказывается, как подготовить камеру и как начать снимать и воспроизводить изображения.

Краткое  
руководство

Содержит описание всех компонентов камеры, а также инструкции по установке элементов питания и использованию основных функций, включая кнопку спуска затвора. Также рассматриваются задание начальной заставки, звука начальной загрузки и звука срабатывания затвора.

Подготовка камеры,  
основные функции

Рассматривается съемка с помощью камеры, от режимов съемки до использования различных функций съемки.

Съемка

Поясняется, как просматривать снятые изображения или выбирать параметры воспроизведения, как защищать или стирать изображения, а также как редактировать видеоролики.

Воспроизведение,  
стирание

Рассматривается, как печатать изображения и устанавливать параметры печати, а также как выбирать изображения для передачи в программу электронной почты.

Печать, отправка


Рассматривается перенос изображений на компьютер. Также поясняется, как подключить камеру к телевизору для съемки и просмотра изображений. **Перед подсоединением камеры к компьютеру необходимо ознакомиться с этим разделом.**

Подключение

Содержит сводную таблицу меню и сообщений об ошибках. Также рассматриваются замена элемента питания календаря и использование отдельно продаваемых дополнительных принадлежностей, таких как конверторы и блок питания переменного тока.

Приложение



# Содержание

 : Таблицы функций и операций. Для упрощения поиска этих страниц по их правому краю расположена серая полоса.



<b>Прочитайте это в первую очередь</b>	<b>6</b>
<b>Краткое руководство</b>	<b>14</b>
<b>Элементы камеры и их назначение</b>	<b>16</b>
<b>Подготовка камеры</b>	<b>20</b>
Установка элементов питания .....	20
Установка CF-карты .....	24
Установка даты и времени .....	26
Установка языка .....	28
<b>Основные функции</b>	<b>30</b>
Включение питания .....	30
Переключение между режимами съемки и воспроизведения .....	32
Съемка с ЖК-монитором .....	33
Съемка с видеоскателем .....	38
Нажатие кнопки спуска затвора .....	40
Зуммирование (изменение фокусного расстояния) .....	42
<b>Выбор меню и установок</b> .....	<b>43</b>
<b>Настройка камеры (меню «Моя камера»)</b>	<b>52</b>
Изменение параметров меню «Моя камера» .....	52
Регистрация параметров меню «Моя камера» .....	55
<b>Съемка: установки выбирает камера</b>	<b>60</b>
 Автоматический режим .....	60
Просмотр изображения сразу после съемки .....	62
Изменение разрешения и сжатия .....	64
 Использование вспышки .....	67
 Портретный режим .....	70
 Пейзажный режим .....	71

	Режим ночной сцены .....	72
	Короткая выдержка .....	73
	Длительная выдержка .....	74
	Режим съемки панорам .....	75
	Режим видеосъемки .....	79
	Режим «Макро» .....	81
	Автоспуск .....	83
	Цифровое увеличение .....	85
	Непрерывная съемка .....	87

## **Съемка: выбор особых установок 89**

<b>P</b>	Программная автоматическая установка экспозиции .....	89
<b>Tv</b>	Установка выдержки затвора .....	91
<b>Av</b>	Установка величины диафрагмы .....	94
<b>M</b>	Ручная установка выдержки и диафрагмы .....	96
	Переключение режимов автофокусировки .....	98
	Переключение режимов замера экспозиции .....	99
	Настройка экспозиции .....	101
<b>WB</b>	Установка баланса белого .....	103
	Выбор фотоэффекта .....	108
<b>ISO</b>	Изменение чувствительности ISO .....	110
	Настройка мощности вспышки .....	112
	Съемка объектов, не подходящих для автофокусировки .....	113
	Сброс номеров файлов .....	116

## **Воспроизведение 118**

	Просмотр изображений по одному .....	118
	Увеличение изображений .....	119
	Одновременный просмотр девяти изображений (Индексный режим) .....	120
<b>JUMP</b>	Переход через несколько изображений .....	121
	Просмотр видеофильмов .....	122
	Редактирование видеофильмов .....	124
	Поворот изображений на мониторе .....	127
	Добавление звуковых комментариев к изображению .....	128

Автовоспроизведение .....	130
Защита изображений .....	131

## **Стирание 132**

Стирание изображений по одному .....	132
Стирание всех изображений .....	133
Форматирование CF-карты .....	134

## **Печать 136**

<b>О печати .....</b>	<b>136</b>
<b>Выбор в меню заказа на печать .....</b>	<b>138</b>
Подключение камеры к принтеру .....	140
Печать .....	144
Задание параметров печати (Функция непосредственной печати) ....	146
Установки для печати (Установки DPOF) .....	154
Печать с установками печати DPOF .....	160

## **Параметры отправки изображений (Заказ на отправку DPOF)**

Выбор изображений для отправки .....	163
--------------------------------------	-----

## **Просмотр изображений на экране телевизора 165**

## **Загрузка изображений в компьютер 167**

Подключение камеры к компьютеру с помощью USB-кабеля .....	167
Загрузка непосредственно с CF-карты .....	171

## **Список пунктов меню и сообщений 172**

<b>Меню функций .....</b>	<b>172</b>
<b>Меню съемки .....</b>	<b>174</b>
<b>Меню воспроизведения .....</b>	<b>176</b>
<b>Меню настройки .....</b>	<b>178</b>
<b>Меню «Моя камера» .....</b>	<b>181</b>



Восстановление установок по умолчанию .....	184
Список сообщений .....	186

<b>Приложения</b>	<b>191</b>
-------------------	------------

Замена элемента питания календаря .....	191
Дополнительно приобретаемые комплекты аккумуляторов .....	193
Дополнительно приобретаемые объективы и адаптер объектива ....	197
Уход за камерой .....	203
Поиск и устранение неполадок .....	204

<b>Технические характеристики</b>	<b>211</b>
-----------------------------------	------------

<b>Алфавитный указатель</b>	<b>220</b>
-----------------------------	------------

<b>Функции, доступные в различных режимах съемки</b>	<b>224</b>
--	------------

# Прочитайте это в первую очередь

## Обязательно прочитайте эти параграфы

### Тестовые снимки

Перед съемкой важных сюжетов настоятельно рекомендуется снять несколько пробных кадров, чтобы убедиться в правильности работы камеры. Обратите внимание на то, что компания Canon Inc., ее филиалы и дочерние компании, а также дистрибьюторы не несут никакой ответственности за любой ущерб, обусловленный какой-либо неисправностью камеры и ее принадлежностей (включая карту CompactFlash), приводящей к сбою в записи изображения или к записи изображения не в том формате, на который рассчитан аппарат.

### Предостережение в отношении нарушения авторских прав

Обратите внимание, что цифровые камеры Canon предназначены для личного использования и не должны использоваться для целей, нарушающих или противоречащих международным или местным законам и положениям по защите авторских прав. Обратите внимание на то, что в некоторых случаях копирование с помощью камеры или иного устройства изображений, снятых во время спектаклей или выставок, а также снимков объектов коммерческого назначения может являться нарушением авторских прав или других установленных законодательством прав даже в том случае, если съемка изображения была произведена в целях личного использования.

### Ограничения действия гарантии

Условия гарантии на камеру см. в брошюре «Система европейской гарантии Canon» (EWS), входящей в комплект поставки камеры.

**Адреса службы поддержки клиентов Canon см. в конце данного Руководства или в брошюре «Система европейской гарантии Canon» (EWS).**

## Меры предосторожности

- Перед использованием камеры обязательно прочтите и уясните приведенные ниже правила техники безопасности. Строго следите за соблюдением правил надлежащего обращения с камерой.
- Приведенные ниже меры предосторожности имеют целью обеспечить безопасную и правильную эксплуатацию камеры и ее принадлежностей с целью предотвратить травмирование фотографа и прочих лиц, а также повреждение оборудования.
- На нескольких следующих страницах под термином «оборудование» понимается в основном камера, ее вспомогательные источники питания и дополнительно приобретаемый компактный блок питания.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- **Запрещается направлять камеру непосредственно на солнце, а также на другие яркие источники света – это может повредить зрение.**
- **Запрещается применять вспышку в непосредственной близости от глаз человека или животного.** Воздействие света повышенной интенсивности, испускаемого вспышкой, может привести к ухудшению зрения. В частности, при съемке детей минимально допустимое расстояние до ребенка составляет один метр.
- **Оборудование следует хранить в местах, недоступных для детей и подростков.** Случайное повреждение камеры или элементов питания может привести к серьезной травме ребенка. Кроме того, попадание наручного ремня на шею ребенка может привести к удушью.
- **Тщательно следите за тем, чтобы используемые в камере элементы питания календаря не попали в руки ребенка.** Если ребенок проглотил элемент питания, немедленно обратитесь к врачу.
- **Не пытайтесь разобрать или изменить какую-либо часть оборудования, если это не предписывается настоящим Руководством.** Разборка или модифицирование оборудования может привести к поражению электрическим током высокого напряжения. Проверка, изменение и ремонт внутренних деталей должны производиться только квалифицированным сервисным персоналом, который уполномочен дистрибьютором или службой поддержки клиентов компании Canon.
- **Для предотвращения риска поражения электрическим током не прикасайтесь к деталям вспышки, если она повреждена.** Запрещается прикосновение к внутренним деталям оборудования, доступ к которым оказался открыт в результате повреждения. Возможно поражение электрическим током высокого напряжения. При первой возможности обратитесь к дистрибьютору камеры или в службу поддержки клиентов компании Canon.
- **Немедленно прекратите эксплуатацию оборудования в случае появления дыма или резкого запаха. Нарушение этого требования может привести к возгоранию или поражению электрическим током.** Немедленно выключите камеру, извлеките из нее элементы питания или отключите сетевой кабель от электрической розетки. Убедитесь в том, что выделение дыма или запаха прекратилось. Обратитесь к дистрибьютору камеры или в ближайшее отделение службы поддержки клиентов компании Canon.

- 
- **Прекратите эксплуатацию оборудования, если оно упало или если поврежден корпус.** Нарушение этого требования может привести к возгоранию или поражению электрическим током. **Немедленно выключите камеру, извлеките из нее элементы питания и отключите сетевой кабель от электрической розетки.** Обратитесь к дистрибьютору камеры или в ближайшее отделение службы поддержки клиентов компании Canon.

---

  - **Не допускайте попадания воды или других жидкостей на оборудование и не погружайте оборудование в какие-либо жидкости.** Не допускайте попадания жидкости внутрь камеры. Камера не является водонепроницаемой. В случае контакта наружной части камеры с жидкостью или содержащим соль воздухом протрите камеру мягкой абсорбирующей тканью. В случае попадания воды или прочих посторонних веществ внутрь камеры немедленно выключите питание камеры и извлеките из нее элементы питания, или отключите сетевой кабель от электрической розетки. Продолжение эксплуатации оборудования может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Обратитесь к дистрибьютору камеры или в ближайшее отделение службы поддержки клиентов компании Canon.

---

  - **Запрещается использовать вещества, содержащие спирт, бензин, растворители или прочие горючие вещества для чистки и обслуживания оборудования.** Использование этих веществ может привести к возгоранию.

---

  - **Регулярно отсоединяйте кабель питания и удаляйте пыль и загрязнения, скапливающиеся на вилке, внутренних поверхностях электрической розетки и на окружающих областях.** При повышенном содержании в воздухе пыли, влаги или жира загрязнения, скапливающиеся за продолжительное время вокруг вилки, могут стать влажными и привести к короткому замыканию и последующему возгоранию.

---

  - **Запрещается отрезать, повреждать и изменять шнур сетевого адаптера, а также ставить на него тяжелые предметы.** Любые подобные действия могут вызвать короткое замыкание и привести к пожару или поражению электрическим током.

---

  - **Запрещается прикасаться к сетевому кабелю влажными руками.** Это может привести к поражению электрическим током. При отключении кабеля его следует держать за штекер. Запрещается тянуть за гибкую часть кабеля, так как это может привести к повреждению изоляции или оголению проводов, что является потенциальным источником пожара или поражения электрическим током.
-

- 
- **Использование других источников питания, кроме специально рекомендованных для работы с данным оборудованием, может привести к перегреву и деформации оборудования, возгоранию, поражению электрическим током или возникновению иных опасных ситуаций.** Используйте только рекомендованные источники питания.
- 
- **Запрещается оставлять элементы питания вблизи от источников тепла или подвергать их прямому воздействию огня или нагреванию.** Запрещается погружать элементы питания в воду. Подобные действия могут привести к повреждению аккумуляторов или элементов питания и вытеканию вызывающей коррозию жидкости, которая может явиться причиной пожара, поражения электрическим током, взрыва или серьезной травмы.
- 
- **Запрещается разбирать, модифицировать или нагревать элементы питания:** существует риск получения травмы вследствие взрыва. Немедленно промойте водой любой участок тела, особенно глаза и рот, а также одежду в случае попадания на них содержимого аккумулятора или элемента питания. При попадании этих веществ в глаза или в рот немедленно промойте их водой и обратитесь к врачу.
- 
- **Не допускайте падения элементов питания, а также значительных механических воздействий на элементы питания, которые могут привести к повреждению их корпуса.** Это может вызвать утечку электролита и травмы.
- 
- **Запрещается закорачивать клеммы элемента питания при помощи металлических предметов, например, держателей ключей.** Это может привести к перегреву, ожогам и прочим травмам.
- 
- **Перед тем как выбросить элемент питания, заклейте его клеммы лентой или иным изоляционным материалом, чтобы предотвратить прямой контакт с другими объектами.** Соприкосновение с металлическими деталями предметов в контейнере для мусора может привести к пожару или взрыву. Элементы питания следует выбрасывать в специально отведенные для этого места, если таковые предусмотрены в месте Вашего проживания.
- 
- **Использование любых других элементов питания, кроме специально рекомендованных для данного оборудования, может вызвать взрыв или утечку электролита, что может привести к пожару, травме или повреждению окружающих предметов.** Следует использовать только рекомендуемые элементы питания и принадлежности.
-

- 
- При использовании NiMH-аккумуляторов типоразмера AA следует пользоваться только NiMH-аккумуляторами типоразмера AA производства компании Сапоп и зарядным устройством, рекомендованным для этих аккумуляторов. При использовании другого зарядного устройства аккумуляторы могут перегреться или деформироваться, что может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
  - Во избежание пожара и прочих опасных ситуаций после завершения зарядки аккумулятора, а также когда камера не используется, отключайте зарядное устройство или компактный блок питания от камеры и от электрической розетки.
  - Подключаемый к камере разъем зарядного устройства и кабель компактного блока питания предназначены исключительно для работы с Вашей камерой. Запрещается использование блока питания с другими изделиями или аккумуляторами. Существует риск возникновения пожара и прочих опасных ситуаций.
  - Принимайте необходимые меры предосторожности при установке продаваемых отдельно широкоугольного конвертера, телеконвертера, конвертера для съемки с близкого расстояния и адаптера конвертера. При их падении и разрушении стеклянные осколки могут вызвать травмы. Запрещается наводить объективы на солнце или на источники яркого света. Это может повредить Вашему зрению.
- 



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- 
- Не следует использовать, оставлять или хранить оборудование в местах, подверженных воздействию интенсивного солнечного света или высокой температуры, например, на приборном щитке или в багажнике автомобиля. Воздействие интенсивного солнечного света или тепла может привести к утечке электролита из элементов питания, перегреву или взрыву элементов питания и, как следствие, к пожару, ожогу или нанесению иных травм. Высокая температура может также вызвать деформацию корпуса. При использовании компактного сетевого адаптера для зарядки аккумулятора или для питания камеры необходимо обеспечить хорошую вентиляцию.
  - Запрещается хранить оборудование во влажных или запыленных местах. Это может привести к пожару, поражению электрическим током и прочим повреждениям.
-

- 
- **Оберегайте камеру от ударов и чрезмерных механических нагрузок и тряски, которые могут привести к травме фотографа или повреждению оборудования, переносимого или удерживаемого с помощью ремня.**

---

  - **Следите, чтобы в процессе съемки не закрывать вспышку пальцами.** Кроме того, не прикасайтесь к поверхности вспышки после съемки нескольких кадров непосредственно друг за другом. В обоих случаях можно обжечься.

---

  - **Не используйте вспышку, если ее линза испачкана, покрыта пылью или к ней прилипли другие предметы.** В результате повышения температуры возможно повреждение вспышки.

---

  - **Если камера используется в течение длительного времени, корпус камеры может нагреваться.** Соблюдайте осторожность при работе с камерой в течение длительного времени: нагревание камеры может вызывать ощущение ожога при прикосновении.
-



### **Избегайте сильных магнитных полей**

Запрещается класть камеру в непосредственной близости от электродвигателей и прочего оборудования, генерирующего сильные электромагнитные поля. Воздействие сильных электромагнитных полей может привести к неисправности или повреждению изображения.

### **Не допускайте образования конденсата во избежание неполадок при работе с камерой**

Быстрое перемещение оборудования из зоны высокой температуры в зону низкой температуры и наоборот может привести к образованию конденсата (капель воды) на внешних и внутренних поверхностях камеры. Для предотвращения этого явления можно поместить оборудование внутрь герметичного пластикового пакета и подождать медленного выравнивания температур, после чего извлечь оборудование из пакета.

### **Если происходит образование конденсата внутри камеры**

В случае обнаружения конденсата немедленно прекратите работу с камерой. Продолжение эксплуатации оборудования может привести к выходу его из строя. Извлеките из камеры CF-карту и элементы питания или кабель питания (если он подключен); перед возобновлением использования камеры подождите, пока влага полностью испарится.

### **Длительное хранение**

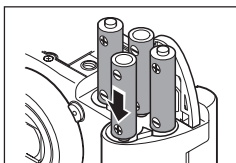
Если камера не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките из нее элементы питания или зарядное устройство и храните оборудование в надежном месте. При длительном хранении камеры с установленными элементами питания сокращается срок их службы и возможно повреждение камеры.

# Краткое руководство

## 1 Установите элементы питания (стр. 20).

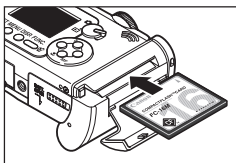
Сдвиньте защелку крышки отсека элементов питания, откройте крышку и вставьте элементы питания.

- Важная информация об элементах питания приведена в разделе *Обращение с элементами питания* (стр. 21).



## 2 Установите CF-карту (стр. 24).

Откройте крышку гнезда CF-карты и вставьте карту. Вставьте CF-карту в гнездо до упора, чтобы кнопка выброса CF-карты полностью выдвинулась.



## 3 Включите камеру, нажав кнопку ON/OFF (стр. 30).

Удерживайте нажатой кнопку ON/OFF до тех пор, пока индикатор рядом с видоискателем не начнет мигать зеленым цветом.

- Если на ЖК-мониторе отображается меню «Set Date/Time», установите дату и время (стр. 26).
- Порядок изменения языка меню рассматривается в разделе *Установка языка* (стр. 28).



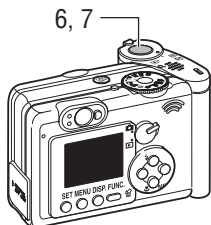
## 4 Установите переключатель режима в положение (Съемка) (стр. 32).

- 5** Поверните диск установки режима в положение **AUTO** (стр. 60).



- 6** Произведите фокусировку (стр. 40).

Наведите камеру на объект, нажмите наполовину кнопку спуска затвора и удерживайте ее в этом положении. После завершения наводки на резкость подаются два звуковых сигнала.



- 7** Произведите съемку (стр. 40).

Полностью нажмите кнопку спуска затвора. В момент завершения съемки Вы услышите звук закрывающегося затвора.


- 8** Просмотрите снятое изображение.

Снятый кадр отображается на ЖК-мониторе в течение приблизительно 2 с (стр. 62).

Порядок просмотра остальных ранее снятых изображений см. в разделе *Воспроизведение* (стр. 118).



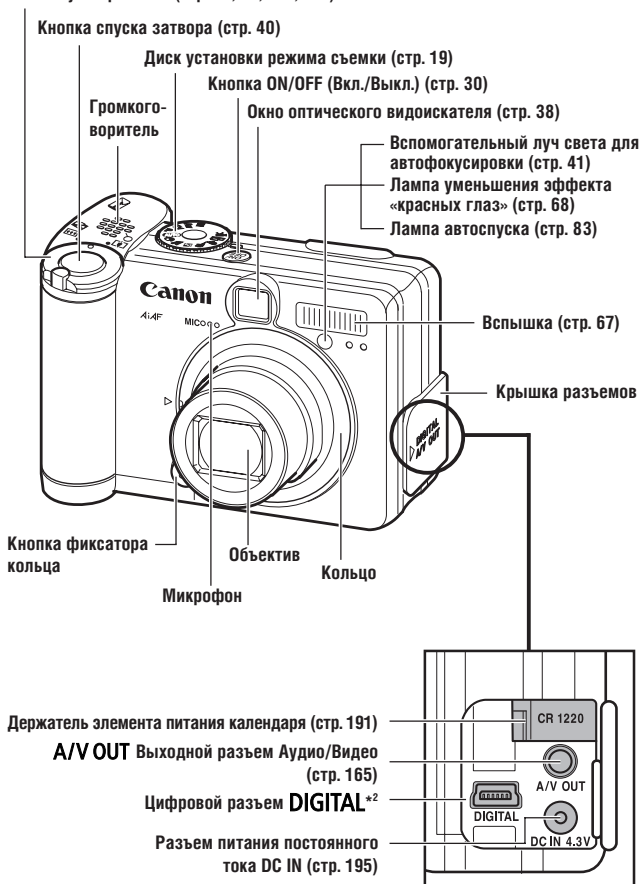
**Удаление изображения, отображаемого на дисплее**

- 1 Нажмите кнопку , пока изображение отображается на дисплее.
- 2 Убедитесь, что выбран пункт [Erase] (Стереть), и нажмите кнопку **SET**.

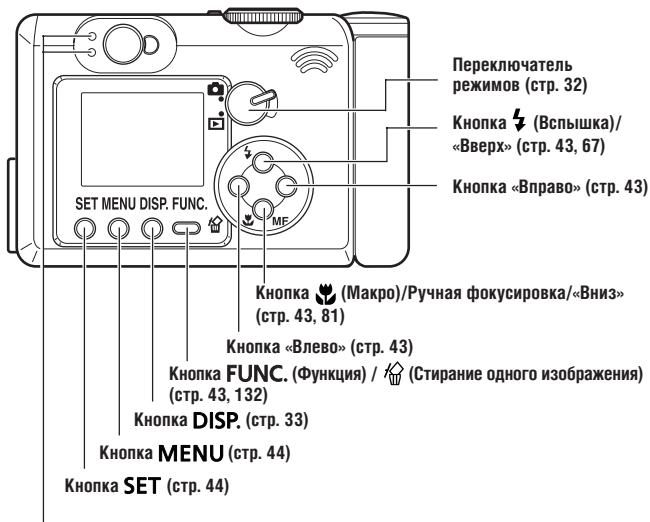


# Элементы камеры и их назначение

Рычаг зуммирования (стр. 42, 85, 118, 119)







## Индикаторы

Индикаторы горят или мигают при нажатии кнопки ON/OFF (Вкл./Выкл.) или кнопки спуска затвора.

### Верхний индикатор

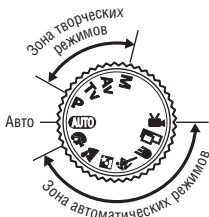
- |                     |  |
|---------------------|--|
| Зеленый:            | Готов к съемке/Готов к передаче данных (при подключении к компьютеру)  |
| Мигающий зеленый:   | Начальная загрузка/Запись на CF-карту/Считывание с CF-карты/Стирание с CF-карты/Передача данных (при подключении к компьютеру) |
| Оранжевый:          | Готов к съемке (вспышка включена)  |
| Мигающий оранжевый: | Готов к съемке (предупреждение о сотрясении камеры)  |

### Нижний индикатор

- |                  |   |
|------------------|---|
| Желтый:          | Режим съемки с близкого расстояния/режим ручной фокусировки   |
| Мигающий желтый: | Сложности с фокусировкой (хотя можно нажать кнопку спуска затвора, рекомендуется воспользоваться фиксацией фокусировки или ручной фокусировкой, стр. 113) |

## Диск установки режима съемки

Режим съемки выбирается диском установки режима съемки.










- **АВТО** : Авто (стр. 60)

Камера выбирает параметры автоматически.

- **Зона автоматических режимов**

Камера автоматически выбирает установки в соответствии с типом композиции.

-  : Портрет (стр. 70)
-  : Пейзаж (стр. 71)
-  : Ночная сцена (стр. 72)
-  : Короткая выдержка затвора (стр. 73)
-  : Длительная выдержка затвора (стр. 74)
-  : Режим съемки панорам (стр. 75)
-  : Видеофильм (стр. 79)

- **Зона творческих режимов**

Для получения специальных эффектов пользователь может выбирать экспозицию, величину диафрагмы или другие параметры.

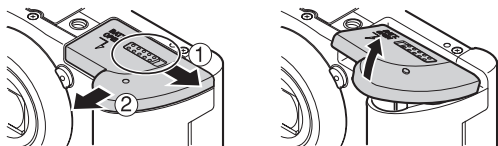
- P** : Программа AE (стр. 89)
- Tv** : Автоэкспозиция с приоритетом выдержки (стр. 91)
- Av** : Автоэкспозиция с приоритетом диафрагмы (стр. 94)
- M** : Ручная установка экспозиции (стр. 96)

# Подготовка камеры

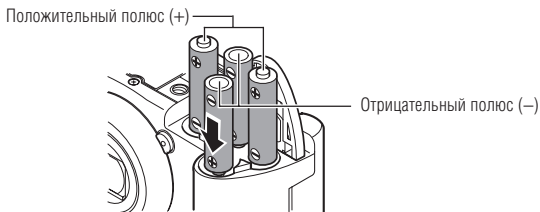
## Установка элементов питания

В камере используются четыре щелочных элемента питания типа AA, входящие в комплект поставки. Можно также использовать дополнительно приобретаемые никель-металлгидридные аккумуляторы (NiMH).

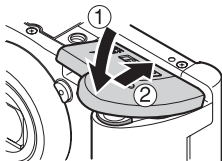
- 1** Убедитесь, что питание камеры выключено.
- 2** Сдвиньте защелку крышки отсека элементов питания в направлении стрелки и сдвиньте крышку немного вперед. Затем откройте крышку.



- 3** Вставьте элементы питания, как показано ниже.



- 4** Закройте крышку отсека элементов питания.







Если индикатор камеры мигает зеленым цветом, запрещается выключать питание или открывать крышку отсека элементов питания. Камера записывает, считывает, стирает или передает изображение на или с CF-карты.



- При длительной непрерывной работе с камерой рекомендуется использовать дополнительно приобретаемый сетевой блок питания АСК600 (стр. 195).
- Дополнительно приобретаемое зарядное устройство позволяет использовать для питания камеры NiMH аккумуляторы (стр. 193).
- См. важные сведения в разделе *Ресурс элементов питания* (стр. 214).
- Информацию о комплекте аккумуляторов с зарядным устройством и об NiMH аккумуляторах типоразмера AA см. в документе *System Map* (Состав системы, отдельный документ).

## Обращение с элементами питания

- Используйте только щелочные элементы питания или NiMH аккумуляторы Сапоп типоразмера AA. Информация по обращению с NiMH аккумуляторами типоразмера AA см. в разделе *Дополнительно приобретаемые комплекты аккумуляторов* (стр. 193).
- Запрещается использовать марганцевые или литиевые элементы питания, так как в камере возможен перегрев элементов питания этих типов.
- Так как характеристики щелочных элементов питания зависят от производителя, время работы камеры с приобретенными Вами элементами питания может быть меньше, чем с элементами питания, входящими в комплект поставки.
- Если используются щелочные элементы питания, время работы камеры при низкой температуре может сократиться. Кроме того, в связи с техническими характеристиками щелочных элементов питания они могут разряжаться быстрее, чем NiMH аккумуляторы. Если камера используется при низкой температуре воздуха или в течение длительного времени, рекомендуется применять комплект NiMH аккумуляторов Сапоп размера AA (комплект из 4 штук).
- Хотя применение никель-кадмиевых аккумуляторов типа AA возможно, но они работают ненадежно и их использование не рекомендуется.
- **Запрещается одновременно устанавливать новые и частично использованные элементы питания. Обязательно одновременно устанавливайте четыре новых элемента питания (или полностью заряженные аккумуляторы).**

- При установке элементов питания следите за правильной полярностью (клеммы + и -).
- **Запрещается одновременно использовать элементы питания разных типов или разных производителей. Все четыре элемента питания должны быть одинаковыми.**
- Перед установкой элементов питания хорошо протрите их контакты сухой тканью. Жирные следы пальцев и другие загрязнения могут привести к значительному сокращению количества снятых кадров или уменьшению времени работы.
- При низкой температуре емкость элементов питания снижается (особенно у щелочных элементов питания). Если при использовании камеры в холодную погоду элементы питания разряжаются быстрее чем обычно, можно попробовать восстановить их работоспособность, нагрев элементы питания во внутреннем кармане одежды. Не кладите элементы питания в один карман с металлическими ключами или другими металлическими предметами, так как они могут вызвать короткое замыкание.
- Если фотокамеру не планируется использовать в течение длительного времени, извлеките из нее элементы питания и храните их в надежном месте. Если на длительное время оставить элементы питания в неиспользуемой камере, возможно повреждение камеры из-за протечки элементов питания.

**⚠ ВНИМАНИЕ!**

Запрещается использовать поврежденные элементы питания или элементы питания с полностью или частично удаленной внешней изоляцией; такие элементы могут протечь, перегреться или взорваться. Перед установкой купленных в магазине элементов питания обязательно проверяйте их изоляцию, так как у некоторых элементов питания она может быть повреждена. Не используйте элементы питания с дефектной изоляцией.

**Запрещается использовать элементы питания, аналогичные показанным ниже.**



Элементы питания с полностью или частично удаленной электрической изоляцией.






Элементы питания с плоским положительным (+) контактом.



Отрицательный контакт имеет правильную форму (выступает из металлического основания), но изоляция не закрывает край металлического основания.

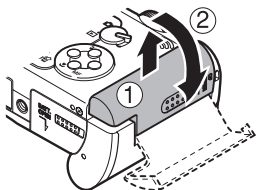
## Индикация состояния элементов питания

На ЖК-монитор выводится символ или сообщение, указывающие на частичную или полную разрядку элементов питания.

	<p>Элементы питания почти разрядились. В ближайшее время замените элементы питания (или зарядите аккумуляторы).</p> <p>Если ЖК-монитор выключен, этот значок будет выведен при нажатии любой из перечисленных кнопок: <b>DISP.</b>  или  / <b>MF</b>.</p>
Change the batteries	<p>Элементы питания полностью разряжены, и дальнейшая работа камеры невозможна. Необходимо немедленно заменить элементы питания.</p>

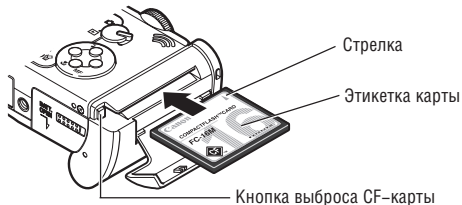
## Установка CF-карты

- 1** Убедитесь, что камера выключена.
- 2** Сдвиньте крышку гнезда CF-карты в направлении стрелки и откройте крышку.

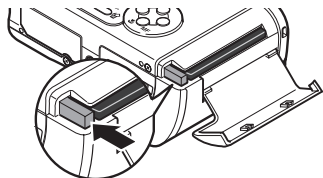


- 3** Вставьте CF-карту так, чтобы этикетка была обращена к Вам, а стрелка указывала внутрь.

- Вставьте CF-карту в гнездо до упора, чтобы кнопка выброса CF-карты полностью выдвинулась.



- Для извлечения CF-карты нажмите кнопку выброса CF-карты.



## 4 Плотно закройте крышку гнезда CF-карты.



- Мигающий зеленый индикатор слева от видеискателя означает, что производится запись, чтение, удаление или передача изображения на карту или с карты. Во избежание утраты или повреждения данных запрещается выполнять следующие операции:
  - встряхивать камеру;
  - выключать питание и открывать крышку гнезда CF-карты.
- Помните, что CF-карты, отредактированные на другой камере или с помощью программного обеспечения другого производителя, могут привести к неправильной работе данной камеры.



Дополнительную информацию о CF-картах см. в разделе *CF-карты и их примерная емкость (количество записанных изображений)* (стр. 215).

### О CF-картах...



- CF-карты представляют собой высокотехнологичные электронные устройства. Запрещается изгибать их, прикладывать к ним усилия или подвергать их ударам и вибрации.
- Запрещается разбирать или вносить изменения в конструкцию CF-карты.
- Резкие перепады температуры могут привести к конденсации влаги в карте и ее неправильному функционированию. Для предотвращения конденсации перед переносом карты в место с другой температурой поместите карту в плотно закрытый пластиковый пакет, а затем подождите, пока температура карты сравняется с температурой окружающей среды. В случае, если на CF-карте образовался конденсат, храните CF-карту при комнатной температуре до полного естественного испарения капель влаги.
- Не пользуйтесь CF-картами и не храните их в следующих местах:
  - в местах с повышенным количеством пыли или песка;
  - в местах с высокой влажностью и высокой температурой.

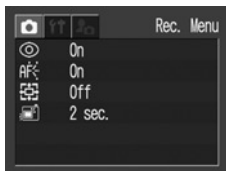
## Установка даты и времени

Меню «Set Date/Time» (Установка даты и времени) отображается при первом включении камеры и при разрядке элемента питания календаря. Замените элемент питания календаря, затем установите дату и время начиная с шага 5 ниже.


**1** Включите камеру, нажав кнопку ON/OFF (стр. 30).

**2** Нажмите кнопку MENU.

На дисплей выводится меню [  (Съемка)] или [  (Воспроизведение)].



Показано меню [  (Съемка)]

**3** Кнопкой перемещения влево или вправо выберите меню [  (Настройка)].

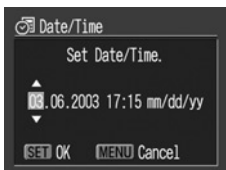


## 4 Кнопкой перемещения вверх или вниз выберите (Дата/время), затем нажмите кнопку **SET**.



## 5 Установите дату и время.

- Значение выделенного поля изменяется кнопкой перемещения вверх или вниз.
- Кнопкой перемещения влево или вправо выделите другое поле.
- Можно устанавливать дату до 2030 года.



## 6 Нажмите кнопку **SET**.

После настройки установок закройте окно меню, нажав кнопку **MENU**.





- Вставка даты и времени в реальные изображения невозможна, даже если дата и время установлены.
- Печать изображений вместе с датой рассматривается на стр. 146.
- Информацию о замене элемента питания календаря см. на стр. 191.

## Установка языка

Эта функция служит для выбора языка сообщений на ЖК-мониторе.


**1** Включите камеру, нажав кнопку ON/OFF (стр. 30).

**2** Нажмите кнопку **MENU**.

На дисплей выводится меню [  (Съемка) ] или [  (Воспроизведение) ].



Показано меню [  (Съемка) ]

**3** Кнопкой перемещения влево или вправо выберите меню [  (Настройка) ].





- 4** Кнопкой перемещения вверх или вниз выберите пункт  (Языки) и нажмите кнопку **SET**.



- 5** Кнопкой перемещения вверх, вниз, влево или вправо выберите язык.



- 6** Нажмите кнопку **SET**.

После настройки параметров нажмите кнопку **MENU**.



В режиме воспроизведения язык можно изменить, удерживая нажатой кнопку **SET** и нажимая кнопку **MENU**. (Эта функция недоступна при воспроизведении видеофильмов или если к камере подсоединен дополнительно приобретаемый принтер, поддерживающий функцию непосредственной печати (серия CP), либо дополнительно приобретаемый пузырьково-струйный принтер VJ, поддерживающий функцию непосредственной печати.)

# Основные функции


## Включение питания

**1** Нажимайте кнопку ON/OFF, пока не начнет мигать зеленый индикатор.

### Режим съемки

В течение приблизительно 6 с на ЖК-мониторе отображаются текущие параметры съемки.



.....  
После установки переключателя режима в положение  объектив убирается приблизительно через 1 мин.  
.....

### Режим воспроизведения

На ЖК-монитор вводится изображение.

### Выключение камеры

Для выключения питания нажмите кнопку ON/OFF еще раз.



- При включении питания подается звуковой сигнал запуска и появляется начальная заставка. (Порядок изменения звукового сигнала запуска и начальной заставки см. ниже и на стр. 52 и 181.)
- Если ЖК–монитор выключен или если разъем **A/V OUT** подключен к телевизору, то начальная заставка не появляется.

### **Включение камеры без звукового сигнала запуска и начальной заставки.**

Нажмите кнопку **SET** и, удерживая ее нажатой, включите питание.

### **Функция энергосбережения**

Если камера была выключена функцией энергосбережения, для включения питания нажмите кнопку ON/OFF.

### **Режим съемки**

Питание автоматически выключается приблизительно через 3 мин после последней операции. Даже если функция энергосбережения отключена, ЖК–монитор отключается приблизительно через 3 мин после последней операции. Для включения ЖК–монитора нажмите любую кнопку, кроме ON/OFF.

### **Режим воспроизведения**

Питание автоматически выключается приблизительно через 5 мин после последней операции.

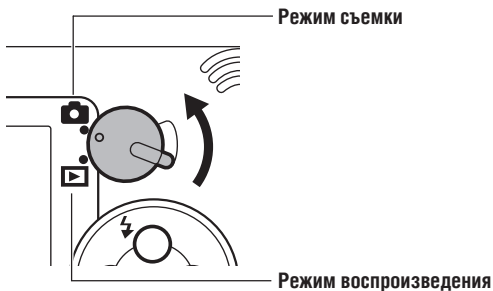
### **При подключении к принтеру**

Питание выключается приблизительно через 5 мин после последней операции с камерой или после завершения распечатки изображения принтером (приобретается отдельно).

- В режиме автоматического воспроизведения или при подключении к компьютеру (стр. 130, 167) функция энергосбережения не работает.
- Функцию энергосбережения можно отключить в меню [ **F1** (Настройка) ] (стр. 178).

## Переключение между режимами съемки и воспроизведения

Возможно быстрое переключение между режимами съемки и воспроизведения. Это удобно, если требуется продолжить съемку после проверки или удаления изображения сразу после съемки.



При переключении камеры в режим воспроизведения объектив убирается не сразу.

## Съемка с ЖК-монитором

ЖК-монитор служит для компоновки кадров при съемке, настройки параметров в меню и воспроизведения изображений.





Изображение на ЖК-мониторе может выглядеть темным, если ЖК-монитор используется при ярком солнечном или другом освещении. Это не является неисправностью.


### Режим съемки

При каждом нажатии кнопки **DISP.** ЖК-монитор циклически переключается на следующий режим.




- При выключении камеры режим работы ЖК-монитора сохраняется в памяти. При повторном включении камеры устанавливается последний выбранный режим. Однако, если при включенном ЖК-мониторе появляется сообщение «Change the Battery Pack» (Замените аккумулятор), то при следующем включении камеры автоматического включения ЖК-монитора может не произойти.
- Если для ЖК-монитора установлен режим Стандартный или Выкл., параметры съемки отображаются в течение приблизительно 6 с. (При некоторых значения параметров камеры параметры съемки могут не отображаться.)
- При установке диска установки режима в положение  или  ЖК-монитор включается независимо от того, включен он или нет в установках камеры.

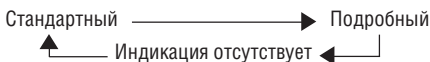


Если после завершения установки экспозиции на ЖК-мониторе появляется индикатор сотрясения камеры (  ), включите вспышку или установите камеру на штатив.

## Режим воспроизведения

- При повороте переключателя установки режима в положение  всегда включается ЖК-монитор.
- При каждом нажатии кнопки **DISP.** ЖК-монитор циклически переключается в следующий режим.

### Воспроизведение одиночного изображения



### Индексный режим (9 изображений)



## Информация, отображаемая на ЖК-мониторе

На ЖК-мониторе в режиме съемки или воспроизведения отображается такая информация, как установки камеры, емкость свободной памяти для записи изображений, дата и время съемки.

### Режим съемки

На монитор выводится следующая информация.



Рамка автофокусировки

Рамка точечного замера

Выдержка затвора

Диафрагма

Количество оставшихся кадров или время записи видеоклипа (с)

	Режим съемки	стр. 19
-2 ... +2	Компенсация экспозиции	стр. 101
	Баланс белого	стр. 103
	Режим перевода кадров	стр. 83/87
	Чувствительность ISO	стр. 110
	Фотоэффекты	стр. 108
	Режим замера экспозиции	стр. 99
	Сжатие	стр. 64
(PowerShot A70) <b>L M1 M2 S</b>	Разрешение	стр. 64
(PowerShot A60) <b>L M S</b>		
	Вспышка	стр. 67
	Уменьшение эффекта «красных глаз»	стр. 68
	Режим «Макро»	стр. 81
<b>MF</b>	Ручная фокусировка	стр. 115
● (красная)	Режим съемки видеофильма	стр. 79
(PowerShot A70) 3,8×4,8×6,0×7,4×9,6× (PowerShot A60) 3,8×4,7×6,0×7,5×	Величина цифрового увеличения*	стр. 85
	Предупреждение о сотрясении камеры	стр. 34
	Низкий уровень заряда	стр. 23

- Символы, показанные выше в затененных клетках, отображаются даже в том случае, когда индикация на ЖК-мониторе отключена.
- Кроме того, отображаются рамка автофокусировки, рамка точечного замера (режимы **P**, **Av** и **Tv**), выдержка затвора, величина диафрагмы (режимы **Av**, **Tv** и **M**), количество оставшихся кадров или оставшееся время записи видеоклипа, как показано на рисунке слева.

\* Коэффициент увеличения соответствует совместному действию оптического и цифрового увеличения. Эти значения выводятся при включенном цифровом увеличении.

## Режим воспроизведения




В режиме простой индикации отображается следующая информация:



100-0001 — Номер файла

— Номер отображаемого кадра и их общее количество

— Дата и время съемки

 	Сжатие	стр. 64
(PowerShot A70) <b>L M1 M2 S</b> (PowerShot A60) <b>L M S</b>	Разрешение (стоп-кадры)	стр. 64
[J]	Звуковая заметка (файл wave)	стр. 128
<b>AVI</b>	Видеофильм	стр. 122
	Состояние защиты	стр. 131

В режиме подробной индикации отображается следующая информация:



— Выдержка затвора

— Величина диафрагмы



— Длительность видеофильма



	Режим съемки	стр. 19
-2 ... ±0 ... +2	Компенсация экспозиции	стр. 101
	Баланс белого	стр. 103
	Фотоэффекты	стр. 108
	Чувствительность ISO	стр. 110
	Вспышка	стр. 67
	Режим «Макро»	стр. 81
<b>MF</b>	Ручная фокусировка	стр. 115
	Режим замера экспозиции	стр. 99
PowerShot A70  PowerShot A60 	Разрешение (видеофильмы)	стр. 64

Дополнительно к перечисленному выше отображаются выдержка затвора, величина диафрагмы и время записанного видеоклипа, как в примере на предыдущий странице.

С некоторыми файлами изображений может также отображаться следующая информация:

	Приложен звуковой файл в формате, отличающемся от WAVE, или файл в неизвестном формате.
	Файл JPEG, не поддерживаемый стандартом «Design rule for Camera File system» (DCF) для файловой системы камер.
	Файл в формате RAW.
	Файл в неизвестном формате.

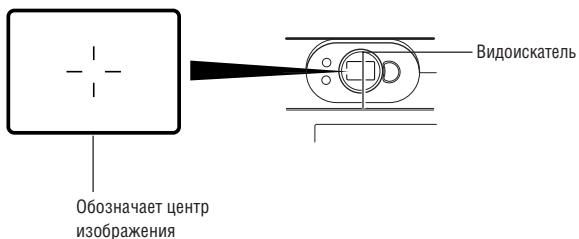


Обратите внимание, что информация, записанная данной камерой, может неправильно отображаться на других камерах, и наоборот, информация, записанная на других камерах, может неправильно отображаться на данной камере.

## Съемка с видоискателем

Для экономии энергии во время съемки можно отключить ЖК-монитор (стр. 33) и использовать оптический видоискатель.

- 1** Скомпонуйте кадр, наведя квадратные скобки (поле автофокусировки) в видоискателе на первичный объект.





### **Функция автофокусировки**

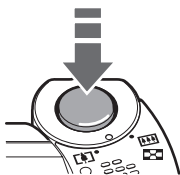
В данной камере реализована технология AiAF (автофокусировка с искусственным интеллектом), в которой широкое поле замера используется для вычисления фокусного расстояния с высокой точностью. Безупречная фокусировка обеспечивается даже для объектов, немного смещенных относительно центра.

### **Изображение в видоискателе и снимаемое изображение**

Обратите внимание, что из-за различия местоположения объектива и оптического видоискателя фактическое изображение может отличаться от изображения в видоискателе. Это явление называется параллаксом и проявляется тем больше, чем ближе к объективу находится объект. В некоторых случаях при съемке с близкого расстояния некоторые части изображения, видимые в видоискателе, не попадут на записанное изображение. Для съемки с близкого расстояния пользуйтесь ЖК-монитором.

## Нажатие кнопки спуска затвора

Клавиша спуска затвора имеет двухступенчатое управление.



### Нажатие наполовину

При нажатии наполовину автоматически устанавливается экспозиция, баланс белого и производится фокусировка.

Горящие или мигающие индикаторы означают следующее:

#### Верхний индикатор

- Зеленый: Завершен замер экспозиции (два звуковых сигнала)
- Оранжевый: Будет использована вспышка
- Мигающий оранжевый: Предупреждение о сотрясении камеры/недодержка

#### Нижний индикатор

- Желтый: Макрорежим/ручная фокусировка
- Мигающий желтый: Сложности с фокусировкой\* (подается один звуковой сигнал)

\* Если индикатор мигает желтым светом, перед съемкой зафиксируйте фокусировку (стр. 113).



Если включен ЖК-монитор, цвет рамки автофокусировки означает следующее:

- Зеленый: Замер завершен
- Желтый: Сложности с фокусировкой (при включенном режиме AiAF (стр. 98))

### Полное нажатие

При полном нажатии кнопки срабатывает затвор.

- В момент завершения съемки слышен звук срабатывания затвора. Не шевелите камеру, пока не услышите этот звук.
- В процессе записи изображения на CF-карту верхний индикатор мигает зеленым цветом.





- Если при наполовину нажатой кнопке мигает оранжевый или желтый индикатор, все равно можно произвести съемку, полностью нажав кнопку спуска затвора.
- Изображения перед записью на CF-карту записываются во внутреннюю память камеры, что позволяет сразу же снимать следующие кадры, пока это позволяет емкость внутренней памяти.
- Звуковой сигнал и звук срабатывания затвора можно включить или отключить в меню настройки (стр. 178).
- Если звук срабатывания затвора выключен (Off), а звуковой сигнал включен (On), то при полном нажатии кнопки спуска затвора подается только звуковой сигнал.
- В режиме видеофильма звук срабатывания затвора отсутствует.
- Во время зарядки вспышки съемка невозможна.

#### **Вспомогательный луч света для автофокусировки**

- В определенных условиях (например, при недостаточной освещенности) иногда при нажатии наполовину кнопки спуска затвора загорается вспомогательный луч света для автофокусировки.
- Вспомогательный луч света для автофокусировки может быть отключен (стр. 175).

При съемке животных в темных условиях выключайте луч света для автофокусировки, чтобы не испугнуть животное. Однако имейте в виду следующие обстоятельства.

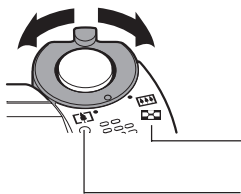
- При отключении вспомогательного луча света автофокусировка камеры затрудняется.
- При наполовину нажатой кнопке спуска затвора лампа уменьшения эффекта «красных глаз» может сработать даже при выключенном вспомогательном луче света для автофокусировки.



Чтобы перед срабатыванием вспышки исключить срабатывание всех ламп, установите в меню съемки значение [Off] (Выкл.) как для функции уменьшения эффекта «красных глаз», так и для вспомогательного луча света для автофокусировки.

## Зуммирование (изменение фокусного расстояния)

Можно установить любое фокусное расстояние в диапазоне от 35 до 105 мм (в пересчете на 35–миллиметровую пленку).

### Телеобъектив / широкоугольный объектив



-  : Для съемки широкоугольного кадра нажмите рычаг зуммирования влево.
-  : Для съемки с увеличением (телефото) нажмите рычаг зуммирования вправо.

### Цифровое увеличение

При включенном ЖК–мониторе возможно цифровое увеличение объекта с помощью кнопок зуммирования. В дополнение к оптическому увеличению изображения могут быть увеличены максимум в 9,6 раза (PowerShot A70) или в 7,5 раза (PowerShot A60) (стр. 85).



В некоторых режимах цифровое увеличение недоступно (стр. 224).



Чем выше цифровое увеличение, тем более зернистым будет изображение.

## Выбор меню и установок

Меню используются для настройки параметров съемки и воспроизведения, установки даты и времени, а также для настройки электронных сигналов. Для отображения меню можно нажать кнопку **FUNC.** или кнопку **MENU.** При выполнении следующих операций смотрите на экран ЖК-монитора.

### Выбор параметров с помощью кнопки **FUNC.** (только в режиме съемки)

#### 1 Нажмите кнопку **FUNC.**

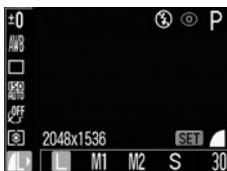


- Значки доступных установок отображаются с левой стороны ЖК-монитора.
- Появятся значки текущих установок.

#### 2 Выберите пункт меню с помощью кнопки перемещения вверх или вниз.

### 3 Выберите значения параметра с помощью кнопки перемещения влево или вправо.

Некоторые пункты меню могут быть выбраны только после нажатия кнопки **SET** и отображения следующего меню. Для подтверждения выбора нажмите кнопку **SET** еще раз.





### 4 Нажмите кнопку FUNC.

- Меню закрывается.
- Изображения можно снимать с выбранными установками сразу же после выполнения шага 3, нажав кнопку спуска затвора.

## Выбор параметров с помощью кнопки MENU




### 1 Нажмите кнопку MENU.

В режиме съемки откроется меню [  (Съемка)]. В режиме воспроизведения откроется меню [  (Воспроизведение)].

### 2 Для переключения между вкладками используйте кнопку перемещения влево или вправо.





- Меню переключаются в следующем порядке:  
[  (Съемка) ] или [  (Воспроизведение) ] ↔  
[  (Настройка) ] ↔ [ (Моя камера) ]
- Переключаться между вкладками меню можно также с помощью рычага зуммирования.

### 3 Выберите пункт меню с помощью кнопки перемещения вверх или вниз.



### 4 Выберите значения параметра с помощью кнопки перемещения влево или вправо.



- Если после названия пункта меню стоит многоточие (...), нажмите кнопку **SET**, затем выберите установку. Для подтверждения выбора нажмите кнопку **SET** еще раз.
- Пункты меню, заканчивающиеся многоточием (...), можно выбирать как кнопками перемещения влево и вправо, так и кнопками перемещения вверх и вниз.

### 5 Нажмите кнопку MENU.

- Меню закроется.
- В режиме съемки меню можно закрыть нажатием кнопки спуска затвора наполовину.

## Выбор меню и установка (продолжение)

### Отображение меню

### Переключение

#### Режим съемки



FUNC.

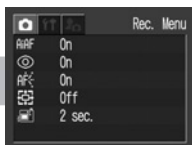


Меню функций

#### Режим съемки



MENU

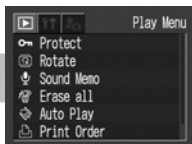


Меню съемки\*  
Доступные пункты  
зависят от режима  
работы.

#### Режим воспроизведения



MENU



Меню воспроизведения\*

между меню

Задание параметров

Завершение операции



FUNC.



Меню настройки\*



Меню «Моя камера»\*



SET

MENU

\* Рычаг зуммирования позволяет в любой момент переключаться между меню.

## Установки меню и установки по умолчанию

В таблице показаны возможные значения каждого меню и отмечены установки по умолчанию.

### Кнопка FUNC.

Пункт меню	Возможные значения	См. стр.
Компенсация экспозиции	от -2 до +2	101
Мощность вспышки	Низкая/Средняя/Высокая*	112
Баланс белого	AWB* /  /  /  /  /  / 	103
Режим перевода кадров	 * /  /  / 	83, 87
Чувствительность ISO	AUTO (Авто) / 50* / 100 / 200 / 400	110
Фотоэффект	 * /  /  /  /  / 	108
Замер экспозиции	Оценочный*/Центрально-взвешенный интегральный/ Точечный замер	99
Разрешение, формат файла, сжатие	(Стоп-кадр) (PowerShot A70) <b>L* / M1 / M2 / S</b> (PowerShot A60) <b>L* / M / S</b> (Видеофильм) (PowerShot A70)  /  * /  (PowerShot A60)  * /  (Сжатие)  /  * / 	64

\* Установка по умолчанию

## Кнопка MENU

	Пункт меню	Возможные значения	См. стр.
 Меню съемки (красное)	 AiAF	On (Вкл.)*/Off (Выкл.)	98
	 Умен. эффекта «красных глаз»	On (Вкл.)*/Off (Выкл.)	68
	 Вспом. луч для автофокусировки	On (Вкл.)*/Off (Выкл.)	175
	 Цифровое увеличение	On (Вкл.)/Off (Выкл.)*	85
	 Просмотр	Off (Выкл.)/от 2* до 10 с	63
	 Меню воспроизведения (синее)	 Защита	Включение и отключение защиты изображений
 Поворот		Поворот изображений на дисплее	127
 Звуковой комментарий		Добавление звуковых комментариев к изображениям	128
 Стереть все		Стирание всех изображений с CF-карты	133
 Автовоспроизведение		Воспроизведение выбранных изображений в слайд-шоу	130
 Заказ на печать		Задание параметров печати	154
 Заказ на отправку		Задание параметров отправки	163

\* Установка по умолчанию

	Пункт меню	Возможные значения	См. стр.
<b>Меню настройки</b> (желтое)	Звуковой сигнал	On (Вкл.)*/Off (Выкл.)	178
	Автовыключение	On (Вкл.)*/Off (Выкл.)	178
	Дата/время	Установка даты и времени	26
	Форматирование	Форматирование CF-карты	134
	Громкость затвора	Off (Выкл.)/1/2*/3/4/5	179
	Громкость воспроизведения	Off (Выкл.)/1/2*/3/4/5	179
	Громкость звука начальной загрузки	Off (Выкл.)/1/2*/3/4/5	179
	Громкость звука нажатия кнопок	Off (Выкл.)/1/2*/3/4/5	179
	Громкость автоспуска	Off (Выкл.)/1/2*/3/4/5	180
	Сброс номеров файлов	On (Вкл.)/Off (Выкл.)*	116
	Единицы измерения расстояния	m/cm (м/см)* / ft/in (футы/дюймы)	180
	Язык	English* / Deutsch / Français / Nederlands / Dansk / Suomi / Italiano / Norsk / Svenska / Español / Chinese / Japanese	28
	Видеосистема	NTSC* / PAL	181
<b>Меню «Моя камера»</b> (пурпурное)	Тема	/ <b>1</b> * /  /	52, 181
	Начальная заставка	/ <b>1</b> * /  /	52, 182
	Звук начальной загрузки	/ <b>1</b> * /  /	52, 182
	Звук нажатия кнопок	/ <b>1</b> * /  /	52, 182
	Звук автоспуска	/ <b>1</b> * /  /	52, 182
	Звук срабатывания затвора	/ <b>1</b> * /  /	52, 183

\* Значения по умолчанию. Видеосистема по умолчанию зависит от региона.

- В некоторых режимах съемки часть пунктов меню недоступна (стр. 224).
- Можно назначить требуемое изображение и звук режимам **12** и **13** из меню «Моя камера». Подробнее см. раздел *Регистрация параметров меню «Моя камера»* (стр. 55) или документ *Вводное Руководство по программному обеспечению*.
- Для параметров, измененных с помощью меню или нажатием кнопок (кроме [Date/Time] (Дата и время), [Language] (Язык) и [Video System] (Видеосистема)), можно одновременно восстановить значения по умолчанию (стр. 184).

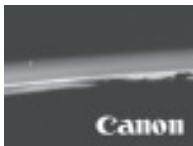
# Настройка камеры (меню «Моя камера»)

Меню «Моя камера» позволяет настроить начальную заставку и звуковые сигналы запуска, срабатывания затвора, нажатия кнопок и автоспуска. В каждом пункте меню предусмотрено три варианта.

Например, начальная заставка



[ 1 ]



[ 2 ]



[ 3 ]



По умолчанию для набора параметров Моя камера [ 2 ] используется научно-фантастическая тема, а для набора [ 3 ] – тема «животные».

## Изменение параметров меню «Моя камера»


**1** Включите камеру (стр. 24).

**2** Нажмите кнопку **MENU**.



На дисплей выводится меню [  (Съемка) ] или [  (Воспроизведение)].



- 3** Кнопкой перемещения влево или вправо выберите меню [  (Моя камера)].



- 4** Выберите пункт меню с помощью кнопки перемещения вверх или вниз.





- 5** Выберите значения параметра с помощью кнопки перемещения влево или вправо.





- 6** Нажмите кнопку **MENU**.

- При нажатии кнопки **MENU** текущее меню закрывается и установки начинают действовать.
- В режиме съемки меню можно закрыть нажатием кнопки спуска затвора наполовину.



- При выборе пункта [Theme] (Тема) на шаге 4 можно выбрать общую тему для всех параметров меню Моя камера.
- Если для пункта  (Звуковой сигнал) в меню [  (Настройка)] установлено значение [On] (Вкл.), звуковой сигнал подается даже в том случае, если для всех звуковых сигналов в меню [  (Моя камера)] ([Start-up Sound] (Звук начальной загрузки), [Operation Sound] (Звук нажатия кнопки), [Selftimer Sound] (Звук автоспуска) и [Shutter Sound] (Звук срабатывания затвора)) выбрано значение [  (Выкл.)] (стр. 178).

## Регистрация параметров меню «Моя камера»

В пункты меню [  ] и [  ] можно в качестве параметров «Моя камера» добавить изображения, записанные на CF-карте, и новые записанные звуки. Можно также загрузить в камеру изображения и звуки с компьютера с помощью прилагаемого программного обеспечения.

В камеру можно записать следующие пункты меню:

- Start-up Image (Начальная заставка)
- Start-up Sound (Звук начальной загрузки)
- Operation Sound (Звук нажатия кнопок)
- Selftimer Sound (Звук автоспуска)
- Shutter Sound (Звук срабатывания затвора)

## Регистрация изображений и звуков, записанных на CF-карту

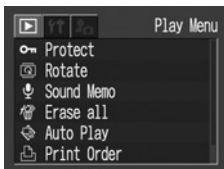
**1** Включите камеру (стр. 30).


**2** Установите переключатель режимов в положение .

Камера переключается в режим воспроизведения.

**3** Нажмите кнопку **MENU**.

Откроется меню [  (Воспроизведение)].



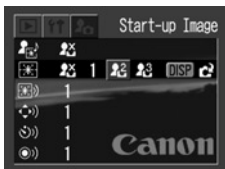
- 4** Кнопкой перемещения вправо выберите меню [  (Моя камера)].



- 5** С помощью кнопки перемещения вверх или вниз выберите пункт меню, который требуется зарегистрировать.

- 6** С помощью кнопки перемещения влево или вправо выберите  или .

Появится символ [DISP] .



- 7** Нажмите кнопку DISP.

Появится изображение.



[Start-up Image] → Шаг 8a, 9a

[Start-up Sound], [Shutter Sound], [Selftimer Sound] → Шаг 8b, 9b

**8a** С помощью кнопки перемещения влево или вправо выберите изображение, которое требуется зарегистрировать.



**9a** Нажмите кнопку **SET**.

**8b** Кнопкой перемещения влево или вправо выберите  (Записать) и нажмите кнопку **SET**.



- Начнется запись.
- Запись остановится через заданное время.  
Звук начальной загрузки: 1 с, звук нажатия кнопок: 0,3 с, звук автоспуска: 2 с, звук срабатывания затвора: 0,3 с.

**9b** Кнопкой перемещения влево или вправо выберите пункт  (Зарегистрировать).

**10** Кнопкой перемещения влево или вправо выберите [OK] и нажмите кнопку **SET**.



- Звуки, записанные для видеофильма (стр. 79), и звуковые заметки (стр. 128) нельзя добавить в качестве параметров «Моя камера».
- При регистрации новых параметров меню Моя камера ранее зарегистрированные параметры стираются.

### **Формат файла параметров меню «My Camera» (Моя камера)**

Параметры меню «Моя камера» должны соответствовать указанным ниже форматам. Однако изображения на CF-карте, снятые этой камерой, можно зарегистрировать в качестве параметров меню «Моя камера» независимо от указанных ниже форматов.

- Начальная заставка
  - Формат записи изображения JPEG (базовый JPEG)
  - Частота выборки 4:2:0 или 4:2:2
  - Размер изображения 320 x 240 пикселей
  - Размер файла 20 Кбайт или менее

- Звук начальной загрузки, звук нажатия кнопок, звук автоспуска и звук срабатывания затвора
  - Формат записи                      WAVE (моно)
  - Количество бит                      8 бит
  - Частота дискретизации            11,025 кГц и 8,000 кГц
  - Время записи

	11,025 кГц	8,000 кГц
Звук начальной загрузки	1,0 с или менее	1,3 с или менее
Звук нажатия кнопок	0,3 с или менее	0,4 с или менее
Звук автоспуска	2,0 с или менее	2,0 с или менее
Звук срабатывания затвора	0,3 с или менее	0,4 с или менее

В этой камере можно использовать файлы только указанных выше форматов.

Примером этой функции может служить запись фразы «Улыбочку» в качестве звука автоспуска, чтобы камера воспроизводила этот звук за 2 с до съемки кадра. Можно также записать веселую музыку, способную вызвать естественные улыбки во время съемки, или под которую можно будет принять позу, подходящую для съемки. Таким способом можно настроить свою камеру, создав и добавив новые параметры «Моя камера».

Подробнее создание и добавление файлов параметров меню «Моя камера» см. во *Вводном руководстве по программному обеспечению*.

## Съемка: установки выбирает камера

Список параметров, которые можно изменять в каждом из режимов съемки, см. в разделе *Функции, доступные в различных режимах съемки* (стр. 228) в конце настоящего Руководства.

### **AUTO** Автоматический режим

**AUTO**

В этом режиме все, что от Вас требуется, – это нажать кнопку спуска затвора и предоставить камере сделать все остальное.

**1** Убедитесь, что камера находится в режиме съемки (стр. 32).

**2** Поверните диск установки режима съемки в положение **AUTO**.



**3** Направьте камеру на объект.

**4** С помощью рычага зуммирования выберите требуемую композицию (относительный размер объекта в видоискателе).



## 5 Наполовину нажмите кнопку спуска затвора (стр. 40).

- После завершения замера экспозиции подается двойной звуковой сигнал и индикатор горит зеленым или оранжевым светом. Если включен ЖК-монитор, рамка автофокусировки горит зеленым светом.
- Если объект сложен для фокусировки, мигает желтый индикатор и подается один звуковой сигнал.



Рамка автофокусировки

## 6 Полностью нажмите кнопку спуска затвора (стр. 40).

- При активизации затвора слышен звук его срабатывания.
- Если включен ЖК-монитор, на него на 2 с выводится снятое изображение.



- Список функций, доступных в этом режиме, см. на стр. 224.
- В функции Review (Просмотр) можно также изменить время, в течение которого изображения отображаются на ЖК-мониторе после съемки, либо вообще отключить вывод изображений (стр. 63).

## Просмотр изображения сразу после съемки



После съемки кадра изображение отображается на ЖК–мониторе в течение 2 с (порядок изменения этого времени см. в разделе *Изменение длительности показа изображения* (стр. 63)).

Увеличить время вывода изображения можно двумя способами.

- **С помощью нажатой кнопки спуска затвора**

Изображение остается на ЖК–мониторе, пока кнопка спуска затвора удерживается полностью нажатой.

- **Нажав кнопку SET, пока изображение отображается на дисплее**

При нажатии кнопки **SET** в момент, когда изображение отображается на ЖК–мониторе, оно остается на экране и после того, как кнопка спуска затвора будет отпущена. Для прекращения отображения снова нажмите кнопку спуска затвора наполовину.



.....  
Когда изображение отображается на мониторе, с ним можно выполнить указанные ниже операции.

- Стирание одиночных изображений (стр. 15, 132)
  - Увеличение изображений (стр. 119)
- .....

## Изменение длительности показа изображения

Длительность показа изображения после съемки кадра может быть изменена с 2 с на 10 с, или показ изображения может быть отключен.

### 1 В меню [ (Съемка) ] выберите (Просмотр).

См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 43).

### 2 Выберите значение параметра Review и нажмите кнопку **MENU**.



- При выборе значения [Off] изображение не будет отображаться автоматически.
- При выборе значения от [2 sec.] до [10 sec.] изображение будет отображаться в течение выбранного времени.
- Независимо от значения параметра «Review», изображение остается на дисплее, пока кнопка спуска затвора удерживается полностью нажатой.
- Следующий кадр можно снимать даже тогда, когда на мониторе отображается предыдущий кадр.

## Изменение разрешения и сжатия



В соответствии со снимаемым изображением можно изменить разрешение и сжатие (кроме видеофильмов).

	Разрешение			Назначение
	PowerShot A70	PowerShot A60		
<b>L</b> (Высокое)	2048 x 1536 пикселей	1600 x 1200 пикселей	↑ Высокое ↓ Низкое	(2048 x 1536 пикселей) • Печать фотографий формата A4*1 (210 x 297 мм) или больше • Печать фотографий формата Letter*1 (216 x 279 мм) или больше (1600 x 1200 пикселей) • Печать фотографий формата почтовой открытки (148 x 100 мм) • Печать фотографий формата L (119 x 89 мм)
<b>M1</b> (Среднее 1)	1600 x 1200 пикселей	-		
<b>M2</b> *2 (Среднее 2)	1024 x 768 пикселей	1024 x 768 пикселей		
<b>S</b> (Низкое)	640 x 480 пикселей	640 x 480 пикселей		
				Печать фотографий формата карточки 86 x 54 мм  • Отправка изображений по эл. почте • Для съемки большого числа изображений

\*1 Форматы бумаги зависят от региона.

\*2 В камере PowerShot A60 отображается как **M** (Среднее).

Сжатие		Назначение	
	Наивысшее качество	↑ ↓	Съемка изображений высокого качества
	Высокое качество		Съемка изображений обычного качества
	Обычное качество		Для съемки большего числа изображений
		Обычное качество	

- Видеофильмы можно снимать с указанными ниже значениями разрешения.

Разрешение		
	PowerShot A70	PowerShot A60
	640 x 480 пикселей	–
	320 x 240 пикселей	320 x 240 пикселей
	160 x 120 пикселей	160 x 120 пикселей

- 1** Поверните диск установки режима съемки в требуемый режим съемки.
- 2** Нажмите кнопку **FUNC.**
- 3** Кнопкой перемещения вверх или вниз выберите значение **L\*** (2048 x 1536 или 1600 x 1200).

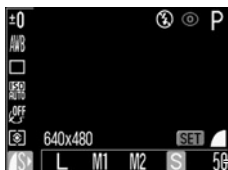


Показан экран для PowerShot A70

\* Отображается текущая установка.

- 4** Кнопкой перемещения влево или вправо выберите требуемое разрешение.

Кроме

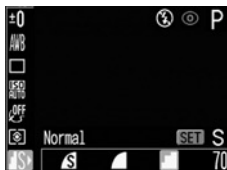


Показан экран для PowerShot A70

Количество оставшихся кадров (Отображается только в случае, если выбрано разрешение, сжатие или формат файла)

- 5** Нажмите кнопку **SET.**

## 6 Кнопкой перемещения влево или вправо выберите требуемое сжатие.




Нажав кнопку спуска затвора, съемку можно производить сразу после выбора установок. После съемки кадра этот экран появится снова.

## 7 Нажмите кнопку FUNC.

## 8 Произведите съемку.



- В некоторых режимах съемки часть параметров недоступна. См. раздел *Функции, доступные в различных режимах съемки* (стр. 224)
- Размер файла изображения (приблизительный) (стр. 216)
- Виды CF-карт и разрешение (стр. 215)
- Режим съемки влияет на установки разрешения и сжатия, как указано в таблице (только разрешение в режиме )

Исходный режим съемки	Следующий режим съемки	Разрешение и сжатие после изменения
 	     	Установки меняются на установки следующего режима
   	    	Установки не меняются
   	     	Установки меняются на установки следующего режима
   	   	Установки не меняются
   	     	Установки меняются на установки следующего режима

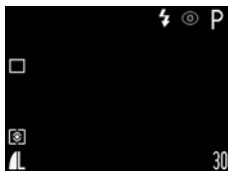
## ⚡ Использование вспышки



Используйте вспышку в соответствии с приведенными ниже указаниями.

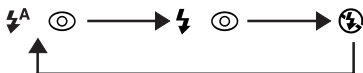
⚡ <sup>A</sup> ⊙	Уменьшение эффекта «красных глаз», авто	Вспышка срабатывает автоматически в зависимости от уровня освещенности, а лампа уменьшения эффекта «красных глаз» срабатывает при каждом срабатывании основной вспышки.
⚡ <sup>A</sup>	Авто	Вспышка срабатывает автоматически в зависимости от уровня освещенности.
⚡ ⊙	Уменьшение эффекта «красных глаз», вспышка включена	Лампа уменьшения эффекта «красных глаз» и вспышка срабатывают при съемке всех кадров.
⚡	Вспышка включена	Вспышка срабатывает при съемке всех кадров.
⊙ <sup>⚡</sup>	Вспышка выключена	Вспышка не срабатывает.

### 1 Для переключения между режимами вспышки нажимайте кнопку ⚡.

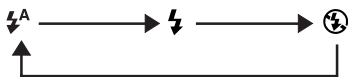


- На ЖК-монитор выводится выбранный режим работы вспышки.
- Переключаться между режимами можно с помощью кнопки ⚡.


При включенной функции уменьшения эффекта «красных глаз»



При выключенной функции уменьшения эффекта «красных глаз»



## 2 Произведите съемку.

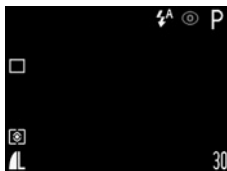
- Вспышка сработает, если при нажатой наполовину кнопке спуска затвора рядом с видеоискателем загорается оранжевый индикатор. (Не срабатывает в режиме )
- Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 60).

## Установка функции уменьшения эффекта «красных глаз»

При использовании вспышки в условиях недостаточной освещенности срабатывает лампа уменьшения эффекта «красных глаз». Это исключает отражение света от глаз объекта, вызывающее эффект «красных глаз».

### 1 В меню [ (Съемка)] установите для пункта (Уменьшение эффекта «красных глаз») значение [On] (Вкл.).

На ЖК-мониторе отображается символ .



### Уменьшение эффекта «красных глаз»

При съемке с включенной функцией уменьшения эффекта «красных глаз» фотографируемые люди должны смотреть прямо на лампу уменьшения эффекта «красных глаз». Попросите фотографируемых смотреть прямо на лампу. Еще лучшие результаты можно получить, установив объектив в максимально широкоугольное положение, увеличив яркость освещения в помещении или подойдя ближе к объекту съемки.





При съемке с высокой чувствительностью ISO и при использовании вспышки чем ближе находится объект, тем больше вероятность передержки.



- В некоторых режимах съемки часть параметров недоступна. См. раздел *Функции, доступные в различных режимах съемки* (стр. 224).
- Вспышка срабатывает дважды. Сначала срабатывает предварительная вспышка, а за ней – основная. Предварительная вспышка используется камерой для определения экспозиции, чтобы установить оптимальную мощность основной вспышки.
- Самая короткая выдержка затвора в режиме синхронизации вспышки составляет 1/500 с. При установке более коротких выдержек камера автоматически устанавливает выдержку 1/500 с.
- При съемке во всех режимах, кроме режима **M**, вспышка срабатывает с автоматическими настройками. При съемке в режиме **M** вспышка срабатывает с параметрами, установленными вручную.
- В режиме **M** возможно изменение параметра [Flash Output] (Мощность вспышки) (стр. 112).
- Во время зарядки вспышки съемка невозможна.
- Для зарядки вспышки в отдельных случаях может потребоваться до 10 с. Время зарядки меняется в зависимости от характера работы и уровня заряда аккумулятора.
- При выключении камеры в режимах съемки **P**, **Tv**, **Av** и **M** установки вспышки сохраняются.

## Портретный режим



Используйте этот режим, если требуется получить резкое изображение объекта на размытом фоне.

### **1** Поверните диск установки режима съемки в положение .



Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 60).



- Список функций, доступных в этом режиме, см. на стр. 224.
- Для достижения наилучшего постепенного размытия фона скомпонуйте кадр так, чтобы верхняя часть тела заполняла большую часть видоискателя или ЖК-монитора.
- Чем больше фокусное расстояние, тем больше размывается фон.

## **Пейзажный режим**





Этот режим используется для съемки пейзажей.

### **1** Поверните диск установки режима съемки в положение .



Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 60).



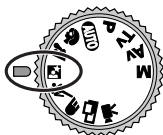
- Список функций, доступных в этом режиме, см. на стр. 224.
- Поскольку в режиме  часто используются большие выдержки затвора, следует использовать штатив, если на ЖК-мониторе появляется пиктограмма  (предупреждение о сотрясении камеры).

## Режим ночной сцены



Этот режим предназначен для съемки людей на фоне вечернего неба или для съемки ночных сцен. Снимаемые люди освещаются вспышкой, а фон прорабатывается благодаря большой выдержке затвора, поэтому все объекты правильно экспонируются.

### **1** Поверните диск установки режима съемки в положение .




Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 60).



При съемке в этом режиме во избежание сотрясения камеры обязательно используйте штатив.




- Список функций, доступных в этом режиме, см. на стр. 224.
- Попросите фотографируемых людей не двигаться несколько секунд после срабатывания вспышки, поскольку используются большие выдержки затвора.
- Использование режима  при дневном свете дает приблизительно тот же результат, что и съемка в режиме **AUTO**.

## Короткая выдержка



Используйте этот режим для съемки быстродвижущихся объектов.

- 1** Поверните диск установки режима съемки в положение .



Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 60).




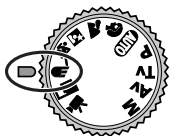
- Список функций, доступных в этом режиме, см. на стр. 224.
- При съемке темных объектов уровень шумов на снятом изображении может возрасти.

## Длительная выдержка



Используйте этот режим при съемке движущихся объектов для получения эффекта смазывания, например, при съемке речных порогов.

- 1** Поверните диск установки режима съемки в положение .



Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 60).



При съемке в этом режиме во избежание сотрясения камеры обязательно используйте штатив.

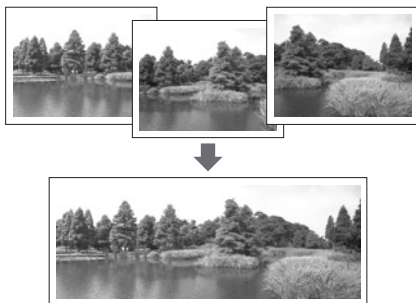


Список функций, доступных в этом режиме, см. на стр. 224.

## Вспомогательный режим для съемки панорам



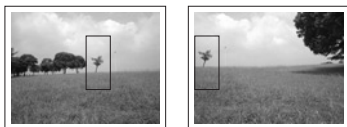
Используйте этот режим при съемке кадров, которые требуется объединить в панораму. Для создания панорамы необходимо объединить изображения на компьютере.



Для создания панорамы на компьютере используйте программное обеспечение PhotoStitch, входящее в комплект поставки камеры.

### Кадрирование

Программа PhotoStitch определяет перекрывающиеся области смежных изображений и объединяет их. Во время съемки постарайтесь включить в перекрывающиеся области изображений какой-либо характерный объект (ориентир).





- Компонуйте каждый кадр так, чтобы он на 30 – 50% перекрывался с соседним кадрами. Постарайтесь, чтобы вертикальный сдвиг между изображениями не превышал 10% от их высоты.
- Не включайте движущиеся объекты в зону перекрытия.
- Не объединяйте изображения, в которых совмещены как удаленные, так и близлежащие объекты. Объекты могут получиться искривленными или удвоенными.
- Яркость всех кадров должна быть согласованной. При слишком большом различии яркостей окончательное изображение будет выглядеть неестественным.
- Для достижения оптимальных результатов при съемке последовательных кадров поворачивайте камеру.
- При съемке с близкого расстояния перемещайте камеру параллельно объекту.

## Съемка

### **1** Поверните диск установки режима съемки в положение .



ЖК-монитор включится.



## 2 Кнопкой перемещения влево или вправо выберите последовательность съемки и нажмите кнопку **SET**.



Можно также нажать прямо кнопку спуска затвора, не нажимая кнопки **SET**.

## 3 Снимите первый кадр.

Экспозиция и баланс белого определяются и фиксируются при съемке первого кадра.

## 4 Скомпонуйте и снимите второй кадр так, чтобы он перекрывался с первым.



Последовательность 


- Небольшие несовпадения в зоне перекрытия могут быть исправлены с помощью программного обеспечения.
- Кадр может быть снят заново. Для возврата к требуемому кадру используйте кнопку перемещения влево или вправо.

## 5 Тем же способом снимите остальные кадры.

Можно записать по горизонтали или по вертикали не более 26 изображений.

## 6 После съемки последнего кадра нажмите кнопку **SET**.






- Изменение пользовательских установок баланса белого (стр. 103) в режиме  невозможно. Для использования пользовательских установок баланса белого сначала установите их в другом режиме съемки.
- Установленные для первого кадра параметры фиксируются и не могут быть изменены для последующих кадров.
- В этом режиме нельзя использовать в качестве монитора при съемке телевизор.



Список функций, доступных в этом режиме, см. на стр. 224.

## Режим видеосъемки



Этот режим используется для съемки видеофильма. Можно установить разрешение [  (640 × 480)] (только PowerShot A70), [  (320 × 240)] или [  (160 × 120)] (стр. 64).

### **1** Поверните диск установки режима съемки в положение .






Включается ЖК-монитор, на котором отображается максимально возможное время съемки (в секундах).

### **2** Полностью нажмите кнопку спуска затвора.

- Одновременно начнутся съемка и звукозапись.
- Во время съемки в верхнем правом углу ЖК-монитора отображается красный круг.

### **3** Чтобы остановить запись, полностью нажмите кнопку спуска затвора.

- Максимальная длительность отдельного видеофильма (приблизительно 15 кадров/с) составляет приблизительно 30 с\* в режиме  (только PowerShot A70), 3 мин в режиме  и приблизительно 3 мин\* в режиме .


\* С дополнительно приобретаемой CF-картой Canon FC-256МН (в некоторых регионах не продается)

При использовании CF-карты, входящей в комплект камеры, максимальная длительность составляет приблизительно 14 с.

Эти значения могут изменяться в зависимости от объекта и условий съемки. Съемка автоматически останавливается при достижении максимальной длительности или при отсутствии свободного места на CF-карте.

При использовании CF-карт некоторых типов возможна самопроизвольная остановка съемки видеофильма (карты с низкой скоростью записи, карты, отформатированные в другой камере или на компьютере, или многократно перезаписанные карты).



- Для съемки видеофильмов рекомендуется использовать CF-карты, отформатированные в этой камере (стр. 134). Карты, входящие в комплект поставки камеры, можно не форматировать. Кроме того, для съемки видеофильмов в режиме  рекомендуется использовать дополнительно приобретаемую CF-карту FC-256MH (не продается в некоторых регионах).
- Не прикасайтесь к микрофону при съемке.
- Установки AE, AF, баланса белого и зуммирования фиксируются при съемке первого кадра.
- Мигающий после завершения съемки зеленый индикатор слева от видоискателя означает, что идет запись на CF-карту. Пока он не перестанет мигать, съемка следующего кадра невозможна.



- Список функций, доступных в этом режиме, см. на стр. 224.
- Звук записывается в монофоническом режиме.
- В режиме видеофильма звук срабатывания затвора отсутствует.
- Для воспроизведения видеофильма на компьютере (AVI / Motion JPEG) требуется программа QuickTime версии не ниже 3.0. (Программа QuickTime (для Windows) находится на прилагаемом компакт-диске Digital Camera Solution Disk. Для компьютеров Macintosh программа QuickTime 3.0 или более новая версия обычно поставляется в составе операционной системы версии Mac OS 8.5 или более новой.)

## Режим «Макро»



Используйте режим съемки с близкого расстояния для съемки объектов на расстоянии от 5 до 46 см при минимальном фокусном расстоянии и на расстоянии от 26 до 46 см при максимальном.

**1** Для включения ЖК-монитора нажмите кнопку **DISP.**

**2** Нажмите кнопку

- На ЖК-мониторе отображается значок .



- Если удерживать нажатой кнопку до тех пор, пока с ЖК-монитора не исчезнет значок , режим съемки с близкого расстояния будет отменен.

**3** Произведите съемку.

- При наполовину нажатой кнопке спуска затвора индикатор рядом с видоискателем горит желтым светом.
- Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 60).



- В некоторых режимах съемки часть параметров недоступна. См. раздел *Функции, доступные в различных режимах съемки* (стр. 224).
- Для выбора композиции кадра при съемке с близкого расстояния обязательно используйте ЖК-монитор. Съемка с видеоискателем возможна, но изображения, скомпонованные с помощью оптического видеоискателя, могут оказаться смещенными относительно центра кадра из-за параллакса (стр. 33).
- Когда объектив находится в максимально широкоугольном положении, размер снимаемой области составляет приблизительно  $55 \times 41$  мм<sup>\*1</sup>, а когда объектив находится в положении телефото—  $92 \times 69$  мм<sup>\*2</sup>.
- При использовании вспышки в режиме съемки с близкого расстояния экспозиция может оказаться не оптимальной.

\*1 Минимальное фокусное расстояние.


\*2 Максимальное фокусное расстояние (телефото).

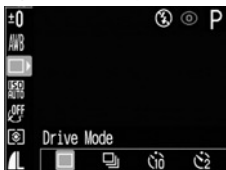
## Автоспуск



Автоспуск можно использовать в любом режиме съемки.



**1** Нажмите кнопку **FUNC.**

**2** Кнопкой перемещения вверх или вниз выберите пункт \* (Перевод кадров).





\* Отображается текущая установка.

**3** Кнопкой перемещения влево или вправо выберите  или , затем нажмите кнопку **FUNC.**


Если выбрано значение , затвор срабатывает с задержкой 10 с, а если выбрано  – с задержкой 2 с после нажатия кнопки спуска затвора.

**4** Произведите съемку.

- Если выбрано , то при полном нажатии кнопки спуска затвора начинает мигать лампа автоспуска. За 2 с до срабатывания затвора подается звуковой сигнал автоспуска и лампа начинает мигать чаще.
- Если выбрано , лампа автоспуска мигает с высокой частотой с самого начала. Затвор срабатывает через 2 с.
- Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 60).



.....

Звуковой сигнал автоспуска можно изменить, изменив установку пункта [Selftimer Sound] (Звук автоспуска) в меню [  (Моя камера)] (стр. 181).

.....







## Цифровое увеличение

AUTO P Tv Av M     

При включенном ЖК-мониторе изображения можно одновременно увеличивать с использованием оптического и цифрового зуммирования (цифры приблизительные).

PowerShot A70: в 3,8 раза, в 4,8 раза, в 6,0 раз, в 7,4 раза и в 9,6 раза

PowerShot A60: в 3,8 раза, в 4,7 раза, в 6,0 раз и в 7,5 раза



- 1** Для включения ЖК-монитора нажмите кнопку **DISP.**
- 2** Поверните диск установки режима съемки в любой режим съемки, кроме  и .
- 3** В меню [  (Съемка) ] выберите  (Цифровое увеличение).

См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 43).



- 4** Кнопкой перемещения влево или вправо выберите [On] (Вкл.) и нажмите кнопку **MENU**.

## 5 Нажмите рычаг зуммирования в сторону и удерживайте его нажатым.

- Объектив перейдет в положение максимального фокусного расстояния и остановится. Отпустите рычаг и снова нажмите его в направлении  для дальнейшего цифрового увеличения изображения.
- Для уменьшения коэффициента увеличения нажмите рычаг зуммирования в сторону .



Отображается совместный коэффициент оптического и цифрового увеличения.

## 6 Произведите съемку.

Порядок съемки такой же, как и в режиме **AUTO** (стр. 60).



При съемке с выключенным ЖК-монитором использование цифрового увеличения невозможно.



Чем больше цифровое увеличение изображения, тем ниже его качество.

## Непрерывная съемка

P Tv Av M     

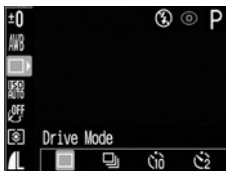
Камера будет непрерывно снимать со скоростью приблизительно 2,2 кадра/с\* (PowerShot A70) или приблизительно 2,6 кадра/с\* (PowerShot A60) (при выключенном ЖК-мониторе в режиме высокого разрешения/высокого качества).

\* Данные относятся к стандартам тестирования, принятым компанией Canon. Фактические значения зависят от снимаемого объекта и условий съемки.

**1** Нажмите кнопку **FUNC.**

**2** Кнопкой перемещения вверх или вниз выберите пункт \* (Перевод кадров).

\* Отображается текущая установка.



**3** Кнопкой перемещения влево или вправо выберите  и нажмите кнопку **FUNC.**

**4** Нажмите наполовину кнопку спуска затвора для фиксации фокусировки.

**5** Произведите съемку, полностью нажав кнопку спуска затвора.

Съемка прекращается при отпускании кнопки спуска затвора.



- При заполнении внутренней памяти интервалы между кадрами могут несколько увеличиваться.
- Использование вспышки возможно, однако интервалы между кадрами будут увеличены, чтобы согласовать их со временем заряда вспышки.

## Съемка: выбор особых установок

При съемке можно свободно изменять установки камеры, такие, как выдержка затвора и величина диафрагмы.

Список параметров, которые можно изменять в каждом из режимов съемки, см. в разделе *Функции, доступные в различных режимах съемки* (стр. 224) в конце настоящего Руководства.



После изменения установок порядок съемки см. в разделе «Режим **AUTO**» (стр. 60).

## **P** Программная автоматическая установка экспозиции

**P**

Съемка

В режиме программной автоматической установки экспозиции камера автоматически устанавливает выдержку затвора и величину диафрагмы в соответствии с освещенностью снимаемой сцены.

**1** Поверните диск установки режима съемки в положение **P**.



## 2 Произведите съемку.



- Выдержка затвора и величина диафрагмы автоматически отображаются на ЖК-мониторе, если он включен.
- Если установлено правильное значение экспозиции, то выдержка затвора и величина диафрагмы отображаются белым цветом.



- Список функций, доступных в этом режиме, см. на стр. 224.
- Если правильное значение экспозиции установить невозможно, выдержка затвора и величина диафрагмы отображаются на ЖК-мониторе красным цветом. Чтобы получить правильную экспозицию, при которой установки отображаются белым цветом, используйте следующие способы:
  - используйте вспышку;
  - измените значение чувствительности ISO;
  - измените режим замера экспозиции.

### Различие и сходство между режимами P и AUTO.

- В обоих режимах выдержка и диафрагма устанавливаются автоматически.
- Следующие установки могут регулироваться только в режиме P, но не в режиме AUTO.

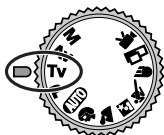
– Компенсация экспозиции	– Баланс белого
– Чувствительность ISO	– Вспышка (Вспышка включена)
– Фотоэффекты	– Непрерывная съемка
– Режим замера экспозиции	– Ручная фокусировка
– Автофокусировка	
- Взаимосвязь величины диафрагмы и выдержки затвора см. на стр. 93.

## Tv Установка выдержки затвора

Tv

При установке выдержки затвора в режиме приоритета выдержки камера автоматически устанавливает величину диафрагмы в соответствии с освещенностью. Короткие выдержки позволяют снять мгновенное изображение движущегося объекта, тогда как более длительные выдержки создают эффект размытия и позволяют снимать в темных местах без вспышки.

### **1** Поверните диск установки режима съемки в положение Tv.



Выдержка затвора отображается на ЖК-мониторе, если он включен.

### **2** Выберите выдержку с помощью кнопки перемещения влево или вправо.



### 3 Произведите съемку.




Если установлено правильное значение экспозиции, то выдержка затвора и величина диафрагмы отображаются белым цветом.



- Если величина диафрагмы отображается красным цветом, изображение будет недодержано (недостаточно света) или передержано (слишком много света). Кнопками перемещения влево или вправо изменяйте выдержку затвора до тех пор, пока величина диафрагмы не будет отображаться белым цветом.
- Природа ПЗС-датчика такова, что при увеличении выдержки возрастают шумы в записанном изображении. Однако в этой камере при выдержках длиннее 1,3 с применяются специальные методы обработки изображения для уменьшения шума и получения качественного изображения. Перед съемкой следующего кадра, возможно, должно будет пройти некоторое время, необходимое для обработки изображения.





- Список функций, доступных в этом режиме, см. на стр. 224.
- Помните, что при больших выдержках затвора становятся заметны сотрясения камеры. Если в центре ЖК-монитора появилось предупреждение о сотрясении камеры , перед съемкой установите камеру на штатив.
- Величина диафрагмы и выдержка затвора следующим образом зависят от установленного фокусного расстояния объектива.

	Диафрагма	Выдержка затвора (с)
Широкоугольное положение	F 2.8	до 1/1250
	F 3.2 – 4.0	до 1/1600
	F 4.5 – 8.0	до 1/2000
Положение телефото	F 4.8	до 1/1250
	F 5.6 – 7.1	до 1/1600
	F 8.0	до 1/2000

- Самая короткая выдержка затвора в режиме синхронизации вспышки составляет 1/500 с. При установке более коротких выдержек камера автоматически устанавливает выдержку 1/500 с (стр. 69).

### Индикация выдержки на дисплее

Цифры в приведенной ниже таблице указывают выдержку затвора в секундах. Для более длинных выдержек кавычка отделяет доли секунды, например, 0"3 означает 0,3 с, а 2" — 2 с.

1/2000	1/1600	1/1250	1/1000	1/800	1/640				
1/500	1/400	1/320	1/250	1/200	1/160				
1/125	1/100	1/80	1/60	1/50	1/40	1/30			
1/25	1/20	1/15	1/13	1/10	1/8	1/6	1/5		
1/4	0"3	0"4	0"5	0"6	0"8	1"	1"3	1"6	
2"	2"5	3"2	4"	5"	6"	8"	10"	13"	15"

## Av Установка величины диафрагмы

Av

Диафрагма предназначена для регулировки количества света, проходящего через объектив. Меньшее диафрагменное число (открытая диафрагма) позволяет получить размытый фон. Большее диафрагменное число (закрытая диафрагма) позволяет снять в фокусе и фон, и передний план.

- 1** Поверните диск установки режима съемки в положение Av.



Величина диафрагмы отображается на ЖК-мониторе, если он включен.

- 2** Выберите значение с помощью кнопки перемещения влево или вправо.



### 3 Произведите съемку.




Если установлено правильное значение экспозиции, то выдержка затвора и величина диафрагмы отображаются белым цветом.



- Если выдержка затвора отображается на ЖК-мониторе красным цветом, изображение будет недодержано (недостаточно света) или передержано (слишком много света). Кнопками перемещения влево или вправо изменяйте величину диафрагмы до тех пор, пока величина выдержки затвора не будет отображаться белым цветом.
- При определенных положениях зуммирования некоторые значения диафрагмы могут быть недоступны.



- Список функций, доступных в этом режиме, см. на стр. 224.
- Помните, что при больших выдержках затвора становятся заметны сотрясения камеры. Если на ЖК-мониторе появилось предупреждение о сотрясении камеры , перед съемкой установите камеру на штатив.
- В этом режиме выдержка затвора с синхронизацией вспышки может иметь значение от 1/60 до 1/500 с. Поэтому величина диафрагмы может быть изменена автоматически в соответствии с выдержкой синхронизации вспышки, даже если величина диафрагмы была установлена предварительно.

#### Индикация величины диафрагмы

Чем больше диафрагменное число, тем меньше относительное отверстие объектива.

F2.8 F3.2 F3.5 F4.0 F4.5 F4.8 F5.0 F5.6 F6.3 F7.1 F8.0

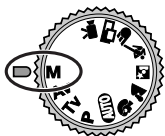
- Взаимосвязь величины диафрагмы и выдержки затвора см. на стр. 93.

## М Ручная установка выдержки и диафрагмы

М

Выдержка и диафрагма могут быть установлены вручную с целью получения особых эффектов. Это удобно для съемки фейерверков и других сцен, для которых трудно установить правильную экспозицию автоматически.

- 1 Поверните диск установки режима съемки в положение М.**



Выдержка затвора и величина диафрагмы отображаются на ЖК-мониторе, если он включен.

- 2 Выберите выдержку затвора с помощью кнопки перемещения влево или вправо.**



- 3 Нажмите кнопку SET.**




- 4 Выберите величину диафрагмы с помощью кнопки перемещения влево или вправо.**

## 5 Произведите съемку.

При наполовину нажатой кнопке спуска затвора на ЖК-монитор выводится разница между стандартной\* и установленной экспозицией. Если разница превышает  $\pm 2$  шага, значение «-2» или «+2» отображается красным цветом.

\* Стандартная экспозиция вычисляется функцией автоэкспозиции в соответствии с выбранным режимом экспомера.





- Список функций, доступных в этом режиме, см. на стр. 224.
- Если требуется изменить экспозицию, с помощью кнопки **SET** выберите выдержку затвора или диафрагму, затем измените значение кнопкой перемещения влево или вправо.
- Яркость ЖК-монитора соответствует выбранной выдержке затвора и величине диафрагмы. Если установлена малая выдержка затвора или съемка производится при недостаточном освещении и установлен режим вспышки   (Уменьшение эффекта «красных глаз», вспышка включена) или  (Вспышка включена), ЖК-монитор всегда подсвечивается.
- Взаимосвязь величины диафрагмы и выдержки затвора см. на стр. 93.

## Переключение режимов автофокусировки

P Tv Av M     

Можно изменить способ выбора рамки автофокусировки. Рамка автофокусировки отображается при включенном ЖК-мониторе (стр. 40).

	On (Вкл.) (Автовыбор)	Камера автоматически выбирает одну из 5 рамок автофокусировки в зависимости от условий съемки.
	Off (Выкл.) (По центру)	Из 5 рамок автофокусировки для фокусировки выбирается центральная рамка. Удобно для обеспечения фокусировки точно на требуемый объект.

 обозначает рамку автофокусировки, отображаемую на ЖК-мониторе.

### 1 В меню [ (Съемка) ] выберите (AiAF).

См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 43).

### 2 Кнопкой перемещения влево или вправо выберите значение [On] (Вкл.) или [Off] (Выкл.).



### 3 Нажмите кнопку MENU.

Чтобы немедленно произвести съемку с использованием выбранной рамки автофокусировки, нажмите вместо кнопки **MENU** кнопку спуска затвора.






При использовании цифрового увеличения автофокусировка производится по центральной точке.

## Переключение режимов замера экспозиции

**P Tv Av M**

Съемку можно производить с различными режимами замера экспозиции.

	Оценочный экспозамер	Подходит для стандартных условий съемки, включая сцены в контровом свете. Для измерения экспозиции изображение разбивается на несколько зон. Камера оценивает сложные условия освещения, такие как положение объекта, яркость, фон, прямой и контровой свет, и устанавливает правильную экспозицию для основного объекта съемки.
	Центрально-взвешенный интегральный	Значение экспозиции усредняется по всему изображению, однако точкам объекта в центре изображения присваивается больший вес. Используйте этот метод, если объект освещен контровым светом или окружен ярким светом.
	Точечный замер	Замер производится в пределах рамки точечного замера в центре ЖК-монитора. Используйте эту установку, если требуется установить экспозицию для объекта в центре монитора.

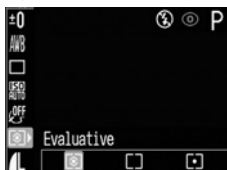
Съемка

**1** Для включения ЖК-монитора нажмите кнопку **DISP.**

**2** Нажмите кнопку **FUNC.**

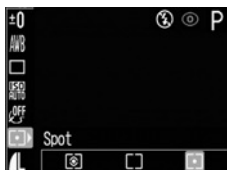


### 3 Кнопкой перемещения вверх или вниз выберите пункт \* (Оценочный).



\* Отображается текущая установка.

### 4 Кнопкой перемещения влево или вправо выберите режим замера экспозиции.



### 5 Нажмите кнопку FUNC.

### 6 Произведите съемку.



В некоторых режимах съемки часть параметров недоступна.  
См. раздел *Функции, доступные в различных режимах съемки*  
(стр. 224)

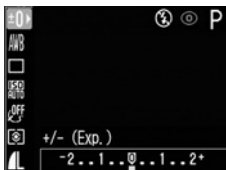


## Настройка экспозиции

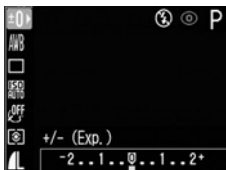
P Tv Av       

Настройка компенсации экспозиции позволяет избежать получения чрезмерно темного снимка объекта при контрольном свете или на ярком фоне.

- 1** Для включения ЖК-монитора нажмите кнопку **DISP.**
- 2** Нажмите кнопку **FUNC.**

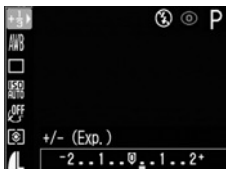


- 3** Кнопкой перемещения вверх или вниз выберите пункт **±0\*** (+/- (Exp.)).



\* Отображается текущая установка.

## 4 Выберите значение с помощью кнопки перемещения влево или вправо.



- Регулировка производится с шагом 1/3 ступени в диапазоне от  $-2EV$  до  $+2EV$ .
- Нажав кнопку спуска затвора, съемку можно производить сразу после выбора установок. После съемки кадра этот экран появится снова.

## 5 Нажмите кнопку FUNC.








- Для отмены компенсации экспозиции с помощью кнопки перемещения влево или вправо восстановите значение 0.

## 6 Произведите съемку.

## WB Установка баланса белого

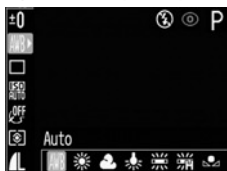
P Tv Av M       

При установке баланса белого в соответствии с источником света камера более точно воспроизводит цвета. В зависимости от условий съемки установите баланс белого на естественное или искусственное освещение.

	Авто	Камера устанавливает баланс белого автоматически в соответствии с условиями съемки.
	Ясная погода	Предназначен для съемки на открытом воздухе в ясную солнечную погоду.
	Облачность	Предназначен для съемки на открытом воздухе при тусклом освещении, например, в пасмурную погоду, в тени или в сумерках.
	Лампа накаливания	Для съемки с освещением лампами накаливания или 3-волновыми флуоресцентными лампами колбового типа.
	Флуоресцентная лампа	Для съемки с освещением флуоресцентными лампами с тепло-белым, холодно-белым или тепло-белым (3-волновым) светом.
	Флуоресцентная лампа типа H	Для съемки с освещением лампами дневного света или 3-волновыми флуоресцентными лампами дневного света.
	Пользовательский	Для задания специального значения с помощью белого листа бумаги и т.п. с целью получения оптимального баланса белого для конкретных условий.

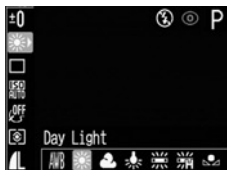
**1** Нажмите кнопку **FUNC.**


## 2 Кнопкой перемещения вверх или вниз выберите пункт **AWB\*** (Авто).



\* Отображается текущая установка.

## 3 Выберите требуемое значение с помощью кнопки перемещения влево или вправо.



- Пользовательские установки  описываются на следующей странице.
- Нажав кнопку спуска затвора, съемку можно производить сразу после выбора установок. После съемки кадра этот экран появится снова.

## 4 Нажмите кнопку **FUNC**.

## 5 Произведите съемку.



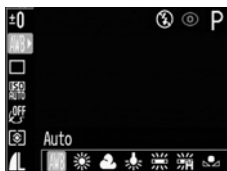
Если выбран фотоэффект  (Сепия) или  (Черно-белый), то установка баланса белого невозможна.

## Установка пользовательского баланса белого

Для достижения оптимальных результатов можно установить пользовательский баланс белого, замерив его камерой, наведенной на лист белой бумаги или ткани, либо на полутоновую карточку фотографического качества.

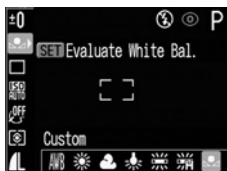
**1** Нажмите кнопку **FUNC.**

**2** Кнопкой перемещения вверх или вниз выберите пункт **AWB\*** (Авто).

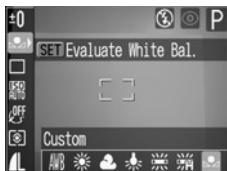


\* Отображается текущая установка.

**3** Кнопкой перемещения влево или вправо выберите пункт  (Пользовательский).



## 4 Наведите камеру на белый лист бумаги или ткани, либо на полутоновую карточку и нажмите кнопку **SET**.







- Перед тем как нажать кнопку **SET**, наведите камеру таким образом, чтобы белый лист бумаги или ткань, либо полутоновая карточка полностью заполняли экран ЖК-монитора или весь видоискатель. При нажатии кнопки **SET** камера считывает данные баланса белого.
- Нажав кнопку спуска затвора, съемку можно производить сразу после выбора установок. После съемки кадра этот экран появится снова.

## 5 Нажмите кнопку **FUNC**.

## 6 Произведите съемку.









- В некоторых режимах съемки часть параметров недоступна. См. раздел *Функции, доступные в различных режимах съемки* (стр. 224)
- При работе с пользовательскими установками баланса белого желательно выбирать режим съемки **P** и устанавливать значение компенсации экспозиции, а также значение компенсации экспозиции при съемке со вспышкой на ноль ( $\pm 0$ ).  
Правильное значение баланса белого не может быть получено при неправильной экспозиции (изображение может получиться полностью черным или белым).
- Кроме того, желательно выбирать композицию кадра с помощью ЖК-монитора и установить максимальное фокусное расстояние (телефото).
- Поскольку считывание данных баланса белого в режиме  невозможно, предварительно установите баланс белого в другом режиме, а затем выберите режим .
- При установке пользовательского баланса белого устанавливайте для вспышки режим Вкл. или Выкл.  
Баланс белого может оказаться неточным, если условия в момент установки и в момент съемки были разными.  
Если при установке пользовательского баланса белого сработала вспышка, установленная в режим  или , обеспечьте, чтобы вспышка срабатывала и при съемке кадров.
- Пользовательская установка баланса белого не отменяется даже при восстановлении значений по умолчанию (стр. 184).


## Выбор фотоэффекта

P Tv Av M       

При съемке можно использовать различные фотоэффекты.

	Фотоэффект откл.	Съемка без использования какого-либо эффекта.
	Яркие	Увеличивает контрастность и насыщенность цветов для записи ярких изображений.
	Нейтральные	Понижает контрастность и насыщенность цветов для записи нейтральных оттенков.
	Смягчение границ	При съемке смягчаются границы объектов.
	Сепия	Запись в оттенках сепии.
	Черно/белое	Запись черно-белого изображения.

**1** Нажмите кнопку **FUNC.**

**2** Кнопкой перемещения вверх или вниз выберите пункт \* (Эффект откл.).



\* Отображается текущая установка.



### 3 Выберите требуемое значение с помощью кнопки перемещения влево или вправо.



- Если включен ЖК-монитор, результат можно проверить по изображению на ЖК-мониторе.
- Можно сразу же произвести съемку, нажав кнопку спуска затвора. После съемки снова отображается данное меню, позволяя изменить настройку.

### 4 Нажмите кнопку FUNC.

### 5 Произведите съемку.

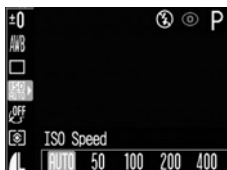
## ISO Изменение чувствительности ISO

P Tv Av M

При съемке в местах с недостаточной освещенностью или при необходимости использования более короткой выдержки затвора можно изменить чувствительность ISO. Можно выбрать одно из следующих значений чувствительности: Auto (Авто), 50, 100, 200 и 400.

**1** Нажмите кнопку **FUNC**.

**2** Кнопкой перемещения вверх или вниз выберите пункт **ISO AUTO\*** (Чувствительность ISO).



\* Отображается текущая установка.

**3** Выберите требуемое значение с помощью кнопки перемещения влево или вправо.



Нажав кнопку спуска затвора, съемку можно производить сразу после выбора установок. После съемки кадра этот экран появится снова.

**4** Нажмите кнопку **FUNC**.

**5** Произведите съемку.



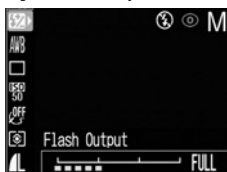
- При более высокой чувствительности возрастают шумы изображения. Для получения чистого изображения используйте как можно меньшую чувствительность.
- Хотя в режиме AUTO выбирается оптимальная чувствительность, она автоматически повышается при достижении предельных условий съемки. Чувствительность также повышается, если света от вспышки недостаточно для освещения снимаемого объекта.

## Настройка мощности вспышки

**M**

В режиме **M** во время съемки можно установить один из трех уровней мощности вспышки, начиная со значения FULL (Полная).

- 1** Нажмите кнопку **FUNC**.
- 2** Кнопкой перемещения вверх или вниз выберите пункт \* (Мощность вспышки).



- 3** Выберите мощность вспышки с помощью кнопки перемещения влево или вправо.

Нажав кнопку спуска затвора, съемку можно производить сразу после выбора установок. После съемки кадра этот экран появится снова.

- 4** Нажмите кнопку **FUNC**.
- 5** Произведите съемку.

## Съемка объектов, не подходящих для автофокусировки



Автофокусировка может быть неэффективной в следующих случаях:

- при съемке объектов, имеющих очень низкую контрастность по отношению к окружению;
- при одновременной съемке близких и удаленных объектов;
- при съемке очень ярких объектов в центре кадра;
- при съемке быстро движущихся объектов.

Для съемки таких объектов наведите камеру на объект, находящийся приблизительно на таком же расстоянии, зафиксируйте фокус и заново скомпонуйте кадр с требуемым объектом, или же воспользуйтесь ручной фокусировкой.

### Съемка с фиксацией фокусировки

#### Фиксация фокусировки, способ 1

**1** Для включения ЖК-монитора нажмите кнопку **DISP.**

**2** Наведите рамку автофокусировки на объект, расположенный на таком же расстоянии, что и снимаемый объект.

**3** Нажмите наполовину кнопку спуска затвора для фиксации фокусировки.

При этом также зафиксируется автоматически определенная экспозиция AE. Экспозиция может оказаться неправильной, если разница между двумя объектами слишком велика. В этом случае используйте способ 2.

**4** Во время перестройки композиции удерживайте кнопку спуска затвора нажатой наполовину, а затем нажмите ее полностью для съемки изображения.

## Фиксация фокусировки, способ 2

**1** Для включения ЖК-монитора нажмите кнопку **DISP.**

**2** Нажмите наполовину кнопку спуска затвора для фиксации фокусировки. Удерживая ее нажатой, нажмите кнопку **MF.**

- На ЖК-мониторе отображается значок **MF.**
- Установка фокуса будет зафиксирована, даже если отпустить кнопку спуска затвора и кнопку **MF.**
- При повторном нажатии кнопки **MF** ручная фокусировка отменяется.

**3** Заново скомпонуйте изображение и произведите съемку, полностью нажав кнопку спуска затвора.



.....  
В режиме съемки **AUTO** использование второго способа фиксации фокусировки невозможно.



- .....
- Способ 2 удобен тем, что позволяет отпустить кнопку спуска затвора во время перекомпоновки кадра.
  - При съемке сквозь стекло как можно ближе приблизьтесь к нему, чтобы избежать отражения от стекла.
- .....

## Съемка в режиме ручной фокусировки

Фокус можно установить вручную.

**1** Для включения ЖК-монитора нажмите кнопку **DISP**.

**2** Нажимайте кнопку **MF**, пока не появится значок **MF**.

- Появится индикатор **MF**.
- Индикатор **MF** показывает приблизительные значения. Их можно использовать только для ориентировки.

**3** Для фокусировки используйте кнопки перемещения влево или вправо.

- Кнопкой перемещения влево или вправо настройте фокусировку, чтобы изображение на ЖК-мониторе было резким.
- Повторное нажатие кнопки **MF** отменяет режим ручной фокусировки.

**4** Произведите съемку.



- В режиме ручной фокусировки рамка автофокусировки фиксируется в центральном положении.
- Ручной фокусировкой можно пользоваться в диапазоне расстояний макросъемки (от 5 до 46 см в максимально широкоугольном положении объектива и от 26 до 46 см в положении телеобъектива). В этом случае используется тонкая шкала.
- Можно изменить единицы измерения расстояния индикатора **MF** (стр. 180).

## Сброс номеров файлов

Можно выбрать метод присвоения номеров файлов.

Вкл.	Номера файлов переустанавливаются на начало (100–0001) каждый раз при установке новой CF–карты. Новым изображениям, записанным на CF–карту, на которой уже есть записи, присваиваются очередные номера.
Выкл.	Запоминается номер последнего снимаемого изображения, поэтому изображения, записываемые на новую карту, имеют продолжающуюся нумерацию.

### 1 В меню [ (Настройка)] выберите (Сброс номеров файлов).

См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 43).



### 2 Кнопкой перемещения влево или вправо выберите значение [On] (Вкл.) или [Off] (Выкл.).

### 3 Нажмите кнопку MENU.

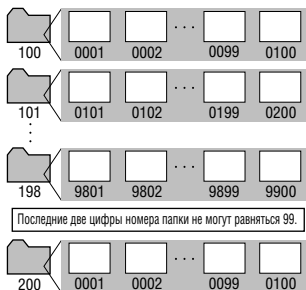




Установка [File No. Reset] на [Off] позволяет избежать дублирования номеров файлов при загрузке изображений в компьютер.

### О номерах файлов и папок

Изображениям присваиваются номера файлов от 0001 до 9900, папкам присваиваются номера папок от 100 до 998 (номера папок не могут заканчиваться на 99).



### Максимальное количество файлов в папке

Каждая папка обычно содержит 100 изображений. Однако, поскольку изображения, снятые в режиме непрерывной съемки или в режиме съемки панорам, обязательно сохраняются в одной папке, некоторые папки могут содержать более 100 изображений. Количество изображений может также превышать 100, если папка содержит изображения, скопированные с компьютера или снятые другими камерами.

Помните, что данная камера не позволяет воспроизводить изображения из папок, содержащих 2001 или более изображений.

# Воспроизведение

## Просмотр изображений по одному

Записанные изображения можно просмотреть на ЖК-мониторе.

### 1 Установите переключатель режимов в положение .


На мониторе появится последнее записанное изображение (режим воспроизведения одиночного изображения).



### 2 Для перехода между изображениями используйте кнопку перемещения влево или вправо.

Используйте кнопку перемещения влево для перехода к предыдущему изображению и кнопку перемещения вправо для перехода к следующему изображению. Если удерживать кнопку перемещения влево или вправо нажатой, изображения будут быстро сменять друг друга и будут видны менее отчетливо.



- Для просмотра данных, относящихся к текущему изображению, нажмите кнопку **DISP.** (стр. 34).
- Для быстрого удаления текущего изображения нажмите кнопку  (стр. 132).

## 🔍 Увеличение изображений


Изображения можно увеличивать максимум в 10 раз.

**1** Установите переключатель режимов в положение .

**2** Нажмите рычаг зуммирования в направлении .



— Примерное положение

- По увеличенному изображению можно перемещаться с помощью кнопок перемещения влево, вправо, вверх и вниз.
- Для циклического переключения коэффициентов увеличения (приблизительно 2,5, 5 и 10 раз) нажимайте рычаг зуммирования в направлении символа  при нажатой кнопке **SET**.

## Отмена увеличения

**1** Нажмите рычаг зуммирования в направлении .



Увеличение кадров из видеоклипов и изображений, воспроизводимых в индексном режиме, невозможно.



Можно увеличить изображение, выводимое в режиме съемки на ЖК-монитор сразу после съемки (стр. 62).

## Одновременный просмотр 9 изображений (Индексный режим)

Индексный режим позволяет одновременно просматривать до девяти изображений.

**1** Установите переключатель режимов в положение .

**2** Нажмите рычаг зуммирования в направлении .



Выбранное изображение

Кадр видеофильма

Одновременно выводятся девять изображений (индексный режим).

**3** Выберите изображение с помощью кнопок перемещения влево, вправо, вверх или вниз.



При нажатии кнопки перемещения вверх в этом ряду отображаются предыдущие девять изображений.

При нажатии кнопки перемещения вниз в этом ряду отображаются следующие девять изображений.

**4** Нажмите рычаг зуммирования в направлении .

Индексный режим отменяется, и восстанавливается режим воспроизведения одиночных изображений.





Для просмотра данных, относящихся к текущему изображению, нажмите кнопку **DISP.** (стр. 34).

## JUMP Переход через несколько изображений

Как в режиме воспроизведения одиночных изображений, так и в индексном режиме можно переходить вперед или назад на 9 изображений.

### 1 Выведите шкалу перехода.


- В режиме одиночного воспроизведения дважды нажмите рычаг зуммирования в направлении символа  (стр. 118).
- В индексном режиме один раз нажмите рычаг зуммирования в направлении символа  (стр. 120).

### 2 Текущее изображение(-я) сменится.

С помощью кнопки перемещения влево или вправо переходите на 9 изображений назад или вперед.



### 3 Нажмите рычаг зуммирования в направлении .

- Шкала перехода исчезает, и камера возвращается в индексный режим.
- Если еще раз нажать рычаг зуммирования в направлении , камера возвращается в режим воспроизведения одиночных изображений.

## Просмотр видеофильмов



Можно просматривать изображения, снятые в режиме .

### 1 Установите переключатель режимов в положение .

В индексном режиме воспроизведение видеофильмов невозможно.

### 2 Кнопкой перемещения влево или вправо выберите видеофильм и нажмите кнопку **SET**.



- Видеофильм отображается со значком  .
- Откроется панель воспроизведения видеофильма.

### 3 Кнопкой перемещения влево или вправо выберите (Воспроизведение) и нажмите кнопку **SET**.



Громкость






- Начнется воспроизведение видеофильма и звука.
- Громкость регулируется кнопками перемещения вверх и вниз.
- По окончании видеофильма воспроизведение остановится на последнем кадре. Если в этом состоянии нажать кнопку **SET**, на мониторе снова появится панель воспроизведения видеофильма. Если нажать кнопку **SET** еще раз, видеофильм повторится с первого кадра.

### Приостановка и возобновление воспроизведения

- Для приостановки воспроизведения нажмите кнопку **SET**. Для возобновления воспроизведения нажмите эту кнопку еще раз.

### Перемотка вперед/назад

- Кнопкой перемещения влево или вправо выберите одну из следующих операций и нажмите кнопку **SET**.

-  : Возврат в режим просмотра одиночных изображений
-  : Первый кадр
-  : Предыдущий кадр (перемотка назад, если удерживать нажатой кнопку **SET**)
-  : Следующий кадр (перемотка вперед, если удерживать нажатой кнопку **SET**)
-  : Последний кадр



При воспроизведении видеофильма на недостаточно мощном компьютере возможен пропуск кадров или искажение звука.



- Громкость звука можно также отрегулировать в меню воспроизведения (стр. 179).
- При просмотре видеофильма на экране телевизора используйте его регулировки громкости звука.

## Редактирование видеофильмов

Можно удалить ненужные части из первой или второй половины видеоклипа.

### 1 Выберите видеофильм для редактирования и нажмите кнопку **SET**.

См. раздел *Просмотр видеофильмов* (стр. 122).




### 2 Кнопкой перемещения влево или вправо выберите (Правка) и нажмите кнопку **SET**.



Откроются панель и шкала редактирования видеофильма.

### 3 Выберите способ редактирования с помощью кнопки перемещения вверх или вниз.



-  : Удаление кадров в первой половине видеофильма
-  : Удаление кадров во второй половине видеофильма
-  : Возврат к панели воспроизведения видеофильма



#### 4 Кнопкой перемещения влево или вправо выберите требуемый диапазон.




#### 5 Кнопкой перемещения вверх или вниз выберите (Воспроизведение) и нажмите кнопку **SET**.

- Начнется воспроизведение временно отредактированного видеофильма.
- Если во время воспроизведения нажать кнопку **SET**, воспроизведение будет остановлено.

#### 6 Кнопкой перемещения вверх или вниз выберите пункт (Сохранить).



При выборе пункта  отредактированный видеофильм не сохраняется и камера возвращается в режим воспроизведения.

## 7 Кнопкой перемещения влево или вправо выберите значение [Overwrite] (Перезапись) или [New File] (Новый файл).



- [Overwrite] : Отредактированный видеофильм сохраняется с тем же именем файла, что и исходный видеофильм. Исходные данные удаляются.
- [New File] : Отредактированный видеофильм сохраняется в файле с новым именем. Исходные данные не удаляются.
- Если на CF-карте недостаточно свободного места, доступна только функция перезаписи. В этом случае на панели редактирования видеофильма отображается маленький значок ▲.



- Редактирование защищенных видеофильмов невозможно.
- Сохранение отредактированного видеофильма может занять до 3 мин. Если в процессе сохранения элементы питания разрядятся, сохранение отредактированного видеофильма будет невозможно. При редактировании видеофильмов используйте полностью заряженные NiMH аккумуляторы, новые щелочные элементы питания или дополнительно приобретаемый сетевой блок питания АСК600 (стр. 195).



- Возможно редактирование видеофильмов исходной длительностью не менее 2 с.
- Минимальная длительность видеофильма равна 1 с.

## Поворот изображений на мониторе

Изображение на ЖК-мониторе может быть повернуто на 90° или 270° по часовой стрелке.



0° (Оригинал)



90°



270°

### 1 Выберите пункт (Поворот) в меню [ (Воспроизведение)].

См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 43).

### 2 Кнопкой перемещения влево или вправо выберите изображение для поворота и нажмите кнопку **SET**.

При каждом нажатии кнопки **SET** ориентация изображения циклически изменяется (90° → 270° → исходная).

### 3 Нажмите кнопку **MENU**.

Снова появится меню воспроизведения. Закройте меню, еще раз нажав кнопку **MENU**.





- Поворот кадров видеofilьма невозможен.
- При загрузке в компьютер ориентация изображений, повернутых в камере, будет зависеть от используемого программного обеспечения.



Повернутое изображение можно увеличить (стр. 119).

## Добавление звуковых комментариев к изображению

В режиме воспроизведения (включая воспроизведение одиночных изображений, индексный режим и воспроизведение с увеличением) к изображению можно добавлять звуковые комментарии (максимум 60 с). Звуковые данные сохраняются в формате WAVE.

- 1** Выберите пункт  (Звуковой комментарий) в меню [  (Воспроизведение)].

См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 43).




Появится символ .

- 2** Кнопкой перемещения влево или вправо выберите изображение для добавления звукового комментария, затем нажмите кнопку **SET**.





Откроется панель A/V (Аудио/видео).

- 3** Кнопкой перемещения влево или вправо выберите  (Записать), затем нажмите кнопку **SET**.

- Начинается запись, и отображается время записи. Говорите в микрофон камеры.
- Для остановки записи нажмите кнопку **SET**. Для возобновления записи снова нажмите кнопку **SET**.
- Можно добавить любое требуемое количество комментариев при условии, что их суммарная длительность не превышает 60 с.

### Воспроизведение звуковых комментариев

На шаге 2 на предыдущей странице выберите  (Воспроизведение). Изображения со звуковыми комментариями отображаются с символом  (режимы простой или подробной индикации).

Для начала воспроизведения нажмите кнопку **SET**. Для остановки воспроизведения еще раз нажмите кнопку **SET**. Громкость можно регулировать кнопками перемещения вверх и вниз.

### Удаление звуковых комментариев

На шаге 2 на предыдущей странице выберите  (Стереть).

### Изменение параметров звуковых комментариев

На шаге 2 на предыдущей странице нажмите кнопку **MENU**.



- Добавление звуковых комментариев к видеофильмам невозможно.
- Запись и воспроизведение звуковых комментариев для изображений, к которым уже приложен несовместимый звуковой файл, невозможны. При попытке записи или воспроизведения таких изображений отображается сообщение «Incompatible Wave format» (Недопустимый звуковой формат). Эта камера позволяет удалять несовместимые звуковые файлы.
- Удаление звуковых комментариев к защищенным файлам невозможно (стр. 131).



Громкость звука можно регулировать в меню настройки (стр. 179).

## Автовоспроизведение

Эта функция служит для автоматического воспроизведения всех изображений, записанных на CF-карте (Автовоспроизведение). Каждое изображение отображается на ЖК-мониторе в течение приблизительно 3 с.

### **1** В меню [ (Воспроизведение)] выберите (Автовоспроизведение).

- См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 43).
- После выбора этого пункта начинается автоматическое воспроизведение изображений.
- Как и при воспроизведении одиночных кадров, при нажатии кнопки перемещения влево или вправо во время автовоспроизведения смена кадров ускоряется.

### **Приостановка и возобновление автовоспроизведения**

Автовоспроизведение можно в любой момент приостановить, нажав кнопку **SET**. Для возобновления автовоспроизведения нажмите кнопку **SET** еще раз.

### **Остановка автовоспроизведения**

Для завершения автовоспроизведения нажмите кнопку **MENU**.



- Длительность воспроизведения некоторых изображений может отличаться от указанной.
- Длительность воспроизведения видеofilмов соответствует длительности их съемки.
- В режиме автовоспроизведения функция энергосбережения не работает (стр. 31).

## Защита изображений

Ценные изображения можно защитить от случайного стирания.


### 1 В меню [ (Воспроизведение)] выберите (Защитить).

См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 43).

### 2 Кнопкой перемещения влево или вправо выберите защищаемое изображение и нажмите кнопку **SET**.



Символ защиты

- На защищенном изображении появится значок .
- Чтобы снять защиту, еще раз нажмите кнопку **SET** (в режиме защиты).
- Для упрощения выбора изображений можно переключаться между режимом воспроизведения одиночного изображения и индексным режимом (стр. 120).

### 3 Нажмите кнопку **MENU**.

Производится возврат на экран меню. Для выхода из экрана меню еще раз нажмите кнопку **MENU**.



Имейте в виду, что при форматировании (инициализации) CF-карты с нее стираются все данные, в том числе защищенные изображения (стр. 134) и файлы других типов. Проверяйте содержимое CF-карты перед ее форматированием.

# Стирание



Помните, что стертые изображения невозможно восстановить. Будьте внимательны при стирании файлов.

## Стирание изображений по одному

- 1** Кнопкой перемещения влево или вправо выберите стираемое изображение и нажмите кнопку .

Откроется экран запроса подтверждения.



- 2** Кнопкой перемещения влево или вправо выберите [Erase] (Стереть) и нажмите кнопку **SET**.

Чтобы отменить операцию без выполнения стирания, выберите [Cancel] (Отмена) и нажмите кнопку **SET**.



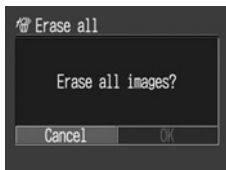
Защищенные изображения не могут быть стерты с помощью функции стирания (стр. 131).



## Стирание всех изображений

- 1** В меню [  (Воспроизведение)] выберите  (Стереть все) и нажмите кнопку **SET**.

Откроется экран запроса подтверждения.



- 2** Кнопкой перемещения влево или вправо выберите [OK] и нажмите кнопку **SET**.

Чтобы отменить операцию без выполнения стирания, выберите [Cancel] (Отмена) и нажмите кнопку **SET**.





Защищенные изображения не могут быть стерты с помощью функции стирания (стр. 131).

## Форматирование CF-карты

Форматирование выполняется для новой CF-карты, а также для удаления с CF-карты всех изображений и прочих данных.



Имейте в виду, что при форматировании (инициализации) CF-карты с нее стираются все данные, в том числе защищенные изображения и файлы других типов. Проверяйте содержимое CF-карты перед форматированием.

- 1** В меню [  (Настройка) ] выберите  (Форматирование) и нажмите кнопку **SET**.



- 2** Кнопкой перемещения влево или вправо выберите [OK] и нажмите кнопку **SET**.




Чтобы отменить операцию без выполнения форматирования, выберите [Cancel] (Отмена) и нажмите кнопку **SET**.



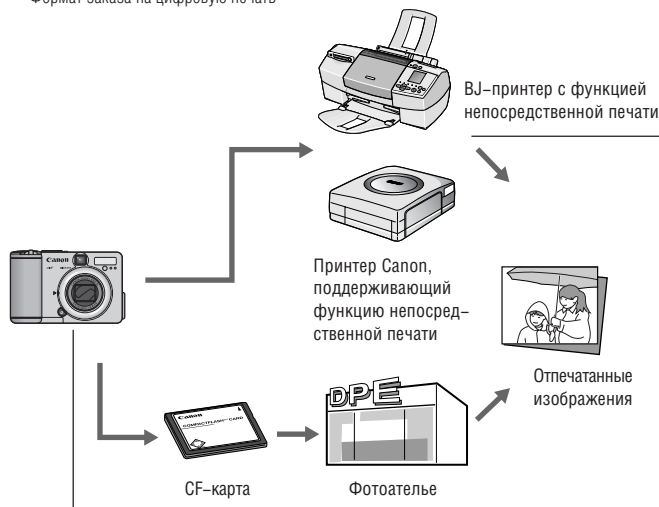
- неполадки в работе камеры могут быть вызваны неправильной работой CF-карты. Повторное форматирование CF-карты может устранить неполадку.
- В случае сбоев в работе CF-карты, изготовленной не компанией Sanon, проблема может разрешиться после переформатирования карты.
- CF-карта, отформатированная в другой камере, на компьютере или периферийном устройстве, может функционировать неправильно. В таком случае переформатируйте CF-карту в данной камере.

## О печати

Камера поддерживает непосредственную печать. Подключив камеру к дополнительно приобретаемому принтеру (серия CP)\*<sup>1</sup> или пузырьково-струйному принтеру, поддерживающим функцию непосредственной печати, можно отправлять изображения с CF-карты непосредственно на принтер, используя кнопки камеры. Можно также указать на CF-карте, какие изображения и в каком количестве следует распечатать (установки печати DPOF\*<sup>2</sup>), затем отдать CF-карту для печати фотографий в фотоателье, предлагающее подобные услуги.

\*<sup>1</sup> На принтерах серии CP, поддерживающих непосредственную печать, имеется значок непосредственной печати .

\*<sup>2</sup> Формат заказа на цифровую печать



Список принтеров, поддерживающих функцию непосредственной печати (серия CP), см. в документе *System Map* (Состав системы), входящем в комплект поставки камеры.

### Параметры печати для функции непосредственной печати

- Выберите требуемое количество копий (стр. 146)  
↓
- Выберите стиль печати (стр. 146)
  - Стандартный/несколько на листе
  - С полями/без полей
  - Дата вкл./откл.↓
- Выберите область печати (Обрезка) (стр. 149, 152)

### Установки печати DPOF

- Выберите изображение, которое требуется распечатать (стр. 154)  
↓
- Выберите требуемое количество копий (стр. 155)  
↓
- Выберите стиль печати (стр. 156)
  - Стандартная/индексная
  - Дата вкл./откл.
  - Номера файлов вкл./откл.


### Параметры отправки

- Выберите изображение, которое требуется отправить по электронной почте (стр. 163)  
Для фактической отправки изображений необходимо программное обеспечение, совместимое со стандартом DPOF.

## Выбор в меню заказа на печать

Ниже показано использование меню Print Order (Заказ на печать) для выбора всех параметров печати.

### Функция непосредственной печати

Переключатель режимов 

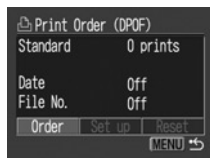
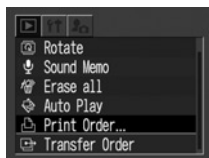


PowerShot A70

### Установки DPOF

Переключатель режимов 

MENU 



**MENU**



: Включение/выключение меню

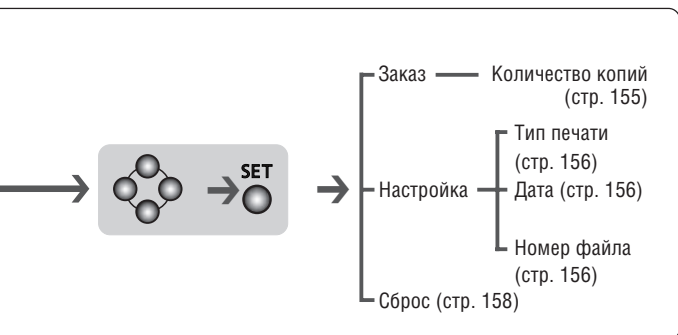
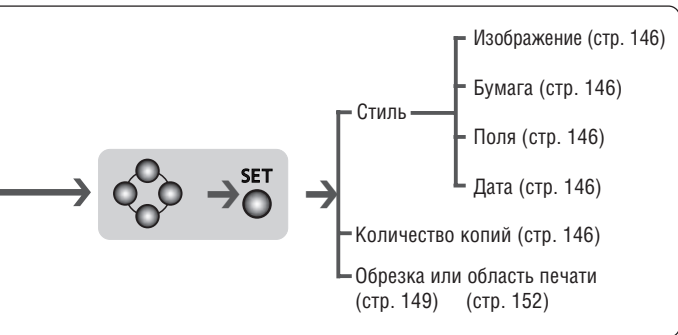


: Выбор пунктов и установок

**SET**



: Задание пунктов и установок



## Подключение камеры к принтеру

При подключении камеры к дополнительно приобретаемым принтеру (серии CP) или пузырьково-струйному принтеру VJ, поддерживающим функцию непосредственной печати, можно легко и быстро получать четкие распечатки. Этот принтер также позволяет использовать параметры печати DPOF.



При подключении камеры к принтеру рекомендуется использовать дополнительно приобретаемый сетевой блок питания ACK600 (стр. 195), либо установить в камеру полностью заряженные NiMH аккумуляторы (стр. 193) или новые щелочные элементы питания.



- Список принтеров, поддерживающих функцию непосредственной печати (серия CP), см. в документе *System Map* (Состав системы), входящем в комплект поставки камеры.
- Инструкции по загрузке бумаги и установке картриджей с чернилами см. в руководстве пользователя принтера.

## Подсоединение к принтеру, поддерживающему функцию непосредственной печати (серия CP)

В комплект поставки принтера входят два кабеля непосредственного интерфейса. Для подключения данной камеры используйте кабель DIF-100, на разъем которого нанесен символ ↶.

**1** Выключите камеру (стр. 30).

**2** Подсоедините кабель питания к принтеру и подключите другой конец кабеля к электрической розетке, либо установите в принтер аккумулятор.

Возможность использования аккумуляторов определяется моделью принтера. См. руководство пользователя принтера.



### 3 Соедините камеру с принтером с помощью кабеля непосредственного интерфейса.

Подключая кабель, убедитесь, что метка «Canon» обращена вверх.




### 4 Включите питание принтера, нажав кнопку включения питания.

В случае фотопринера для печати карточек CP-10 питание включается при подсоединении к принтеру кабеля питания, как указано в шаге 2.

### 5 Установите переключатель режимов в положение и включите камеру.



Если принтер правильно подключен к камере, на ЖК-мониторе отображается символ .

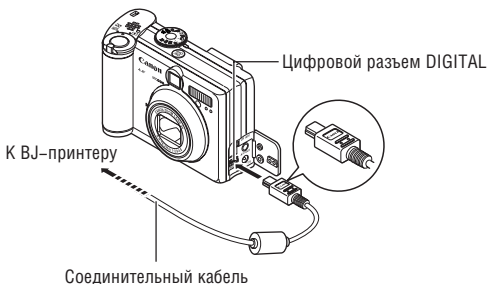
## Подсоединение пузырьково-струйного принтера ВJ к камере



В руководстве пользователя ВJ-принтера выясните, поддерживает ли он функцию непосредственной печати. В этом же руководстве см. инструкции по подсоединению кабелей и основным операциям.


- 1** Выключите камеру (стр. 30).
- 2** Подключив к ВJ-принтеру кабель питания и вставив его вилку в электрическую розетку, включите питание ВJ-принтера.
- 3** Соедините камеру с принтером с помощью кабеля.

Подключая кабель, убедитесь, что логотип «Canon» на кабеле обращен вверх.





## 4 Установите переключатель режимов в положение и включите камеру.



Если ВJ–принтер правильно подсоединен к камере, на ЖК–мониторе камеры появляется символ .



- На ВJ–принтерах с панелями управления при подключенной камере невозможна печать изображений с помощью панели управления.
- При подключенном принтере невозможно выполнение следующих операций:
  - Воспроизведение видеоклипов
  - Установка языка с помощью комбинации кнопок **SET** и **MENU**.
- После отсоединения принтера с ЖК–монитора исчезает символ  или  и камера возвращается в стандартный режим воспроизведения.
- При отсоединении кабеля от принтера и от камеры соблюдайте следующий порядок.
  1. Отсоедините кабель от принтера.
  2. Выключите питание камеры.
  3. Отсоедините кабель от камеры.
- Отключая кабель от камеры, держите его за разъем – не тяните за кабель.

## Печать

\* На следующих иллюстрациях показаны примеры для принтера, поддерживающего функцию непосредственной печати (серия CP). Для принтеров VJ значения в категории Style (Стиль) немного отличаются.

Печать изображения возможна, когда оно отображается в режиме воспроизведения одиночного изображения или когда оно выбрано в индексном режиме.

**1** Кнопкой перемещения влево или вправо выберите изображение и нажмите кнопку **SET**.

**2** Задайте требуемое количество экземпляров, стиль распечатки и параметры обрезки (область печати).

- *Задание количества экземпляров* (стр. 146)
- *Задание стиля печати* (стр. 146)
- *Обрезка (PowerShot A70)* (стр. 149)
- *Задание области печати (PowerShot A60)* (стр. 152)

**3** Выберите пункт **[Print]** (Печать).

Начнется печать изображения. После завершения распечатки восстановится стандартный режим воспроизведения.



Экран камеры PowerShot A70



Печать видеофильмов невозможна.



### Отмена печати

- Чтобы отменить печать в промежутке между распечаткой изображений, нажмите кнопку **SET**. Откроется диалоговое окно запроса подтверждения. Кнопкой перемещения влево или вправо выберите [OK] и нажмите кнопку **SET**.
  - Принтеры, поддерживающие функцию непосредственной печати (серия CP)  
Текущую печать отменить невозможно. Принтер остановится после завершения текущей распечатки, и на монитор камеры будет выведен экран воспроизведения.
  - VJ-принтеры  
Принтер прервет печать текущего изображения и выведет лист бумаги.

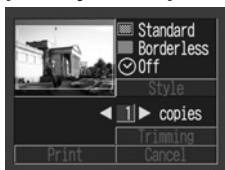
### Ошибки печати

- В случае возникновения ошибки в процессе печати отображается сообщение об ошибке (стр. 188). Кнопкой перемещения влево или вправо выберите [Stop] (Стоп) или [Resume] (Возобновить), затем нажмите кнопку **SET** (в случае VJ-принтера печать автоматически возобновится после устранения ошибки).
  - Принтеры, поддерживающие функцию непосредственной печати (серия CP)  
Для некоторых типов ошибок вариант [Resume] может отсутствовать. В этом случае выберите [Stop].
  - VJ-принтеры с функцией непосредственной печати
    - У некоторых сообщений об ошибке могут присутствовать варианты [Continue] (Продолжить) и [Stop] (Остановить).
    - В случае VJ-принтеров с панелью управления номер ошибки отображается на панели. Способы устранения ошибок с соответствующими номерами см. в «Кратком руководстве» VJ-принтера.

## Задание параметров печати (Функция непосредственной печати)

### Выбор количества экземпляров

- 1** В режиме воспроизведения нажмите кнопку **SET**, затем кнопкой перемещения вверх или вниз выберите пункт **[Copies] (Копии)**.





- 2** Выберите требуемое количество экземпляров с помощью кнопки перемещения влево или вправо.

Можно задать печать от 1 до 99 экземпляров.

### Задание стиля печати

Можно выбрать следующие стили отпечатков.

Принтер, поддерживающий функцию непосредственной печати (серия CP)

 Изображение	<input checked="" type="checkbox"/> Стандартный	Печать по одному изображению на страницу.
	<input type="checkbox"/> Несколько *	Печать восьми экземпляров одного изображения на одной странице.
 Поля	<input type="checkbox"/> Без полей	Печать вплотную к краю страницы.
	<input type="checkbox"/> С полями	Печать с полями.
<input checked="" type="checkbox"/> Дата		Печать даты съемки изображения.

\* Выбор возможен только при печати на бумаге формата кредитной карточки.

## ВJ-принтер, поддерживающий функцию непосредственной печати

<input type="checkbox"/> Бумага		Выберите один из следующих форматов бумаги: [Card #1] (Карточка 1), [Card #2] (Карточка 2), [Card #3] (Карточка 3), [LTR] или [A4]. Перечень допустимых типов бумаги см. в руководстве пользователя ВJ-принтера.
<input type="checkbox"/> Поля	<input type="checkbox"/> Без полей	Печать вплотную к краю страницы.
	<input type="checkbox"/> С полями	Печать с полями.
<input checked="" type="checkbox"/> Дата		Печать даты съемки изображения.


- 1** В меню параметров печати выберите кнопкой перемещения вверх или вниз пункт [Style] (Стиль), затем еще раз нажмите кнопку **SET**.



- 2** Кнопкой перемещения вверх или вниз выберите [Image] (Изображение) (или [Paper] (Бумага)), [Borders] (Поля) или [Date] (Дата).




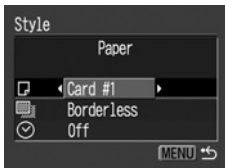
### 3 Выберите значение параметра с помощью кнопки перемещения влево или вправо.

 Параметры изображения (Принтер серии CP, поддерживающий функцию непосредственной печати)



Выберите [Standard] (Стандартное) или [Multiple] (Несколько на листе).

 Бумага (VJ-принтер, поддерживающий функцию непосредственной печати)



Выберите [Card #1] (Карточка 1), [Card #2] (Карточка 2), [Card #3] (Карточка 3), [LTR] или [A4].

 Поля



Выберите [Borderless] (Без полей) или [Bordered] (С полями).

 Дата



Выберите [On] (Вкл.) или [Off] (Выкл.).



## 4 Нажмите кнопку MENU.

Если в качестве стиля печати выбрано [Borderless] (Без полей) или [Multiple] (Несколько на листе), то центральная часть записанного изображения (изображение, отображаемое на ЖК-мониторе) распечатывается с увеличением. В результате изображение может оказаться немного обрезанным сверху, снизу и по бокам. Распечатываемая область изображения выглядит светлее остальной части изображения, что позволяет контролировать обрезку изображения.



Рамка области печати



- При печати нескольких экземпляров на листе печать полей и даты невозможна. (Изображения печатаются без даты или полей.)
- В варианте [Bordered] (С полями) поля печатаются практически на таком же пространстве, что и записанное изображение.

### Обрезка (PowerShot A70)

Можно указать, какая часть изображения должна быть распечатана.



#### Перед обрезкой

Перед заданием параметров обрезки (стр. 146) установите стиль печати (параметры Image, Paper, Borders и Date).




# 1 В режиме воспроизведения нажмите кнопку **SET**, кнопкой перемещения вверх или вниз выберите пункт [Trimming] (Обрезка), затем снова нажмите кнопку **SET**.

В центре изображения появится рамка обрезки. Если для изображения уже установлены параметры обрезки, то рамка появляется вокруг ранее выбранной части изображения.

## 2 Обрежьте изображение.



### Изменение размера рамки обрезки

- Поверните рычаг зуммирования в направлении  или .
- Минимальный размер рамки обрезки составляет примерно половину выводимого изображения, максимальный – приблизительно размер изображения.
- Для отмены параметров обрезки еще раз поверните рычаг зуммирования в направлении , когда рамка обрезки уже имеет максимальный размер.
- При печати изображения, увеличенного с помощью функции обрезки, качество изображения будет тем хуже, чем больше коэффициент увеличения. В случае принтеров, поддерживающих функцию непосредственной печати, рамка обрезки отображается красным цветом.

### Установка положения рамки обрезки

Выберите положение рамки обрезки с помощью кнопок перемещения влево, вправо, вверх и вниз.

### Поворот рамки обрезки

Рамку обрезки можно повернуть, нажав кнопку **DISP**.

### 3 Для закрытия меню задания параметров нажмите кнопку **SET**.



Рамка обрезки






- Параметры обрезки относятся только к одному изображению.
- Параметры обрезки отменяются при следующих операциях:
  - при установке параметров обрезки для другого изображения.
  - при закрытии режима печати (при выключении камеры, при изменении режима работы камеры и при отсоединении кабеля непосредственного интерфейса);
  - при нажатии кнопки **MENU** на экране задания параметров обрезки;
  - при попытке увеличения рамки обрезки сверх максимального размера.



- Форма рамки обрезки определяется выбранными параметрами изображения (Image), бумаги (Paper) и полей (Border).
- Для задания параметров обрезки пользуйтесь ЖК-монитором. На телевизионном мониторе рамка обрезки может отображаться неправильно.

## Задание области печати (PowerShot A60)

Выберите один из трех вариантов области печати.

	Верх	Печать верхней области изображения.
	Середина	Печать средней области изображения.
	Низ	Печать нижней области изображения.



### Перед установкой области печати

- Перед заданием области печати установите стиль печати (параметры Image, Paper, Borders и Date) (стр. 146).
- Возможно задание с параметрами [Multiple] (Несколько на листе) и [Borderless] (Без полей).

## 1 В режиме воспроизведения нажмите кнопку **SET**, затем кнопкой перемещения вверх или вниз выберите пункт [Printing area] (Область печати).

Появляются символы ◀▶, означающие, что теперь можно задать область печати для данного изображения.



## 2 Кнопкой перемещения влево или вправо выберите один из вариантов области печати: , или .

При печати на бумаге формата L или если для параметра [Order] (Заказ) выбрано значение [Multiple] (Несколько на листе), область печати можно сдвигать влево или вправо.



- Заданная область печати относится только к одному изображению.
- Установка области печати отменяется при следующих операциях.
  - При печати.
  - При установке области печати для другого изображения.
  - При закрытии режима печати, т.е.
    - при выключении камеры;
    - при изменении режима работы камеры;
    - если после установки области печати выбран пункт [Cancel] (Отмена) для отмены печати;
    - при отсоединении кабеля непосредственного интерфейса DIF-100.

## Установки для печати (Установки DPOF)

С помощью камеры можно заранее выбрать на CF-карте изображения для печати и указать количество печатаемых экземпляров. Это исключительно удобно для отправки изображений в фотоателье или для печати на принтере серии CP или VJ-принтере, поддерживающих функцию непосредственной печати.



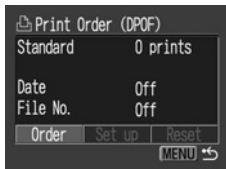
- Если изображение содержит параметры печати, заданные с помощью других DPOF-совместимых камер, то на нем отображается пиктограмма . Любые пометки для печати, задаваемые на данной камере, затирают такие параметры.
- Установки печати могут не работать на некоторых цифровых принтерах или в некоторых фотолабораториях.
- Задание параметров печати для видеофильмов невозможно.

### Выбор изображений для печати

**1** В меню [ (Воспроизведение) ] выберите (Заказ на печать) и нажмите кнопку **SET**.

См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 43).

**2** Кнопкой перемещения влево или вправо выберите [Order] (Заказ) и нажмите кнопку **SET**.



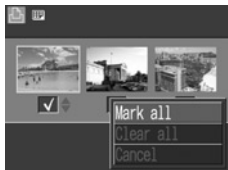
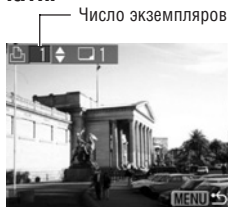
### 3 Выберите изображение для печати.

#### Одиночные изображения

- Если выбран тип печати (стр. 156) [Standard] (Стандартный) или [Both] (Оба), выберите изображение кнопкой перемещения влево или вправо. Кнопкой перемещения вверх или вниз можно установить печать нескольких (до 99) экземпляров.
- Если выбран тип печати (стр. 156) [Index] (Индексный), выбирайте изображения кнопкой перемещения влево или вправо, устанавливайте или убирайте пометку кнопкой перемещения вверх или вниз.
- Эти же операции можно использовать для выбора изображений в индексном режиме (3 изображения).

#### Все изображения на CF-карте

- Переключитесь в индексный режим (3 изображения).
- Для выбора печати по одному экземпляру всех изображений нажмите кнопку **SET**, кнопкой перемещения вверх или вниз выберите [Mark All] (Пометить все) и снова нажмите кнопку **SET**.
- Если установлен способ печати [Standard] (Стандартный) или [Both] (Оба), то для каждого изображения можно указать количество экземпляров. В индексном режиме печати ([Index]) установки печати могут быть удалены. Перечитайте с самого начала пункт 3 для уяснения порядка смены установок.
- Удалить установки печати для всех изображений на CF-карте можно, выбрав [Clear all].









## 4 Нажмите кнопку MENU.





- Изображения печатаются в соответствии с датой съемки в том порядке, в каком они были сняты.
- На CF-карте можно отметить максимум 998 изображений.
- Чтобы ускорить поиск изображения, используйте на шаге 3 рычаг зуммирования для переключения между режимом воспроизведением одиночного изображения и индексным режимом воспроизведения трех изображений.
- Если для [Print Type] (Тип печати) установлено [Both] (Оба), можно задать количество экземпляров. Если установлено [Index] (Индексный), задание количества экземпляров невозможно (печатается только один экземпляр).
- Установки для печати могут быть также сделаны на компьютере с помощью поставляемого программного обеспечения.

### Задание стиля печати

Возможны следующие установки печати.

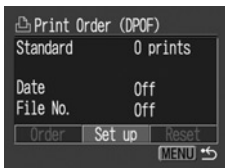
 Тип печати	 Стандартный	Печать по одному изображению на страницу
	Индексный	Печать в индексном режиме (несколько уменьшенных изображений на одной странице)
	  Оба	Печать изображений в обоих форматах: стандартном и индексном
 Дата	Впечатывание даты	
 Номер файла	Впечатывание номера файла	

**1** В меню [  (Воспроизведение) ] выберите   
(Заказ на печать) и нажмите кнопку SET.

См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 43).



## 2 Кнопкой перемещения влево или вправо выберите [Set up] (Настройка) и нажмите кнопку SET.



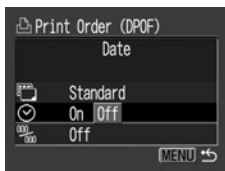
## 3 Кнопкой перемещения вверх или вниз выберите [Type] (Тип печати), [Date] (Дата) или [File No.] (Номер файла).

## 4 Выберите значение с помощью кнопки перемещения влево или вправо.



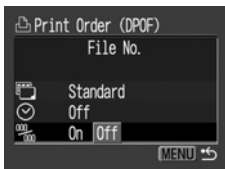
### [Type] (Тип печати)

Выберите [Standard] (Стандартный), [Index] (Индексный) или [Both] (Оба).



### [Date] (Дата)

Выберите [On] (Вкл.) или [Off] (Выкл.).



### [File No.] (Номер файла)

Выберите [On] (Вкл.) или [Off] (Выкл.).

## 5 Нажмите кнопку MENU.

Меню настройки закрывается, и открывается меню Print Order (Заказ на печать).



- Если для [Print Type] (Тип печати) установлено значение [Index] (Индексный), то для параметров [Date] (Дата) и [File No.] (Номер файла) не может быть задано значение [On] (Вкл.).
- Если для [Print Type] (Тип печати) установлено значение [Both] (Оба), то для параметров [Date] (Дата) и [File No.] (Номер файла) можно установить значение [On] (Вкл.), однако на индексной распечатке печатается только номер файла.



Дата и время впечатываются в формате, заданном в меню установок даты и времени Set Date/Time (стр. 26).

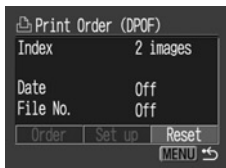
### Сброс установок для печати

Все установки для печати могут быть сброшены одновременно. При этом тип печати устанавливается на [Standard] (Стандартный), а дата и номер файла на [Off] (Выкл.).

## 1 В меню [ (Воспроизведение) выберите (Заказ на печать) и нажмите кнопку SET.

См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 43).

## 2 Кнопкой перемещения влево или вправо выберите [Reset] (Сброс) и нажмите кнопку SET.



### **3** Кнопкой перемещения влево или вправо выберите [OK] и нажмите кнопку **SET**.

Если Вы передумали сбрасывать установки, выберите [Cancel] (Отмена) и нажмите кнопку **SET**.

## Печать с установками печати DPOF

Параметры печати DPOF могут использоваться для печати на дополнительно приобретаемом принтере серии CP, поддерживающем функцию непосредственной печати, или на принтере VJ, поддерживающем функцию непосредственной печати.

**1** В меню [  (Воспроизведение) ] выберите  (Заказ на печать) и нажмите кнопку **SET**.

См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 43).

**2** Кнопкой перемещения вверх, вниз, влево или вправо выберите [Print] (Печать) и нажмите кнопку **SET**.

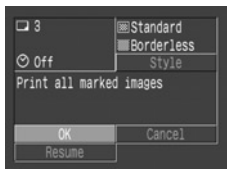


**3** Установите требуемые параметры стиля печати.

- См. *Задание параметров печати* (стр. 146).
- Задание стиля печати невозможно, если при задании параметров печати DPOF установлен индексный ([Index]) тип печати. (При печати на VJ-принтере можно также выбрать тип бумаги.)

## 4 Кнопкой перемещения вверх, вниз, влево или вправо выберите [OK] и нажмите кнопку SET.

Начнется печать изображения. После завершения распечатки восстановится стандартный режим воспроизведения.



- Для печати даты на шаге 2 на предыдущей странице следует в меню заказа на печать установить для параметра [Date] (Дата) значение [On] (Вкл.). Установить печать даты в меню [Style] на шаге 3 на предыдущей странице невозможно. Если установлен индексный тип печати [Index], то дата не печатается, даже если на шаге 2 для параметра [Date] установлено значение [On].
- Если для типа печати задано значение [Both] (Оба), то для пунктов [Date] (Дата) и [File No.] (Номер файла) можно одновременно установить значение [On] (Вкл.), однако на индексных отпечатках будут печататься только номера файлов. (В случае VJ-принтера печать номеров файлов и даты в режиме [Index] (Индекс) невозможна.)
- Если задан тип печати [Standard] (Стандартный), номера файлов не печатаются, даже если для них задано значение [On] (Вкл.).



- Максимальное количество изображений, распечатываемых на одной странице в индексном режиме, зависит от выбранного формата бумаги.
  - Формат Card (Карточка): 20 изображений
  - Формат L: 42 изображений
  - Формат Postcard (Открытка): 63 изображений(Информацию о количестве изображений, печатаемых пузырьково-струйным принтером VJ, см. в руководстве пользователя VJ-принтера.)

### Отмена печати (стр. 145)

#### Возобновление печати

- Кнопкой перемещения влево или вправо выберите в меню Print Order (Заказ на печать) пункт [Resume] (Возобновить), затем нажмите кнопку **SET**. Могут быть распечатаны оставшиеся изображения.
- Возобновление печати невозможно в следующих условиях:
  - если перед возобновлением печати были изменены параметры печати;
  - если перед возобновлением печати было удалено изображение, для которого были заданы параметры печати;
  - если при отмене печати на CF-карте оставалось очень мало свободного места.


В этих случаях можно выбрать [OK] в меню Print Order и повторить печать, начиная с первого изображения. Если печать была отменена из-за слишком сильной разрядки элементов питания, рекомендуется либо подключить камеру к сетевому блоку питания АСК600, либо установить в камеру полностью заряженные никель-металлгидридные (NiMH) аккумуляторы типоразмера AA или новые щелочные элементы питания. После замены разряженных элементов питания снова включите камеру.

### Ошибки при печати (стр. 145)



## Параметры отправки изображений (Заказ на отправку DPOF)

С помощью камеры можно пометить изображения, которые требуется перенести на компьютер и вложить в сообщения электронной почты. (Для фактического переноса изображений используйте прилагаемое программное обеспечение.) Эти установки совместимы со стандартами формата заказа цифровой печати (DPOF).



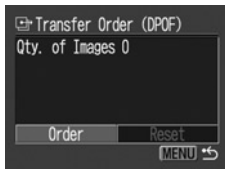
На изображениях, для которых пометка для отправки установлена с помощью другой DPOF-совместимой камеры, отображается символ . Любые установки, задаваемые на Вашей камере, затирают такие пометки.

## Выбор изображений для отправки

- 1** В меню [  (Воспроизведение) ] выберите  (Заказ на отправку) и нажмите кнопку **SET**.

См. раздел *Выбор меню и установок* (стр. 43).

- 2** Кнопкой перемещения влево или вправо выберите [Order] (Заказ) и нажмите кнопку **SET**.



При выборе пункта [Reset] (Сброс) отменяются установки отправки для всех изображений на CF-карте.

### 3 Выберите изображения для отправки.

#### Одиночные изображения

- Выбор изображений производится кнопкой перемещения влево или вправо, установка или удаление пометок – кнопкой перемещения вверх или вниз.
- Эти же операции можно использовать для выбора изображений в индексном режиме (3 изображения).



#### Все изображения на CF-карте

- Переключитесь в индексный режим (3 изображения).
- Нажмите кнопку **SET**, кнопкой перемещения вверх или вниз выберите пункт [Mark All] (Пометить все) и снова нажмите кнопку **SET**. (Если вместо пункта [Mark All] (Пометить все) выбрать пункт [Clear All] (Очистить все), можно убрать отметки у всех изображений.)
- После установки или сброса отметок у всех изображений можно устанавливать или убирать отметки у отдельных изображений.



### 4 Нажмите кнопку MENU.

Режим выбора выключится, и вновь появится меню заказа на отправку (Transfer Order).



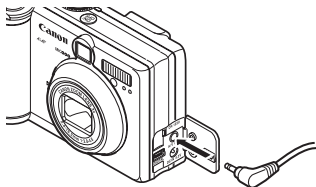
- Изображения отправляются в соответствии с датой съемки в том порядке, в каком они были сняты.
- На CF-карте можно отметить максимум 998 изображений.



## Просмотр изображений на экране телевизора

При съемке и воспроизведении изображений можно использовать телевизор с видеовходом, который подключается с помощью прилагаемого AV-кабеля AVC-DC100.

- 1** Выключите камеру (стр. 30).
- 2** Подсоедините аудио/видеокабель к разъему на камере.



- 3** Подключите другие концы AV-кабеля к видео- и аудиоразъемам телевизора.

Желтый штекер      К разъему видеовхода Video In



Черный штекер      К разъему аудиовхода Audio In

- 4** Включите телевизор и переключите его в режим видео.
- 5** Включите камеру в режиме съемки или воспроизведения (стр. 32).

- На экране телевизора появится изображение. Съемка и воспроизведение изображений производится как обычно.
- Если во время съемки изображения не появляются на экране телевизора, нажмите кнопку **DISP**.



- Если камера подключена к телевизору, изображение на ЖК-мониторе отсутствует.
- Формат видеосигнала (NTSC или PAL) можно переключить в соответствии с региональными стандартами (стр. 181).  
Установки по умолчанию меняются в зависимости от региона.  
NTSC: Япония, США, Канада, Тайвань и др.  
PAL: Европа, Азия (кроме Тайваня), Океания и др.  
Если установлена неправильная видеосистема, изображения с камеры могут отображаться неправильно.
- В случае стереофонической модели телевизора звуковой штекер можно подключить либо к правому, либо к левому входному звуковому разъему. Подробнее см. руководство к телевизору.
- Телевизор не может использоваться в режиме

# Загрузка изображений в компьютер

Загрузка снятых камерой изображений в компьютер может производиться одним из следующих способов:

- **Путем подключения камеры к компьютеру с помощью USB-кабеля**

При этом можно загрузить изображения непосредственно из камеры в компьютер.

- **Непосредственно с CF-карты**

Используя портативный компьютер или устройство чтения карт, можно загрузить изображения непосредственно с CF-карты.

## Подключение камеры к компьютеру с помощью USB-кабеля

После установки программного обеспечения его можно использовать для загрузки изображений с последующей их распечаткой или отправкой по электронной почте.

### ВНИМАНИЕ

При использовании перечисленных ниже операционных систем необходимо установить на компьютер программное обеспечение и драйвер с компакт-диска Canon Digital Camera Solution Disk, входящего в комплект поставки камеры.

Windows 98 (включая Second Edition)/Windows

2000/Windows Me

Mac OS 9.0 – 9.2



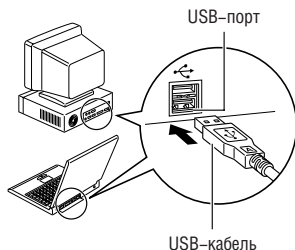
Если подсоединить камеру к компьютеру до установки драйвера и программного обеспечения, камера будет работать неправильно. В этом случае см. раздел *Поиск и устранение неполадок во Вводном руководстве по программному обеспечению.*

# 1 Установите драйвер и программное обеспечение с компакт-диска Canon Digital Camera Solution Disk.

Информацию о требованиях к системе и инструкции по установке см. во *Вводном руководстве по программному обеспечению*.

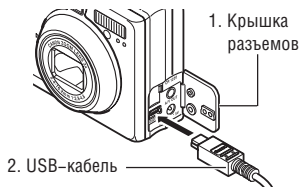
# 2 Подсоедините прилагаемый кабель интерфейса USB к USB-порту компьютера и к цифровому разъему DIGITAL камеры.

- При подсоединении USB-кабеля выключать компьютер или камеру не требуется.
- Информацию о расположении USB-порта компьютера см. в руководстве компьютера.



## Разъем DIGITAL

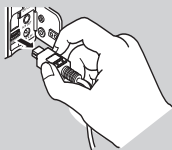
1. Ногтем откройте крышку разъемов.
2. Вставьте разъем до щелчка в фиксаторах.



### **3 Установите переключатель режимов камеры в положение и нажимайте кнопку ON/OFF (Вкл./Выкл.), пока индикатор рядом с видеискателем не начнет мигать зеленым светом.**

На ЖК-монитор выводится изображение, соответствующее режиму воспроизведения.

После завершения соединения с компьютером ЖК-монитор выключается и загорается зеленый индикатор.



Для отсоединения кабеля от камеры: возьмите разъем кабеля пальцами с обеих сторон и извлеките его из гнезда.

**Порядок операций после подсоединения камеры см. во *Вводном руководстве по программному обеспечению.***

## **Загрузка изображений без установки программного обеспечения (только Windows XP и Mac OS X (10.1 или 10.2))**

При использовании Windows XP или Mac OS X (10.1 или 10.2) для загрузки изображений (только в формате JPEG) можно использовать программное обеспечение, входящее в комплект поставки этих операционных систем, не устанавливая при этом программное обеспечение с компакт-диска Canon Digital Camera Solution Disk. Это удобно для загрузки изображений в компьютер, на который не установлено специальное программное обеспечение.

Однако помните, что при загрузке изображений этим способом существует ряд ограничений. Подробнее см. буклет *Для пользователей Windows® XP и Mac OS X*.

**1** Подсоедините прилагаемый кабель интерфейса USB к USB-порту компьютера и к цифровому разъему DIGITAL камеры. (См. шаг 2 на стр. 168.)

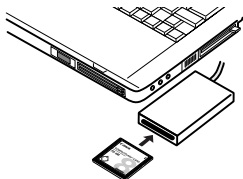
**2** Для загрузки изображений следуйте инструкциям на экране.



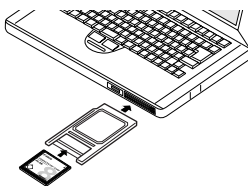
- При подсоединении камеры к компьютеру рекомендуется использовать дополнительно приобретаемый сетевой блок питания ACK600 (стр. 195).
- При отсоединении USB-кабеля при включенной камере она автоматически выключается.
- При подключении к плате, совместимой с USB 2.0, выполнение любых операций не гарантируется.

## Загрузка непосредственно с CF-карты

- 1** Извлеките CF-карту из камеры и установите ее в устройство для чтения CF-карт, подключенное к компьютеру.



- При использовании устройства чтения PC Card сначала установите карту в адаптер PC Card (приобретается дополнительно), затем установите адаптер PC Card в устройство чтения PC Card компьютера.



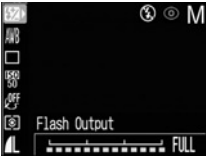

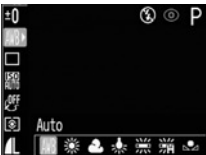
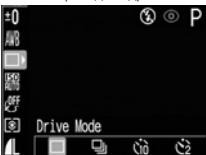
- 2** Дважды щелкните на значке накопителя, содержащего CF-карту.
- 3** Скопируйте изображения с карты в требуемую папку на жестком диске.

Изображения хранятся в папках [xxxCANON], вложенных в папку [DCIM] (где xxx – это трехзначный номер от 100 до 998).


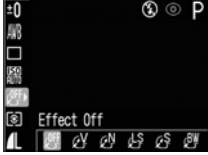
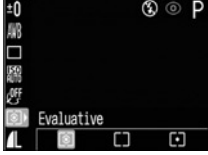
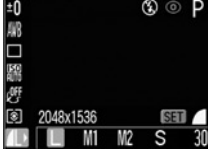
# Список пунктов меню и сообщений



## Меню функций

\* Установка по умолчанию


Пункт/ Экран меню	Возможные значения	См. стр.
Компенсация экспозиции 	Служит для установки компенсации экспозиции. -2 ... 0 ... +2	101
Мощность вспышки 	Служит для настройки мощности вспышки в режиме <b>M</b> .	112
Баланс белого 	Служит для установки баланса белого. <ul style="list-style-type: none"><li>• AWB (Авто)*</li><li>• ☀ (Ясный день)</li><li>• ☁ (Облачность)</li><li>• 💡 (Лампа накаливания)</li><li>• 💡 (Флуоресцентная лампа)</li><li>• 💡 (Флуоресцентная лампа типа H)</li><li>• 📄 (Пользовательский)</li></ul>	103
Режим перевода кадров 	Служит для установки параметров непрерывной съемки и автоспуска. <ul style="list-style-type: none"><li>• 📷 (Стандартная съемка)*</li><li>• 📷 (Непрерывная съемка)</li><li>• ⌚ (Автоспуск, 10 с)</li><li>• ⌚ (Автоспуск, 2 с)</li></ul>	83 87

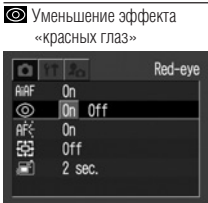
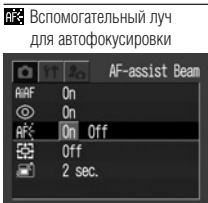
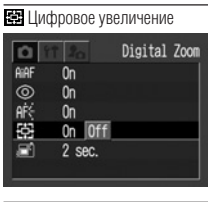
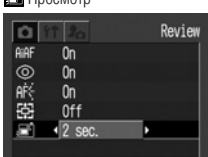


Пункт/ Экран меню	Возможные значения	См. стр.
<p>Чувствительность ISO</p> 	<p>Задаёт чувствительность для записи изображений.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 50*</li> <li>• 100</li> <li>• 200</li> <li>• 400</li> <li>• AUTO (Авто)</li> </ul>	110
<p>Фотозффект</p> 	<p>Служит для переключения фотозффектов.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•  (Эффект отключен)*</li> <li>•  (Яркие цвета)</li> <li>•  (Нейтральные цвета)</li> <li>•  (Смягчение границ)</li> <li>•  (Сепия)</li> <li>•  (Черно/белое)</li> </ul>	108
<p>Система замера экспозиции</p> 	<p>Служит для переключения режимов замера экспозиции.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•  (Оценочный)*</li> <li>•  (Центрально-взвешенный интегральный)</li> <li>•  (Точечный)</li> </ul>	99
<p>Разрешение (фото)</p> 	<p>Задаёт количество пикселей в изображении.</p> <p>(PowerShot A70)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>L</b> Высокое (2048 x 1536 пикселей)*</li> <li>• <b>M1</b> Среднее 1 (1600 x 1200 пикселей)</li> <li>• <b>M2</b> Среднее 2 (1024 x 768 пикселей)</li> <li>• <b>S</b> Низкое (640 x 480 пикселей)</li> </ul> <p>(PowerShot A60)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>L</b> Высокое (1600 x 1200 пикселей)*</li> <li>• <b>M</b> Среднее (1024 x 768 пикселей)</li> <li>• <b>S</b> Низкое (640 x 480 пикселей)</li> </ul>	64


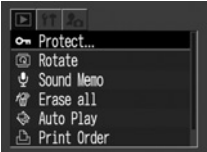

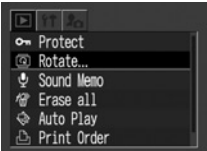

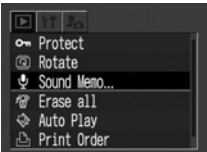

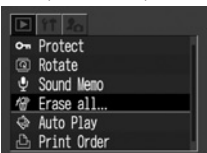
Пункт/ Экран меню	Возможные значения	См. стр.
Разрешение (видеофильмы) 	Задаёт количество пикселей в изображении. <ul style="list-style-type: none"> <li>•  (640 x 480 пикселей) (только PowerShot A70)</li> <li>•  (320 x 240 пикселей)*</li> <li>•  (160 x 120 пикселей)</li> </ul>	64
Сжатие 	Задаёт относительный коэффициент сжатия изображений. <ul style="list-style-type: none"> <li>•  Наивысшее качество</li> <li>•  Высокое качество*</li> <li>•  Обычное качество</li> </ul>	64

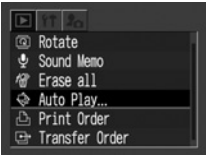
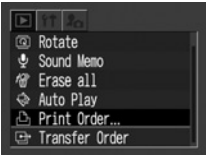
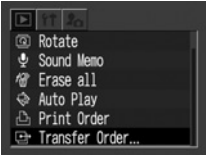
## Меню съёмки

Пункт/ Экран меню	Возможные значения	См. стр.
	Включает функцию AiAF (при съёмке камера автоматически выбирает рамку автофокусировки) или выключает ее (автофокусировка выполняется по центральной рамке). <ul style="list-style-type: none"> <li>• On (Вкл.)*</li> <li>• Off (Выкл.)</li> </ul>	98



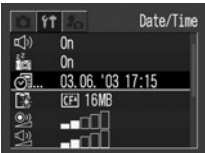

Пункт/ Экран меню	Возможные значения	См. стр.
 <p>Уменьшение эффекта «красных глаз»</p>	<p>Задаёт, включается ли лампа уменьшения эффекта «красных глаз».</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• On (Вкл.)*</li> <li>• Off (Выкл.)</li> </ul>	68
 <p>Вспомогательный луч для автофокусировки</p>	<p>При использовании автоматической фокусировки задаёт включение вспомогательного луча света в соответствии с условиями съёмки.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• On (Вкл.)*</li> <li>• Off (Выкл.)</li> </ul>	41
 <p>Цифровое увеличение</p>	<p>Задаёт, будет ли совместно с оптическим зумом использоваться цифровое увеличение изображений.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• On (Вкл.)</li> <li>• Off (Выкл.)*</li> </ul>	85
 <p>Просмотр</p>	<p>Задаёт время отображения изображения на ЖК-мониторе после нажатия кнопки спуска затвора.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Off (Выкл.)</li> <li>• От 2 с* до 10 с</li> </ul>	63




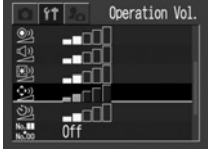
## Меню воспроизведения

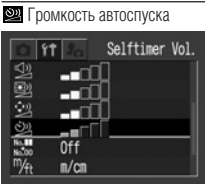
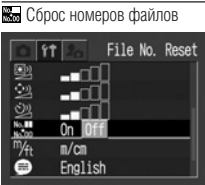
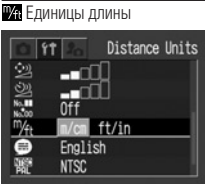

Пункт/ Зкран меню	Возможные значения	См. стр.
<p> Защита</p> 	<p>Защита изображений от случайного стирания.</p>	<p>131</p>
<p> Поворот</p> 	<p>Поворот изображения на дисплее на 90 или 270 градусов по часовой стрелке.</p>	<p>127</p>
<p> Звуковой комментарий</p> 	<p>Добавление звукового комментария к изображениям.</p>	<p>128</p>
<p> Стирание всех кадров</p> 	<p>Стирание с CF-карты всех изображений (кроме защищенных).</p>	<p>133</p>

Пункт/ Экран меню	Возможные значения	См. стр.
 <p>Автовоспроизведение</p>	Автоматическое воспроизведение изображений одного за другим.	130
 <p>Заказ на печать</p>	Задаёт изображения и количество экземпляров для печати на принтере, поддерживающем функцию непосредственной печати, или в фотоателье.	154
 <p>Заказ на отправку</p>	Задаёт изображения для отправки с помощью программного обеспечения электронной почты.	163

## Меню настройки

Пункт/ Зкран меню	Возможные значения	См. стр.
 <p>Звуковой сигнал</p>	<p>Устанавливает, будет ли подаваться звуковой сигнал при нажатии кнопки спуска затвора или при выполнении операций в меню. См. также раздел «Взаимосвязь пункта Веер (Звуковой сигнал) в меню [F1] (Настройка)] и отдельных звуков в меню [F2] (Моя камера)» на стр. 183.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• On (Вкл.)*</li> <li>• Off (Выкл., однако в случае ошибки звуковой сигнал все равно подается.)</li> </ul>	—
 <p>Автовыключение</p>	<p>Устанавливает, отключается ли питание камеры автоматически, если в течение определенного времени не выполняется никаких операций.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• On (Вкл.)*</li> <li>• Off (Выкл.)</li> </ul>	31
 <p>Дата/время</p>	Установка даты, времени и формата даты.	26
 <p>Форматирование</p>	Форматирование (начальная разметка) CF-карты.	134



Пункт/ Экран меню	Возможные значения	См. стр.
 <p>Громкость затвора</p>	<p>Установка уровня звукового сигнала при полном нажатии кнопки спуска затвора. В режиме видеофильма звук срабатывания затвора отсутствует.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• □□□□ (Выкл.)</li> <li>• ■□□□ (1)</li> <li>• ■■□□ (2)*</li> <li>• ■■■□□ (3)</li> <li>• ■■■■□ (4)</li> <li>• ■■■■■ (5)</li> </ul>	40
 <p>Громкость воспроизведения</p>	<p>Установка уровня громкости при воспроизведении видеофильма или звукового комментария.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• □□□□ (Выкл.)</li> <li>• ■□□□ (1)</li> <li>• ■■□□ (2)*</li> <li>• ■■■□□ (3)</li> <li>• ■■■■□ (4)</li> <li>• ■■■■■ (5)</li> </ul>	122 128
 <p>Громкость звука начальной загрузки</p>	<p>Установка громкости звука при включении питания камеры.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• □□□□ (Выкл.)</li> <li>• ■□□□ (1)</li> <li>• ■■□□ (2)*</li> <li>• ■■■□□ (3)</li> <li>• ■■■■□ (4)</li> <li>• ■■■■■ (5)</li> </ul>	30
 <p>Громкость звука нажатия кнопок</p>	<p>Установка громкости звука нажатия кнопок.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• □□□□ (Выкл.)</li> <li>• ■□□□ (1)</li> <li>• ■■□□ (2)*</li> <li>• ■■■□□ (3)</li> <li>• ■■■■□ (4)</li> <li>• ■■■■■ (5)</li> </ul>	—

Пункт/ Экран меню	Возможные значения	См. стр.
 <p>Громкость автоспуска</p>	<p>Установка громкости звука автоспуска.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• □□□□ (Выкл.)</li> <li>• ■□□□ (1)</li> <li>• ■■□□ (2)*</li> <li>• ■■■□□ (3)</li> <li>• ■■■■□ (4)</li> <li>• ■■■■■ (5)</li> </ul>	83
 <p>Сброс номеров файлов</p>	<p>Устанавливает способ присвоения изображениям номеров файлов при смене CF-карты.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• On (Вкл.)</li> <li>• Off (Выкл.)*</li> </ul>	116
 <p>Единицы длины</p>	<p>Задаёт формат отображения расстояния на индикаторе ручной фокусировки.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• m/cm (м/см)*</li> <li>• ft/in (футы/дюймы)</li> </ul>	115
 <p>Язык</p>	<p>Установка языка, используемого в меню и в сообщениях на ЖК-мониторе. В некоторых странах меню может иметь другой вид.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• English*</li> <li>• Deutsch</li> <li>• Français</li> <li>• Nederlands</li> <li>• Dansk</li> <li>• Suomi</li> <li>• Italiano</li> <li>• Norsk</li> <li>• Svenska</li> <li>• Español</li> <li>• Chinese</li> <li>• Japanese</li> </ul> <p>Язык можно изменить во время воспроизведения изображения, удерживая кнопку <b>SET</b> и нажимая кнопку <b>JUMP</b>. (За исключением случая, когда камера подсоединена к принтеру.)</p>	28




























Пункт/ Экран меню	Возможные значения	См. стр.
	Установка стандарта выходного видеосигнала. <ul style="list-style-type: none"> <li>• NTSC*</li> <li>• PAL</li> </ul>	165

## Меню «Моя камера»



Это меню позволяет выбрать используемые в камере тему, заставку и звук начальной загрузки, звук срабатывания затвора, звук нажатия кнопок и звук автоспуска. Эти параметры называются установками Моя камера. Можно также настроить наборы установок [  ] и [  ], заменив соответствующие пункты изображениями с CF-карты или новыми записанными звуками, либо используя прилагаемое программное обеспечение. Подробнее см. *Вводное руководство по программному обеспечению*.

Пункт/ Экран меню	Возможные значения	См. стр.
	Выбор общей темы для всех пунктов установок Моя камера. *1 <ul style="list-style-type: none"> <li>•  (Выкл.)</li> <li>•  *</li> <li>• </li> <li>• </li> </ul>	52











Пункт/ Экран меню	Возможные значения	См. стр.
<p> Начальная заставка</p> 	<p>Задаёт изображение, отображаемое при включении питания камеры.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•  (Выкл.)</li> <li>•  *</li> <li>•  </li> <li>•  </li> </ul>	52
<p> Звук начальной загрузки</p> 	<p>Задаёт звуковой сигнал, подаваемый при включении питания камеры.*<sup>1</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•  (Выкл.)</li> <li>•  *</li> <li>•  </li> <li>•  </li> </ul>	52
<p> Звук нажатия кнопок</p> 	<p>Задаёт звуковой сигнал, подаваемый при нажатии мультиконтроллера или любой кнопки, кроме кнопки спуска затвора.*<sup>1</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•  (Выкл.)</li> <li>•  *</li> <li>•  </li> <li>•  </li> </ul>	52
<p> Звук автоспуска</p> 	<p>Задаёт звуковой сигнал, информирующий о том, что съёмка будет произведена через 2 с.*<sup>1</sup></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•  (Выкл.)</li> <li>•  *</li> <li>•  </li> <li>•  </li> </ul>	52

Пункт/ Экран меню	Возможные значения	См. стр.
 <p>Звук срабатывания затвора</p>	<p>Задает звуковой сигнал, подаваемый при нажатии кнопки спуска затвора. При съемке видеофильма звуковой сигнал не подается.*1</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● [  ] (Выкл.)</li> <li>● [  ] *</li> <li>● [  ]</li> <li>● [  ]</li> </ul>	52

### \*1 Взаимосвязь пункта [Веер] (Звуковой сигнал) в меню [ ] (Настройка) и отдельных звуков в меню [ ] (Моя камера)

Для индивидуального отключения звуков начальной загрузки, нажатия кнопок и автоспуска необходимо, чтобы для пункта [Веер] (Звуковой сигнал) меню [  ] (Настройка) было установлено значение [Off] (Выкл.). Если для пункта [Веер] (Звуковой сигнал) установлено значение [On] (Вкл.), то будет подаваться короткий звуковой сигнал (Веер), даже если соответствующий пункт отключен ([Off]) в меню [  ] (Моя камера).

См. приведенную ниже таблицу.

		Установка [Веер] в меню [  ] (Настройка)	
		[On] (Вкл.)	[Off] (Выкл.)
<b>Установки каждого звука в меню [  ] (Моя камера)</b> (Начальная загрузка, нажатие кнопок, автоспуск и срабатывание затвора)	[  ]	● [Веер]	—
	[  ]	● [  ]	● [  ]
	[  ]	● [  ]	● [  ]
	[  ]	● [  ]	● [  ]

●: Звучит звуковой сигнал, указанный в наборе [ ].

—: Звуковой сигнал отсутствует

## Восстановление установок по умолчанию

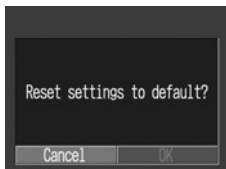
Можно восстановить значения по умолчанию для всех установок меню и кнопок, за исключением меню [Date/Time] (Дата и время), [Language] (Язык) и [Video System] (Видеосистема).

### 1 Включите камеру.

Диск установки режимов может быть установлен в любое положение.

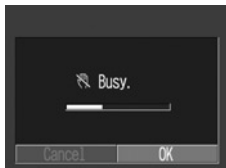
### 2 Нажмите кнопку **MENU** и удерживайте ее нажатой более 5 с.

На ЖК-мониторе появится запрос «Reset settings to default?» (Восстановить установки по умолчанию?).



### 3 Кнопкой перемещения влево или вправо выберите [OK] и нажмите кнопку **SET**.

- Во время восстановления отображается показанный ниже экран. После завершения восстановления отображается обычный экран.



- Чтобы отменить операцию без выполнения восстановления, выберите [Cancel] (Отмена) вместо [OK].



- Пользовательский баланс белого не отменяется даже при восстановлении значений по умолчанию (стр. 105).
- Восстановление значений по умолчанию невозможно, если камера подсоединена к компьютеру, к дополнительно приобретаемому принтеру, поддерживающему функцию непосредственной печати (серия CP), или к дополнительно приобретаемому VJ-принтеру, поддерживающему функцию непосредственной печати.

## Список сообщений

На ЖК-дисплее могут отображаться следующие сообщения.

<b>Busy...:</b>	Идет запись изображения на CF-карту или чтение с нее. Восстановление установок по умолчанию.
<b>No Memory card:</b>	Появляется при попытке произвести съемку или воспроизвести изображения без установленной CF-карты.
<b>Cannot record!:</b>	При съемке изображения CF-карта не была установлена.
<b>Memory card error:</b>	CF-карта неисправна.
<b>Memory card full:</b>	CF-карта переполнена, на нее нельзя записать дополнительные изображения или установки для печати.
<b>Naming error!:</b>	Невозможно создать данный файл, поскольку существует файл с тем же именем, что и папка, которую пытается создать камера, либо достигнут максимально допустимый номер файла. В меню съемки установите для пункта [File No. Reset] (Сброс номеров файлов) значение [On] (Вкл.). Переписав все требуемые изображения на компьютер, отформатируйте CF-карту (стр. 136). Помните, что при форматировании будут стерты все изображения и другие данные.
<b>Change the batteries:</b>	Уровень заряда аккумулятора недостаточен для работы камеры. Установите новые щелочные элементы питания типоразмера AA или полностью заряженные аккумуляторы (обязательно заменяйте все элементы питания одновременно).
<b>No image:</b>	На CF-карте нет записанных изображений.
<b>Image too large:</b>	Произведена попытка просмотра изображения, размер которого превышает 3200 x 2400 пикселей.
<b>Incompatible JPEG format:</b>	Произведена попытка просмотра несовместимого файла JPEG.
<b>Corrupted data:</b>	Произведена попытка просмотра изображения, данные которого испорчены.
<b>RAW:</b>	Произведена попытка воспроизведения изображения, записанного в несовместимом формате RAW.

<b>Unidentified Image:</b>	Вы попытались воспроизвести изображение, которое было записано в специальном формате (запатентованном формате, используемом в камере другой фирмы–изготовителя, и т.д.).
<b>Cannot magnify!</b>	Вы попытались увеличить изображение, которое было снято другой камерой, записано в другом формате или было отредактировано на компьютере.
<b>Cannot rotate:</b>	Вы попытались повернуть изображение, которое было снято другой камерой, записано в другом формате или было отредактировано на компьютере.
<b>Incompatible Wave format:</b>	Невозможно приложить звуковой комментарий к изображению, так как к изображению уже приложен звуковой файл, записанный в неподдерживаемом формате.
<b>Cannot register this image!:</b>	Попытка зарегистрировать в качестве начальной заставки изображение, снятое другой камерой.
<b>Protected!:</b>	Вы попытались стереть защищенное изображение.
<b>Too many marks:</b>	Слишком много изображений отмечено для печати или для включения в слайд–шоу. Дальнейшая обработка невозможна.
<b>Cannot mark image:</b>	Вы попытались установить параметры печати для файла, записанного не в формате JPEG.
<b>Err:</b>	(xx: число) Сбой в работе камеры. Выключите и снова включите питание, затем произведите съемку и попробуйте просмотреть изображение. Если снова появляется код ошибки, значит возникла неисправность. Запишите код и обратитесь в службу поддержки клиентов компании Canon. Если код ошибки появился сразу после съемки кадра, возможно, что изображение не было записано. Проверьте изображение в режиме воспроизведения.

Во время печати на принтере, поддерживающем непосредственную печать, на ЖК-монитор камеры могут выводиться следующие сообщения. Для некоторых моделей принтеров часть сообщений может не выводиться.

<b>No Paper:</b>	Кассета с бумагой неправильно установлена или она пуста. Также возможны неполадки при подаче бумаги.
<b>No Ink:</b>	Не установлен картридж с чернилами или в нем закончились чернила.
<b>Incompatible paper size:</b>	В принтер загружена бумага неправильного формата.
<b>Incompatible ink size:</b>	В принтер загружен картридж с чернилами неправильного размера.
<b>Ink Cassette Error:</b>	Неполадка в картридже с чернилами.
<b>Paper and ink do not match:</b>	Бумага и чернила из разных комплектов.
<b>Paper Jam:</b>	Бумага замялась во время печати.
<b>Paper has been changed:</b>	После открытия меню печати была заменена бумага.
<b>Recharge the printer battery:</b>	Разряжен аккумулятор принтера.
<b>Communication Error:</b>	Ошибка при передаче данных в принтер.
<b>Readjust trimming:</b>	Произведена попытка печати изображения со стилем, отличным от использовавшегося при задании параметров обрезки.
<b>Cannot Print!:</b>	Произведена попытка печати изображения, снятого другой камерой, изображения, записанного в неправильном формате, или изображения, отредактированного на компьютере.



<b>Could not print xx images:</b>	Произведена попытка использования параметров печати DPOF для печати xx изображений, снятых другой камерой, записанных в неправильном формате или отредактированных на компьютере.
-----------------------------------	---

Следующие сообщения могут отображаться на камере, подсоединенной к VJ-принтеру, поддерживающему функцию непосредственной печати.

Проверьте номер ошибки на панели управления VJ-принтера и см. *Краткое руководство* по VJ-принтеру.

(На некоторых моделях сообщение или код ошибки могут не отображаться.)

<b>Printer in use:</b>	Принтер печатает данные с карты памяти, установленной в компьютер или принтер. Принтер автоматически начнет печать изображений из камеры после завершения текущего задания на печать.
<b>Printer warming up:</b>	Принтер прогревается. Когда принтер будет готов, печать начнется автоматически.
<b>No print head:</b>	В принтер не установлена печатающая головка.
<b>Printer cover open:</b>	Плотно закройте крышку принтера.
<b>Media type error:</b>	Выбран тип бумаги, не поддерживаемый принтером. Выберите поддерживаемый тип бумаги в меню Print Style (Стиль печати).
<b>Paper lever error:</b>	Установите рычаг выбора бумаги в требуемое положение.
<b>Low ink level:</b>	Скоро потребуются заменить чернильницу. Подготовьте новую чернильницу. Если на этом экране выбрать вариант [Continue], можно возобновить печать.

---

<b>Waste tank full:</b>	Можно возобновить печать, нажав кнопку RESUME/CANCEL (Возобновить/отмена) на VJ-принтере. Закажите запасную емкость для использованных чернил в ближайшем центре поддержки клиентов Canon по адресу, указанному в Кратком руководстве по VJ-принтеру.
<b>Printer error:</b>	Выключите и снова включите питание принтера. Если ошибка сохранилась, обратитесь в ближайший центр поддержки клиентов Canon по адресу, указанному в Кратком руководстве по VJ-принтеру.

---

# Приложения

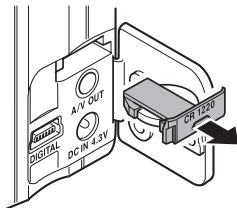
## Замена элемента питания календаря

Для питания встроенных часов камеры используется специальный элемент питания календаря. Если при включении камеры на ЖК-монитор выводится меню Set Date/Time (Установка даты и времени), это означает, что элемент питания календаря разрядился и часы остановились. Приобретите новый элемент питания (типа CR1220) и установите его, как указано ниже. **(Элемент питания календаря устанавливается на заводе, поэтому после приобретения камеры он может прослужить меньше номинального срока службы.)**

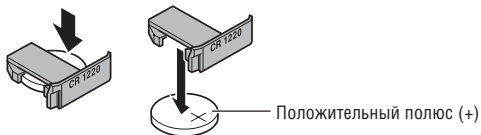


Храните элемент питания только в местах, недоступных для детей. Если ребенок проглотит элемент питания, немедленно обратитесь к врачу, так как едкая жидкость, содержащаяся в элементе питания, может повредить желудок и кишечник.

- 1** Убедитесь, что камера выключена.
- 2** Откройте крышку разъема DIGITAL.
- 3** Вытяните держатель элемента питания календаря.



#### 4 Извлеките элемент питания из держателя, как показано на рисунке



#### 5 Установите новый элемент питания календаря в держатель положительным полюсом (+) вверх.

#### 6 Установите держатель элемента питания в исходное положение и закройте крышку разъема **DIGITAL**.

#### 7 Когда на ЖК-мониторе появится меню «Set Date/Time», установите текущую дату и время (стр. 26).



.....

Меню Set Date/Time (Установка даты и времени) отображается на ЖК-мониторе также при самом первом включении камеры. Это нормально и не является признаком разрядки элемента питания календаря.

.....

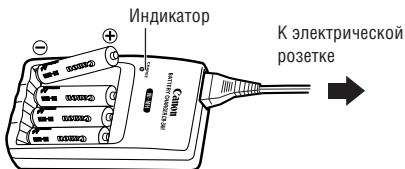
Если камера Вам больше не нужна, обязательно извлеките из нее элемент питания календаря для утилизации в соответствии с порядком, установленным в Вашей стране.



## Дополнительно приобретаемые комплекты аккумуляторов

### Аккумуляторы (комплект аккумуляторов и зарядное устройство СВК100)

В комплект входят зарядное устройство и четыре никель–металл-гидридных (NiMH) аккумулятора типоразмера AA. Зарядка аккумуляторов производится так, как показано ниже.



- Во время зарядки индикатор мигает, по завершении зарядки горит постоянно.



- Данное зарядное устройство может использоваться только с NiMH аккумуляторами Canon типоразмера AA. Не пытайтесь использовать это зарядное устройство для зарядки аккумуляторов любого другого типа.
- Запрещается одновременно устанавливать новые элементы питания и элементы питания, уже использовавшиеся в других устройствах.
- При зарядке аккумуляторов из камеры обязательно заряжайте все четыре аккумулятора одновременно.
- Все устанавливаемые в зарядное устройство аккумуляторы должны иметь приблизительно одинаковый остаточный заряд и должны быть приобретены в одно время. Не устанавливайте совместно аккумуляторы, приобретенные в разное время или разряженные в разной степени.
- Не заряжайте полностью заряженные аккумуляторы, так как при этом возможно снижение их емкости или их повреждение. Также не следует заряжать аккумуляторы более 24 часов подряд.
- Не заряжайте аккумуляторы в замкнутом пространстве с хорошей теплоизоляцией.

- Если регулярно заряжать частично разряженные аккумуляторы, их емкость может снизиться. Заряжайте аккумуляторы только после появления на ЖК-мониторе сообщения «Change the batteries» (Замените элементы питания).
- В следующих ситуациях тщательно протрите клеммы аккумуляторов сухой тканью, так как клеммы могут быть загрязнены (жирные следы пальцев и т.п.):
  - при существенном сокращении срока работы аккумуляторов;
  - при существенном уменьшении количества снимаемых кадров;
  - во время зарядки аккумуляторов (перед зарядкой два или три раза установите и извлеките аккумуляторы);
  - если зарядка заканчивается за несколько минут (индикатор зарядного устройства постоянно горит).
- Технические характеристики аккумуляторов таковы, что сразу после покупки и после длительного хранения полная зарядка аккумуляторов окажется невозможной. В этом случае перед следующей зарядкой используйте аккумуляторы до полной разрядки. После нескольких циклов емкость аккумуляторов восстановится.
- Так как длительное (около 1 года) хранение полностью заряженного аккумулятора может сократить срок его службы или негативно повлиять на его технические характеристики, рекомендуется использовать аккумулятор в камере до полной разрядки и хранить его при нормальной температуре (23°C или менее). Если аккумулятор не используется в течение длительного времени, то не менее одного раза в год полностью заряжайте и полностью разряжайте его в камере.
- Если время работы аккумуляторов существенно меньше обычного несмотря на то, что клеммы протерты и индикатор зарядного устройства горит постоянно, то возможно, что закончился срок службы аккумуляторов. Используйте другие новые аккумуляторы. При покупке новых аккумуляторов приобретайте NiMH аккумуляторы Canon типоразмера AA (комплект из 4 штук).
- Оставленные в камере или зарядном устройстве аккумуляторы могут выйти из строя и протечь. Если аккумуляторы не используются, извлеките их из камеры или зарядного устройства и храните в сухом прохладном месте.



- Полная зарядка аккумуляторов в устройстве зарядки занимает приблизительно 220 мин (по результатам испытаний в компании Canon). Не заряжайте аккумуляторы в местах, в которых температура окружающего воздуха не лежит в диапазоне от 0 до 35°C.
- Время зарядки зависит от температуры окружающего воздуха и степени разряженности аккумуляторов.

## Сетевой блок питания АСК600

Этот дополнительно приобретаемый блок питания позволяет длительное время работать с камерой без необходимости прерываться на замену элементов питания. Блок питания рекомендуется использовать, если планируется длительная работа с камерой или при подключении камеры к компьютеру.

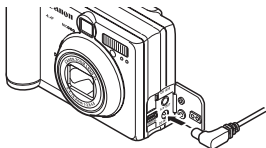


Обязательно выключайте питание камеры перед присоединением или отсоединением компактного блока питания.

**1** Подсоедините кабель питания к компактному блоку питания, затем вставьте вилку кабеля в электрическую розетку.



## 2 Откройте крышку разъема **DIGITAL** и подсоедините штекер постоянного тока блока питания к разъему **DC IN** камеры.



Завершив работу с камерой, отсоедините блок питания от электрической розетки.



.....  
Не пытайтесь использовать для питания камеры любой другой блок питания переменного тока, кроме АСК600. Использование другого блока питания может привести к повреждению камеры или блока питания.  
.....



## Дополнительно приобретаемые объективы и адаптер объектива

Камера допускает использование дополнительно приобретаемых широкоугольного конвертора WC-DC52, телеконвертора TC-DC52 и макроконвертора 250D (52 мм). Для установки любого из этих конверторов необходим дополнительно приобретаемый адаптер конверторов LA-DC52C.



- При установке широкоугольного конвертора, телеконвертора или макроконвертора следите за надежностью их крепления. В случае падения конвертора из-за плохого крепления к адаптеру можно порезаться об осколки стекла.
- Запрещается смотреть на солнце или источники яркого света сквозь широкоугольный конвертор, телеконвертор или макроконвертор, так как это может привести к потере или ослаблению зрения.

### Широкоугольный конвертор WC-DC52

Этот конвертор предназначен для получения широкоугольных снимков. Широкоугольный конвертор изменяет фокусное расстояние основного объектива камеры в 0,7 раза (диаметр резьбы равен 52 мм).



## Телеконвертор TC-DC52

Этот конвертор с 52-мм резьбой предназначен для съемки с большим увеличением (телефото). Конвертор изменяет фокусное расстояние основного объектива камеры в 2,4 раза.



## Макроконвертор для съемки с близкого расстояния 250D (52 мм)

Этот конвертор упрощает съемку с близкого расстояния. В режиме Макро этот дополнительный конвертор позволяет снимать объекты, расположенные от торца объектива на расстоянии от 3 до 25 см в максимально широкоугольном положении и от 13 до 25 см в положении телефото.





- Широкоугольный конвертор и телеконвертор не допускают установку блинды объектива или фильтров.
- При использовании вспышки для съемки с широкоугольным конвертором внешние области изображения (особенно нижний правый угол) могут получиться относительно темными.
- Широкоугольный конвертор частично закрывает видоискатель.
- При использовании широкоугольного конвертора устанавливайте объектив камеры в широкоугольное положение.
- При использовании телеконвертора устанавливайте объектив камеры в положение телефото. При других фокусных расстояниях изображение будет выглядеть обрезанным по углам.

### Область, снимаемая в режиме съемки с близкого расстояния (Макро)

	Расстояние от торца объектива до объекта	Поле охвата
Максимальное фокусное расстояние	13 см	48 × 36 мм
	25 см	82 × 61 мм
Минимальное фокусное расстояние	3 см	49 × 37 мм
	25 см	230 × 173 мм

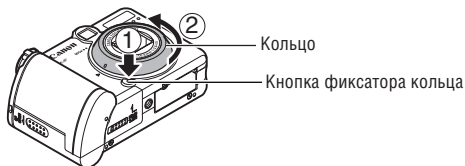
## Адаптер конверторов LA-DC52C (52 мм)

Этот дополнительно приобретаемый адаптер необходим для установки широкоугольного конвертора, телеконвертора и макроконвертора для съемки с близкого расстояния (все приобретаются дополнительно).

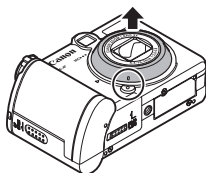


## Установка конвертора

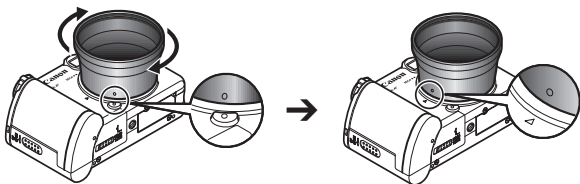
- 1** Убедитесь, что камера выключена.
- 2** Нажмите кнопку фиксатора кольца и, удерживая ее нажатой, поверните кольцо в направлении стрелки.



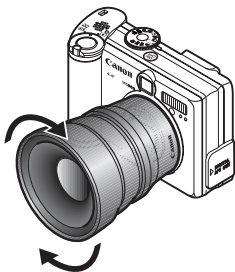
- 3** Когда метки ● на кольце и на корпусе камеры совпадут, снимите кольцо.




- 4** Совместив метки ● на адаптере конверторов и на камере, поворачивайте адаптер в направлении стрелки до метки ▲ на камере.



- 5** Установите конвертор на адаптер и надежно закрепите конвертор, вращая его в направлении стрелки.





- Перед использованием удалите с конвертора всю пыль и загрязнения с помощью специальной груши для чистки объективов. Камера может сфокусироваться на оставшиеся загрязнения.
- Обращайтесь с конверторами осторожно, чтобы не испачкать линзы пальцами.
- Снимая кольцо, соблюдайте осторожность, чтобы не уронить камеру или адаптер.
- При съемке с этими конверторами componуйте кадры на ЖК-мониторе. Конверторы частично перекрывают поле зрения в видоискателе; кроме того, область, видимая в видоискателе, не совпадает с фактически снимаемой областью.
- При использовании данных дополнительных принадлежностей не снимайте в режиме . Хотя камера позволяет установить этот режим, снятые изображения будет невозможно сшить в программном обеспечении PhotoStitch на компьютере.

## Уход за камерой

Чистку корпуса, объектива, видоискателя, монитора и других частей производите в соответствии с приведенными ниже инструкциями.

Корпус камеры	Протирайте корпус камеры мягкой тканью или салфеткой для протирки стекол очков.
Объектив	<p>Сначала удалите пыль и грязь с помощью груши для чистки объективов, затем удалите оставшуюся грязь, осторожно протирая объектив мягкой тканью.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Не допускается использование синтетических чистящих средств для чистки корпуса камеры или объектива. Если удалить загрязнение не удалось, обратитесь в ближайший пункт службы поддержки клиентов компании Canon, указанный в отдельной брошюре Canon Customer Support (Поддержка клиентов компании Canon).</li></ul>
Видоискатель, ЖК-монитор	<p>Пыль и загрязнения следует удалять с помощью груши для чистки объективов. В случае необходимости для удаления стойких загрязнений осторожно протрите видоискатель и ЖК-монитор мягкой тканью или материалом для протирки стекол очков.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Не допускается прилагать усилия при протирке ЖК-монитора или надавливать на него. Это может привести к повреждению монитора или вызвать другие неполадки.</li></ul>




.....

Запрещается использовать для чистки камеры воду, растворители, бензол или моющие средства, так как они могут привести к повреждению или деформации камеры.

.....

## Поиск и устранение неполадок

Неполадка	Причина	Способ устранения
Камера не работает	Не включено питание.	Нажмите на несколько секунд кнопку ON/OFF.
	Открыта крышка гнезда CF-карты или гнезда отсека элементов питания.	Убедитесь, что крышка гнезда CF-карты или крышка отсека элементов питания надежно закрыта.
	Элементы питания установлены в неправильной полярности.	Заново установите элементы питания в правильной полярности.
	Недостаточное напряжение аккумулятора	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите новые щелочные элементы питания или полностью заряженные аккумуляторы (4 элемента AA).</li> <li>• Используйте сетевой блок питания.</li> </ul>
	Элементы питания неправильного типа.	Используйте только новые щелочные элементы питания или NiMH аккумуляторы Сапоп типоразмера AA. (Информация о щелочных элементах питания приведена в разделе <i>Обращение с элементами питания</i> (стр. 21)).
	Плохой контакт между клеммами аккумулятора и камерой.	Протрите клеммы чистой сухой тканью.
Камера не производит запись	Переключатель режимов находится в положении  (Воспроизведение).	Переключите камеру в режим съемки.





Неполадка	Причина	Способ устранения
Камера не производит запись	Вспышка заряжается.	Подождите, пока зарядится вспышка (оранжевый индикатор перестанет мигать и будет гореть непрерывно), и только после этого нажмите кнопку спуска затвора.
	CF-карта заполнена.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вставьте новую CF-карту.</li> <li>• При необходимости загрузите изображения в компьютер, а затем сотрите их с карты, чтобы освободить место.</li> </ul>
	CF-карта неправильно отформатирована.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отформатируйте CF-карту. ➔ См. раздел <i>Форматирование CF-карты</i> (стр. 134).</li> <li>• Если форматирование не помогает, возможно, что повреждены логические схемы CF-карты. Обратитесь в ближайшее отделение службы поддержки клиентов компании Canon.</li> </ul>
Объектив не убирается внутрь	Крышка гнезда CF-карты или крышка отсека элементов питания была открыта при включенной камере.	Закройте крышку гнезда CF-карты или крышку отсека элементов питания, затем выключите камеру.
	Крышка гнезда CF-карты или крышка отсека элементов питания была открыта во время записи на CF-карту (предупреждающий сигнал).	Закройте крышки, затем выключите питание камеры кнопкой ON/OFF.

<b>Неполадка</b>	<b>Причина</b>	<b>Способ устранения</b>
Аккумулятор быстро разряжается	Элементы питания неправильного типа.	Используйте только новые щелочные элементы питания или NiMH аккумуляторы Сапоп типоразмера AA. (Информация о щелочных элементах питания приведена в разделе <i>Обращение с элементами питания</i> (стр. 21)).
	Холодные элементы питания.	При низких температурах емкость элементов питания уменьшается. При съемке в холодных условиях держите элементы питания в тепле (во внутреннем кармане и т.п.) до тех пор, пока они не понадобятся.
	Загрязнены клеммы элементов питания.	Перед использованием хорошо протрите их сухой тканью.
	Элементы питания не использовались более года.	При использовании аккумуляторов: нормальная емкость восстановится после нескольких циклов зарядки.
	При использовании аккумуляторов: аккумуляторы потеряли свою эффективность.	Замените все 4 аккумулятора на новые.
При использовании аккумуляторов: аккумуляторы не заряжаются	Аккумуляторы установлены в зарядное устройство в неправильной полярности.	Установите аккумуляторы в зарядное устройство в правильной полярности.

<b>Неполадка</b>	<b>Причина</b>	<b>Способ устранения</b>
При использовании аккумуляторов: аккумуляторы не заряжаются	Плохой электрический контакт.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Плотно вставьте аккумуляторы в зарядное устройство.</li> <li>• Убедитесь, что кабель питания надежно подсоединен к зарядному устройству и электрической розетке.</li> </ul>
	Загрязнены клеммы элементов питания.	Перед зарядкой хорошо протрите их сухой тканью.
	Истек срок службы аккумуляторов.	Замените все четыре аккумулятора на новые.
Снимки получаются смазанными или нерезкими	В момент съемки произошло смещение камеры.	Во время съемки держите камеру неподвижно.
	Автофокусировка нарушена в результате помех на пути вспомогательного луча света.	Следите за тем, чтобы не перекрыть вспомогательный луч света для автофокусировки пальцем или каким-либо другим предметом.
	Вспомогательный луч света для автофокусировки отключен ([Off]) в меню.	Установите для вспомогательного луча для автофокусировки значение [On] (Вкл.).

Неполадка	Причина	Способ устранения
Снимки получаются смазанными или нерезкими	Объект находился за пределами диапазона фокусировки камеры.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что расстояние от объектива до объекта составляет не менее 46 см.</li> <li>• Используйте режим съемки с близкого расстояния для съемки объектов на расстоянии от 5 до 46 см от торца объектива в широкоугольном положении и от 26 до 46 см в положении телефото.</li> </ul>
	Объект не подходит для автофокусировки.	Используйте при съемке фиксацию фокусировки или сфокусируйтесь вручную. ➔ См. раздел <i>Съемка объектов, не подходящих для автофокусировки</i> (стр. 113)
Объект недоэкспонирован (слишком темный)	Освещенность недостаточна для съемки.	Включите вспышку.
	Объект темнее окружающего фона.	Установите положительную компенсацию экспозиции или используйте точечный замер экспозиции.
	Объект находится за пределами зоны действия вспышки.	При использовании вспышки расстояние от объектива до объекта должно превышать 4,2 м в широкоугольном положении и 2,5 м в положении телефото.

<b>Неполадка</b>	<b>Причина</b>	<b>Способ устранения</b>
Объект получается переэкспонированным (слишком ярким)	Объект расположен слишком близко для использования вспышки.	При использовании вспышки расстояние от объектива до объекта должно быть не менее 26 см.
	Объект ярче окружающего фона.	Установите отрицательную компенсацию экспозиции.
	Свет светит или отражается в объектив камеры.	Измените положение камеры.
	Установлен режим принудительного срабатывания вспышки.	Установите любой другой режим работы вспышки, кроме On (Вкл.).
В верхней части ЖК-монитора появляется красная полоса света	Объект слишком яркий.	Это обычное явление для устройств, содержащих датчики ПЗС, и не является неисправностью. (Эта красная полоса света не записывается при съемке фотографий, однако записывается при съемке видеофильмов.)

Неполадка	Причина	Способ устранения
На изображении видны белые точки или белые звездочки	Свет вспышки отражается от находящихся в воздухе частиц пыли или насекомых. Наиболее часто этот эффект проявляется в следующих условиях: – при съемке в широкоугольном положении объектива; – при съемке с большой величиной диафрагмы в режиме автоэкспозиции с приоритетом диафрагмы.	Это обычное явление для цифровых камер, и оно не является неисправностью.
Вспышка не срабатывает	Вспышка отключена.	Установите любой другой режим работы вспышки, кроме Off (Выкл.).
Изображение не выводится на экран телевизора	Установлена неправильная видеосистема.	Установите видеосистему (NTSC или PAL), соответствующую телевизору.
	Диск установки режимов установлен в положение  (Съемка панорам).	Поверните диск установки режима в любое положение, кроме  .
Не работает зуммирование	Кнопка зуммирования нажата во время съемки в режиме видеофильма.	Установите требуемое фокусное расстояние до начала съемки в режиме видеофильма.
Медленное считывание с CF-карты	CF-карта была отформатирована в другом устройстве.	Используйте CF-карту, отформатированную в этой камере. См. раздел <i>Форматирование CF-карты</i> (стр. 134).
Медленная запись на CF-карту		

# Технические характеристики

Все данные основаны на стандартных методах тестирования, применяемых компанией Canon. Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

PowerShot A70 / PowerShot A60	
Эффективное число пикселей	A70 : Прибл. 3,2 млн. A60 : Прибл. 2 млн.
Датчик изображения	A70 : Датчик ПЗС 1/2,7 дюйма (общее количество пикселей: прибл. 3,3 млн.) A60 : Датчик ПЗС 1/2,7 дюйма (общее количество пикселей: прибл. 2,1 млн.)
Объектив	: 5,4 (W) – 16,2 (T) мм (эквивалент для 35-миллиметровой фотопленки: 35 – 105 мм), F 2.8 (W) – 4.8 (T)
Цифровое увеличение	A70 : Максимум прибл. 3,2× (максимум прибл. 9,6× с оптическим увеличением) A60 : Максимум 2,5× (максимум 7,5× с оптическим увеличением)
Оптический видоискатель	: Видоискатель с зуммированием реального изображения
ЖК-монитор	: 1,5-дюймовый цветной поликристаллический кремниевый TFT ЖК-дисплей низкотемпературного типа, прибл. 118000 пикселей, область охвата = 100%
Автофокусировка	: Автофокусировка TTL 5-точечная AiAF/1-точечная AF 1-точечная AF: по центру
Диапазон фокусировки	: Обычный : 46 см – ∞ Макро : 5 – 46 см (W)/26 – 46 см (T)
Затвор	: Механический + электронный
Выдержка затвора	: 15 – 1/2000 с <ul style="list-style-type: none"><li>• 15 – 1,3 с только в режиме автоэкспозиции с приоритетом выдержки затвора или в ручном режиме</li><li>• Обработка для уменьшения шумов при выдержках более 1,3 с.</li></ul>
Способ замера экспозиции	: Оценочный замер (сопряжен с фокусировочной точкой)/ Центрально-взвешенный интегральный/Точечный замер
Управление экспозицией	: Программная автоэкспозиция или ручная установка экспозиции
Компенсация экспозиции	: +/- 2 ступени с шагом 1/3 ступени

(W): широкоугольное положение (T): положение телефотона

Чувствительность	: Авто или эквивалент ISO 50/100/200/400
Баланс белого	: TTL авто/фиксированный (ясно, облачно, лампа накаливания, флуоресцентная лампа, флуоресцентная лампа H) или пользовательский баланс белого
Вспышка	: Авто, Вкл., Выкл. Уменьшение эффекта «красных глаз» вкл.: авто с уменьшением эффекта «красных глаз»/принудительная с уменьшением эффекта «красных глаз»/вспышка отключена Уменьшение эффекта «красных глаз» выкл.: вкл./выкл.
Дальность работы вспышки	: Обычный режим: 46 см – 4,2 м (W), 46 см – 2,5 м (T) Режим «Макро»: 26 – 46 см (W/T)
Режимы съемки	: Авто Зона творческих режимов: программный, с приоритетом выдержки, с приоритетом диафрагмы и ручной режим Зона автоматических режимов: портрет, пейзаж, ночная сцена, короткая выдержка, длительная выдержка, режим съемки панорам и видеофильм
Непрерывная съемка	: PowerShot A70: Прибл. 2,2 кадра/с PowerShot A60: Прибл. 2,6 кадра/с (Высокое разрешение/Высокое качество, ЖК-монитор выключен)
Автоспуск	: Съемка производится через 2 с или через 10 с.
Съемка в режиме подключения к персональному компьютеру	: Предусмотрена (Только при подключении по интерфейсу USB. Эксклюзивное программное обеспечение «RemoteCapture» включено в комплект поставки камеры.)
Носитель изображения	: Карта CompactFlash (тип I)
Формат файлов	: Стандарт файловой системы для камер Design rule for Camera File system, DPOF-совместимый
Формат записи изображений	Фотографии : JPEG (Exif 2.2)*1 Видео : AVI (изображение: Motion JPEG, звуковые данные: WAVE [моно])
Сжатие	: Высшее качество/высокое качество/обычное качество
Количество записываемых пикселей (A70)	Фотографии : Высокое разрешение: 2048 x 1536 пикселей Среднее разрешение 1: 1600 x 1200 пикселей Среднее разрешение 2: 1024 x 768 пикселей Низкое разрешение: 640 x 480 пикселей Видео*2 : 640 x 480 пикселей (прибл. 30 с) 320 x 240 пикселей (прибл. 3 мин) 160 x 120 пикселей (прибл. 3 мин)



(A60)	Фотографии	: Высокое разрешение: 1600 x 1200 пикселей Среднее разрешение: 1024 x 768 пикселей Низкое разрешение: 640 x 480 пикселей
	Видео* <sup>2</sup>	: 320 x 240 пикселей (прибл. 3 мин) 160 x 120 пикселей (прибл. 3 мин)
Режимы воспроизведения		: Воспроизведение отдельного изображения/индексный режим (9 уменьшенных изображений)/просмотр с увеличением (изображение на ЖК-мониторе увеличивается макс. в 10 раз)/автовоспроизведение/звуковые комментарии (макс. 60 с)/печать на фотопринтере для открыток CP-100/CP-10 или VJ-принтере с функцией непосредственной печати
Языки дисплея		: Английский, немецкий, французский, нидерландский, датский, финский, итальянский, норвежский, шведский, испанский, китайский или японский (в зависимости от региона)
Параметры Моя камера (индивидуальная настройка)		: Начальную заставку, звук начальной загрузки, звук срабатывания затвора, звук нажатия кнопок и звук авто-спуска можно изменить одним из следующих способов: 1. Используя изображения и звуки, записанные камерой. 2. Используя данные, загруженные из компьютера с помощью прилагаемого программного обеспечения.
Интерфейс		: Универсальная последовательная шина (USB) (mini-B), аудио/видеовыход (возможность выбора NTSC или PAL, монофонический звук)
Источник питания		: Четыре щелочных элемента питания AA (в комплекте) Четыре NiMH аккумулятора AA (приобретаются дополнительно) Сетевой блок питания ACK600 (приобретается дополнительно)
Диапазон рабочих температур		: 0 – 40 °C
Относит. влажность		: 10 – 90 %
Габариты (ш × в × г)		: 101,0 × 64,0 × 31,5 мм (исключая выступающие части)
Вес		: Приблизительно 215 г (без элементов питания и CF-карты)

\*1 Данная цифровая камера поддерживает стандарт Exif 2.2 (также называемый «Exif Print»). Exif Print является стандартом, предназначенным для улучшения связи между цифровыми камерами и принтерами. При подключении к принтеру, совместимому со стандартом Exif Print, используются и оптимизируются данные изображения, полученные камерой в момент съемки, что обеспечивает чрезвычайно высокое качество печати.

\*2 Указана максимальная длительность одного видеоролика для дополнительно приобретаемой CF-карты Canon FC-256MH (в некоторых регионах не продается).

## Ресурс элементов питания

	Количество снимков		Время воспроизведения
	ЖК-монитор вкл.	ЖК-монитор выкл.	
Щелочные элементы питания AA (входят в комплект камеры)	Прибл. 250 кадров	Прибл. 800 кадров	Прибл. 280 мин
NiMH аккумулятор AA NB-1AH	Прибл. 350 кадров	Прибл. 1000 кадров	Прибл. 280 мин

\* Приведенные выше данные относятся к стандартным условиям тестирования, принятым компанией Canon. Фактические значения зависят от условий съемки и установок камеры.

### <Условия тестирования>
















**Съемка:** Нормальная температура (23° C), чередование снимков с минимальным и максимальным фокусным расстоянием с 20-секундными интервалами, срабатывание вспышки на каждом четвертом кадре, включение и выключение питания через каждые 8 кадров.

**Воспроизведение:** Комнатная температура (23° C), непрерывное воспроизведение со сменой кадра каждые 3 с.












**Информацию по обращению с элементами питания см. на стр. 21 и 193.**

## CF-карты и их приблизительная емкость (количество кадров)

### PowerShot A70

		FC-16M	FC-32M	FC-64M	FC-128M	FC-256MH
L		8	18	38	76	154
		16	33	68	137	276
		32	67	136	274	548
M1		14	30	61	122	246
		26	54	109	219	440
		52	108	217	435	868
M2		25	53	107	215	431
		46	94	189	379	762
		84	174	349	700	1390
S		58	120	241	482	962
		94	196	393	788	1563
		165	337	676	1355	2720
Видео (в секундах)		14	30	61	124	249
		44	91	183	368	735
		118	242	486	973	1954

### PowerShot A60

		FC-16M	FC-32M	FC-64M	FC-128M	FC-256MH
L		14	30	61	122	246
		26	54	109	219	440
		52	108	217	435	868
M		25	53	107	215	431
		46	94	189	379	762
		84	174	349	700	1390
S		58	120	241	482	962
		94	196	393	788	1563
		165	337	676	1355	2720
Видео (в секундах)		44	91	183	368	735
		118	242	486	973	1954

- Приблизительная максимальная длительность записываемых видеоклипов: **640**: прибл. 30 с\* (только PowerShot A70), **320**, **160**: прибл. 3 мин. Указано максимальное время непрерывной съемки.  
\* При использовании CF-карты FC-256МН (продается отдельно).
- **S** (Наивысшее качество), **M** (Высокое качество) и **L** (Обычное качество) означают степень сжатия изображения.
- **L** (Высокое), **M1** (Среднее), **M2** (Среднее), **S** (Низкое) и **640**, **320** и **160** означают указанные ниже значения разрешения.
- В некоторых регионах CF-карта FC-256МН не продается.

	PowerShot A70	PowerShot A60
<b>L</b> (Высокое)	2048 × 1536 пикселей	1600 × 1200 пикселей
<b>M1</b> (Среднее 1)	1600 × 1200 пикселей	–
<b>M2</b> (Среднее 2)	1024 × 768 пикселей	1024 × 768 пикселей
<b>S</b> (Низкое)	640 × 480 пикселей	640 × 480 пикселей
<b>640</b>	640 × 480 пикселей	–
<b>320</b>	320 × 240 пикселей	320 × 240 пикселей
<b>160</b>	160 × 120 пикселей	160 × 120 пикселей

## Приблизительные размеры файлов изображений (оценка) PowerShot A70

	<b>S</b>	<b>M</b>	<b>L</b>
<b>L</b> (2048 × 1536)	1602 Кбайта	893 Кбайта	445 Кбайт
<b>M1</b> (1600 × 1200)	1002 Кбайта	558 Кбайт	278 Кбайт
<b>M2</b> (1024 × 768)	570 Кбайт	320 Кбайт	170 Кбайт
<b>S</b> (640 × 480)	249 Кбайт	150 Кбайт	84 Кбайта

## PowerShot A60

	<b>S</b>	<b>M</b>	<b>L</b>
<b>L</b> (1600 × 1200)	1002 Кбайта	558 Кбайт	278 Кбайт
<b>M</b> (1024 × 768)	570 Кбайт	320 Кбайт	170 Кбайт
<b>S</b> (640 × 480)	249 Кбайт	150 Кбайт	84 Кбайта

## NiMH аккумулятор NB-1AH

Входит в состав дополнительно приобретаемого комплекта NiMH аккумуляторов NB4-100 и комплекта «аккумуляторы/зарядное устройство» СВК100.

Тип	Никель-металлгидридный аккумулятор
Номинальное напряжение	1,2 В=
Номинальная емкость	1600 мАч (минимальная : 1550 мАч)
Количество циклов перезарядки	Прибл. 300
Рабочий диапазон температур	0 – 35 °С
Габариты	Диаметр: 14,5 мм Длина: 50 мм
Вес	Прибл. 27 г

## Зарядное устройство СВ-3АН

Входит в состав дополнительно приобретаемого комплекта «аккумуляторы/зарядное устройство» СВК100.

Номинальное входное напряжение	100–240 В~ (50/60 Гц), 8 Вт
Номинальное выходное напряжение	1,6 В= / 2 А
Время зарядки	Прибл. 220 мин *
Рабочий диапазон температур	0 – 35 °С
Габариты	113 × 74 × 27,5 мм
Вес (корпус)	Прибл. 100 г

\* Зарядка четырех NiMH аккумуляторов NB-1AH

## Компактный блок питания CA-PS500

Входит в состав дополнительно приобретаемого комплекта сетевого блока питания АСК600.

Номинальное входное напряжение	100–240 В~ (50/60 Гц), 0,17 А
Номинальное выходное напряжение	4,3 В= / 1,5 А
Рабочий диапазон температур	0 – 40 °С
Габариты	42,5 × 104,4 × 31,4 мм
Вес (корпус)	Прибл. 180 г

## Карта CompactFlash™

Тип гнезда карты	Тип I
Габариты	36,4 × 42,8 × 3,3 мм
Вес	Прибл. 10 г

## Широкоугольный конвертер WC-DC52 (приобретается дополнительно)

Увеличение	Прибл. 0,7× (эквивалентное фокусное расстояние в широкоугольном положении для 35-миллиметровой пленки: прибл. 24,5 мм)
Диапазон фокусировки (от торца объектива)	Прибл. 60 мм – ∞ (при установке на PowerShot A70 или A60, в широкоугольном положении)
Диаметр резьбы	52 мм, стандартная резьба под фильтр (Для установки на PowerShot A70 или A60 необходим адаптер конверторов LA-DC52C)
Габариты	Диаметр: 58 мм Длина: 30,5 мм
Вес	Прибл. 74 г

## Телеконвертор TC-DC52 (приобретается дополнительно)

Увеличение	Прибл. 2,4× (эквивалентное фокусное расстояние в длиннофокусном положении для 35-миллиметровой пленки: прибл. 252 мм)
Диапазон фокусировки (от торца объектива)	Прибл. 200 мм – ∞ (при установке на PowerShot A70 или A60, в широкоугольном положении)
Диаметр резьбы	52 мм, стандартная резьба под фильтр (Для установки на PowerShot A70 или A60 необходим адаптер конверторов LA-DC52C)
Габариты	Диаметр: 67 мм Длина: 57 мм
Вес	Прибл. 74 г

## Макроконвертор для съемки с близкого расстояния 250D 52 мм (приобретается дополнительно)

Фокусное расстояние	250 мм
Диапазон фокусировки (от торца объектива)	30 – 250 мм (W)/130 – 250 мм (T) (при установке на PowerShot A70 или A60)
Диаметр резьбы	52 мм, стандартная резьба под фильтр (Для установки на PowerShot A70 или A60 необходим адаптер конверторов LA-DC52C)
Габариты	Диаметр: 54 мм Длина: 10,2 мм
Вес	Прибл. 55 г

## Адаптер конверторов LA-DC52C (приобретается дополнительно)

Диаметр резьбы	52 мм, стандартная резьба под фильтр
Габариты (от торца объектива)	Диаметр: 55,6 мм Длина: 28,7 мм
Вес (корпус)	Приблизительно 11 г

# Алфавитный указатель

CF–карта 24

Емкость при записи 215

Загрузка изображений 167

Крышка гнезда 17

Обращение 25

Установка 24

Устройство чтения CF–карт 171

Форматирование 134

DPOF

Заказ на отправку 163

Установки для печати 154, 158

## А

Автоспроизведение 130

Автоматический режим (AUTO) 60

Автоспуск 83

Звук 52 – 54 179, 182

Автоэкспозиция с приоритетом диафрагмы (Av) 94

## Б

Баланс белого 103

Бытовая электросеть 193

## В

Величина диафрагмы 89, 91, 94, 96

Видеосистема 165, 181

Видеофильм (VCR)

Воспроизведение 122

Редактирование 124

Съемка 79

Видоискатель

ЖК–монитор 17, 33

Оптический 17, 38

Включение/выключение питания 30 – 31

Воспроизведение 118

Воспроизведение отдельного изображения 118

Воспроизведение

Автоспроизведение 130

Видеофильмы 122

Воспроизведение отдельного изображения 118

ЖК–монитор 33

Индексное воспроизведение 120

Переход через несколько изображений 121

Поворот 127

Увеличение изображений 119

Восстановление установок

по умолчанию 184

Вспышка 67

## Г

Громкоговоритель 16

Громкость

Воспроизведение 179

Съемка 179

## Д

Дата/Время 26, 178

Длительная выдержка 74

## Ж

ЖК–монитор 33 – 37

## З

Заказ на отправку

Выбор изображений 163

Сброс 163

Замер экспозиции

Оценочный 99

Точечный в точке автофокусировки 99

Центрально–взвешенный интегральный 99



Затвор  
Автоэкспозиция с приоритетом выдержки (**Tv**) 91  
Автоэкспозиция с приоритетом диафрагмы (**Av**) 94  
Выдержка 89, 91, 94, 96  
Громкость 179  
Звук 52 – 54 179, 183  
Защита 131, 176  
Звук нажатия кнопок 52 – 54, 182  
Звуковой комментарий 128  
Звуковой сигнал 178, 179, 183  
Зона автоматических режимов 19  
Зона творческих режимов 19  
Зуммирование 42, 85, 119

## И

Индексное воспроизведение 120  
Индикаторы 18  
Интерфейс  
Кабели 17, 141, 165  
Источник питания 30  
Аккумуляторы 193  
Сетевой блок питания 193

## К

Карта CompactFlash™ 24, 25, 131, 215  
Кнопка пуска затвора 40  
Нажатие наполовину 40  
Полное нажатие 40  
Кнопка фиксатора кольца 16, 200  
Количество оставшихся кадров 215  
Компенсация экспозиции 101  
Комплект адаптера переменного тока 195  
Короткая выдержка 73

## М

Меню  
Воспроизведение 176  
Выбор 43

Настройка 178 – 181  
Список пунктов 172  
Съемка 174  
Функции 172  
Микрофон 16  
Моя камера  
Меню 181  
Регистрация 55  
Установки 52



## Н

Начальная загрузка  
Звук 30, 52 – 54, 182  
Изображение 30, 52 – 54, 182  
Номера файлов 116

## О

Объектив 16  
Адаптер конверторов 200  
Макроконвертор 198  
Телеконвертор 198  
Широкоугольный конвертор 197  
Оставшееся время записи видеоклипа 216  
Отображение информации 33 – 37

## П

Пейзажный режим () 71  
Переход через несколько изображений 121  
Печать 136, 144, 160  
Выбор изображений 146  
Настройки 146, 154  
Сброс 158  
Стиль печати 146  
Поворот 127  
Поиск и устранение неполадок 204 – 210  
Портретный режим () 70  
Программная автоэкспозиция (**P**) 89

**Р**

- Разрешение 64
- Разъем аудио/видео A/V Out 165
- Рамка автофокусировки
  - Автоматический выбор 98
  - Ручной выбор 98
- Режим макросъемки (🌸) 81
- Режим непрерывной съемки (📷) 87
- Режим ночной сцены (🌃) 72
- Режим съемки 224
  - Диск 19
  - Доступные функции 224
- Режим съемки панорам (📷) 75
  - Кадрирование объектов 75
  - Съемка 76
- Режимы отображения 33–37
  - Подробный 33, 34
  - Простой 33, 34
- Ремень 17
- Ручной режим
  - Режим съемки 96
  - Фокусировка (MF) 115
  - Экспозиция (M) 96

**С**

- Сброс номеров файлов 116
- Сжатие 64, 215
- Сообщения 186
- Стирание
  - Всех изображений 133
  - Одиночных изображений 132
  - Отображаемых изображений 15
- Съемка 32, 60
  - Включение из режима воспроизведения 32
  - Проверка изображений 62
  - Телевизор 165

**Т**

- Телефото 42
- Технические характеристики 211–219
- Точечный замер 99

**У**

- Увеличение изображений 119
- Уменьшение эффекта «красных глаз» 68
- Установки по умолчанию 48–50
- Уход 203

**Ф**

- Файлы WAVE 36, 37, 128
- Фокусировка
  - Ручная 115
  - Фиксация 113
- Фокусное расстояние 42
- Форматирование 134
- Фотоэффект 108

**Ц**

- Цифровое увеличение 42, 85, 175
- Цифровой разъем 16, 141, 165

**Ч**

- Черно-белый режим 110
- Чистка 203
- Чувствительность ISO 110

**Ш**

- Широкоугольное положение 42

**Э**

- Экспозиция
  - Автоэкспозиция с приоритетом выдержки (Tv) 91
  - Автоэкспозиция с приоритетом диафрагмы (Av) 94
  - Баланс белого 103
  - Компенсация 101

Элементы камеры	16
Элементы питания	
Аккумуляторы	193
Замена	20
Крышка элементов питания	17
Меры предосторожности при обращении	21
Разряженное состояние	23
Состояние	23
Установка	20
Характеристики	214
Энергосбережение	31, 178





## **Я**

Язык	28, 180
------	---------

## Функции, доступные в различных режимах съемки

В таблице представлены функции, доступные в каждом из режимов съемки.

						
Разрешение	Высокое	<b>L</b>	●*	●*	●*	●*
	Среднее 1 <sup>(1)</sup>	<b>M1</b>	●	●	●	●
	Среднее 2 <sup>(1)</sup>	<b>M2</b>	●	●	●	●
	Среднее <sup>(2)</sup>	<b>M</b>	●	●	●	●
	Низкое	<b>S</b>	●	●	●	●
Разрешение	Видеофильм <sup>(1)</sup>	<b>640</b>	—	—	—	—
	Видеофильм	<b>320</b>	—	—	—	—
	Видеофильм	<b>160</b>	—	—	—	—
Сжатие	Наивысшее качество	<b>S</b>	●	●	●	●
	Высокое качество		●*	●*	●*	●*
	Обычное качество		●	●	●	●
Вспышка	Авто		●*	●*	●	●*
	Вкл.		—	●	●	●
	Выкл.		●	●	●*	●
Уменьшение эффекта «красных глаз»			●	●	●	●
Мощность вспышки			—	—	—	—
Вспом. луч света для автофокусировки			●	●	●	●
Режим перевода кадров	Покадровый		●*	●*	●*	●*
	Непрерывная съемка		—	●	●	●
	Автоспуск (10 с)		●	●	●	●
	Автоспуск (2 с)		●	●	●	●
Рамка автофокусировки		<b>AI AF</b>	—	●	●	●
Ручная фокусировка		<b>MF</b>	—	●	●	●
Режим «Макро»			●	●	—	●

				<b>P</b>	<b>Tv</b>	<b>Av</b>	<b>M</b>	<b>См. стр.</b>
●*	●*	▲*	—	●*	●*	●*	●*	64
●	●	▲	—	●	●	●	●	
●	●	▲	—	●	●	●	●	
●	●	▲	—	●	●	●	●	
●	●	▲	—	●	●	●	●	
—	—	—	●	—	—	—	—	
—	—	—	●*	—	—	—	—	
—	—	—	●	—	—	—	—	
●	●	▲	—	●	●	●	●	64
●*	●*	▲*	—	●*	●*	●*	●*	
●	●	▲	—	●	●	●	●	
●*	●	—	—	●	—	—	—	67
●	●	▲	—	●	●	●	●	
●	●*	▲*	—	●*	●*	●*	●*	
●	●	▲	—	●	●	●	●	68
—	—	—	—	—	—	—	●	112
●	●	▲	●	●	●	●	●	41
●*	●*	▲*	●*	●*	●*	●*	●*	—
●	●	—	—	●	●	●	●	87
●	●	▲	●	●	●	●	●	83
●	●	▲	●	●	●	●	●	
●	●	—	—	●	●	●	●	98
●	●	—	●	●	●	●	●	115
●	●	▲	●	●	●	●	●	81





					
Цифровое увеличение 	Вкл.	●	●	●	●
	Выкл.	●*	●*	●*	●*
Компенсация экспозиции 		—	●	●	●
Система замера экспозиции	Оценочный замер 	●	●	●	●
	Центр.-взвеш. интегральный 	—	—	—	—
	Точечный замер 	—	—	—	—
Баланс белого <sup>(3)</sup> <b>WB</b>		— <sup>(4)</sup>	●	●	●
Фотоэффект 		—	●	●	●
Чувствительность ISO <b>ISO</b>		— <sup>(5)</sup>	— <sup>(5)</sup>	— <sup>(5)</sup>	— <sup>(5)</sup>

\* : По умолчанию, ● : Доступно, ▲ : Доступно, но невозможно изменение после съемки первого кадра, — : Не доступно

 : Установка сохраняется даже после выключения питания.

Для параметров, измененных с помощью меню или нажатием кнопок (кроме [Date/Time] (Дата и время), [Language] (Язык) и [Video System] (Видеосистема)), можно одновременно восстановить значения по умолчанию (стр. 184).

- (1) Доступно только для PowerShot A70.
- (2) Доступно только для PowerShot A60.
- (3) Выбор фотоэффектов [Sepia] (Сепия) и [B/W] (Черно-белое) невозможен.
- (4) Для баланса белого устанавливается режим [AUTO] (Авто).
- (5) Чувствительность ISO устанавливается камерой автоматически.
- (6) Выбор чувствительности ISO [AUTO] невозможен.

				<b>P</b>	<b>Tv</b>	<b>Av</b>	<b>M</b>	<b>См. стр.</b>
●	●	—	—	●	●	●	●	85
●*	●*	—	—	●*	●*	●*	●*	
●	●	▲	●	●	●	●	—	101
●	●	●	●	●*	●*	●*	●*	99
—	—	—	—	●	●	●	●	
—	—	—	—	●	●	●	●	
●	●	▲	●	●	●	●	●	103
●	●	▲	●	●	●	●	●	108
— <sup>(5)</sup>	— <sup>(5)</sup>	— <sup>(5)</sup>	— <sup>(5)</sup>	●	●	●	● <sup>(6)</sup>	110

**Canon**